

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 31.8.2010
COM(2010) 459 galīgā redakcija
2010/0240 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES REGULA (ES) Nr. .../2010,

par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu, ar ko atceļ Regulu Nr. 423/2007

(kopīgi iesniegusi Komisija un ES Augstā Pārstāve
ārlietās un drošības politikas jautājumos)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

- (1) Padome 2010. gada 26. jūlijā pieņēma Lēmumu 2010/413/KĀDP apstiprinot ierobežojošus pasākumus, kas ir spēkā no 2007. gada, un nosakot jaunus ierobežojošus pasākumus pret Irānu, lai ievērotu ANO Drošības padomes rezolūciju 1929 (2010) un papildu pasākumus, ko pieprasīja Eiropadome 2010. gada 17. jūnija deklarācijā.
- (2) Šie ierobežojošie pasākumi paredz papildu ierobežojumus attiecībā uz divējāda lietojuma preču, tehnoloģiju un iekārtu tirdzniecību, kuras var izmantot iekšējām represijām, svarīgāko iekārtu tirdzniecības ierobežojumus un ieguldījumu ierobežojumus, kas ietekmētu Irānas naftas un dabasgāzes rūpniecību, Irānas ieguldījumu urāna ieguvē un kodolnozarē, ierobežojumus līdzekļu pārvedumiem uz Irānu un no Irānas, ierobežojumus, kas skar Irānas banku nozari, ierobežojumus Irānas piekļuvei Savienības apdrošināšanas un vērtspapīru tirgiem un ierobežojumus dažu pakalpojumu sniegšanai Irānas kuģiem un kravas gaisa kuģiem.
- (3) Padome arī paredzēja papildu personou kategorijas, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi ir iesaldējami, un dažus citus esošo pasākumu tehniskos grozījumus.
- (4) Ierobežojošie pasākumi attiecībā uz divējāda lietojuma precēm ir jāpaplašina, lai tajos ietvertu visas Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā minētās preces un tehnoloģijas, izņemot dažas vienības 5. kategorijā. Attiecībā uz 5. kategorijā minētām precēm un tehnoloģijām, kuras pašlaik ir aizliegtas, ir jā saglabā aizliegums. Ir arī atbilstīgi piemērot aizliegumu dažām precēm un tehnoloģijām, kas iepriekš bija pakļautas eksporta atļaujas prasībai saskaņā ar Regulas 423/2007 3. pantu.
- (5) Jānodrošina naftas un dabasgāzes nozares galveno preču un tehnoloģiju saraksts, lai uzņēmēji un muitas administrācija ierobežojošos pasākumus varētu efektīvi piemērot. Papildu priekšlikums naftas un dabasgāzes rūpniecības galveno iekārtu vai tehnoloģiju sarakstam, kas minēts ierosinātās Regulas 8. pantā, tiks sagatavots atsevišķi.
- (6) Lai ierobežojumi attiecībā uz ieguldījumiem naftas un dabasgāzes nozarē būtu efektīvi, tos vajadzētu piemērot galvenajām darbībām, piemēram, pārvades pakalpojumiem, un tā paša iemesla dēļ ierobežojumi ir jāpiemēro kopuzņēmumiem, kā arī cita veida apvienībām un sadarbībai naftas un gāzes nozarē.
- (7) Efektīvu ierobežojumu piemērošana Irānas ieguldījumiem Savienībā nozīmē, ka ir jāpieņem tādi pasākumi, kas aizliedz Savienības fiziskām vai juridiskām personām, vienībām un struktūrām šādus ieguldījumus atļaut vai apstiprināt.
- (8) Tādēļ Padomes 2007. gada 19. aprīļa Regula (EK) Nr. 423/2007 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu ir jāgroza un jāpapildina. Skaidrības labad Komisija un ES Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos ierosināja to aizstāt ar jaunu, konsolidētu Regulu.

Priekšlikums

PADOMES REGULA (ES) Nr. .../2010,

par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu, ar ko atceļ Regulu Nr. 423/2007

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes 2010. gada 26. februāra Kopējo nostāju 2010/413/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu un ar ko atceļ Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP¹,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 26. jūlijā pieņēma Lēmumu 2010/413/KĀDP apstiprinot ierobežojošus pasākumus, kas ir spēkā no 2007. gada, un nosakot jaunus ierobežojošus pasākumus pret Irānas Islāma Republiku (turpmāk tekstā Irāna), lai ievērotu ANO Drošības padomes rezolūciju 1929 (2010) un papildu pasākumus, ko pieprasīja Eiropadome 2010. gada 17. jūnija deklarācijā.
- (2) Šie ierobežojošie pasākumi paredz papildu ierobežojumus attiecībā uz divējāda lietojuma preču, tehnoloģiju un iekārtu tirdzniecību, kuras var izmantot iekšējai apspiešanai, svarīgāko iekārtu un tehnoloģiju tirdzniecības ierobežojumus un ieguldījumu ierobežojumus, kas ietekmētu Irānas naftas un dabasgāzes rūpniecību, Irānas ieguldījumu urāna ieguvē un kodolnozarē, ierobežojumus līdzekļu pārvedumiem uz Irānu un no Irānas, ierobežojumus, kas skar Irānas banku nozari, ierobežojumus Irānas piekļuvei Savienības apdrošināšanas un vērtspapīru tirgiem un ierobežojumus dažu pakalpojumu sniegšanai Irānas kuģiem un kravas gaisa kuģiem.
- (3) Padome arī paredzēja papildu personu kategorijas, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi ir iesaldējami, un dažus citus esošo pasākumu tehniskos grozījumus.
- (4) Pienākums iesaldēt dažu Irānas Islāma Republikas kuģniecības līniju (*IRISL*) vienību saimnieciskos resursus neprasa konfiscēt vai aizturēt šādām vienībām piederošus kuģus vai to kravu tiktāl, ciktāl šāda krava pieder trešām personām, tāpat kā tas neprasa aizturēt to nolīgtais komandas,
- (5) Šie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā, tādēļ, jo īpaši lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi, ir

¹ OV L 195, , 27.7.2010., 39. lpp.

nepieciešami Savienības līmeņa tiesību akti šo pasākumu īstenošanai, ciktāl tas attiecas uz Savienību.

- (6) Padomes 2007. gada 19. aprīļa Regula (EK) Nr. 423/2007 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu², kurā izdarīti grozījumi, paredz ierobežojošus pasākumus, ko ieviesusi Savienība saskaņā ar Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP, kurā izdarīti grozījumi³. Skaidrības labad Regula (EK) Nr. 423/2007 ir pilnībā jāatceļ un jāaizvieto ar šo regulu.
- (7) Ierobežojošie pasākumi attiecībā uz divējāda lietojuma precēm ir jāattiecina uz visām Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, izņemot dažas vienības 5. kategorijā. Attiecībā uz 5. kategorijā minētām vienībām, kas attiecas uz kodoltehniku un raķešu tehniku, un kuras pašlaik ir aizliegtas, ir jā saglabā aizliegums. Turklāt ir arī atbilstīgi piemērot aizliegumu dažām precēm un tehnoloģijām, kas iepriekš bija pakļautas eksporta atļaujas prasībai saskaņā ar Regulas 423/2007 3. pantu.
- (8) Jānodrošina jēlnaftas un dabasgāzes nozares galveno preču un tehnoloģiju saraksts, lai uzņēmēji un muitas administrācija ierobežojošos pasākumus varētu efektīvi piemērot.
- (9) Lai ierobežojumi attiecībā uz ieguldījumiem naftas un dabasgāzes nozarē būtu efektīvi, tos vajadzētu piemērot galvenajām darbībām, piemēram, pārvades pakalpojumiem, un tā paša iemesla dēļ ierobežojumi ir jāpiemēro kopuzņēmumiem, kā arī cita veida apvienībām un sadarbībai naftas un gāzes nozarē.
- (10) Efektīvu ierobežojumu piemērošana Irānas ieguldījumiem Savienībā nozīmē, ka ir jāpieņem tādi pasākumi, kas aizliedz Savienības fiziskam un juridiskām personām, vienībām un struktūrām šādus ieguldījumus atļaut vai apstiprināt.
- (11) Lai nodrošinātu saskaņu ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 26. oktobra Direktīvu 2005/60/EK par to, lai nepieļautu finanšu sistēmas izmantošanu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanai un teroristu finansēšanai⁴, šajā regulā ir pieņemtas tās pašas terminu "finanšu iestāde" un "kreditīstāde" definīcijas kā direktīvā.
- (12) Šajā Regulā ir ievērotas pamattiesības un pamatprincipi, kas īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, īpaši tiesības uz efektīvu aizsardzību un taisnīgu tiesu, īpašuma tiesībām un tiesībām uz personas datu aizsardzību. Šī regula jāpiemēro saskaņā ar šīm tiesībām un principiem.
- (13) Lēmumā 2010/413/KĀDP paredzēta pārskatīšanas procedūra, kas ir jāievēro, ja fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra ir iekļauta šā lēmuma I vai II pielikumā. Sarakstā iekļaušanas procedūrām attiecībā uz līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu saskaņā ar šo regulu nevajadzētu minētās procedūras dublēt.
- (14) Šīs regulas īstenošanas nolūkā un, lai radītu iespējami lielāku juridisko noteiktību Savienībā, ir jādara publiski zināmi to fizisko un juridisko personu vārdi un ar tām saistītā informācija, to vienību vai struktūru nosaukumi, kuru saimnieciskie resursi

² OV L 103, , 20.4.2007., 1. lpp.

³ OV L 61, 28.2.2007., 49. lpp.

⁴ OV L 309, 25.11.2005., 15. lpp.

saskaņā ar regulu jāiesaldē. Jebkuru fizisku personu datu apstrādei saskaņā ar šo regulu jānotiek, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti⁵ un Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīvu 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti⁶.

- (15) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai būtu jāstājas spēkā publicēšanas dienā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I nodaļa **Definīcijas**

1. pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- a) finanšu iestādes vai kredītiesutādes "filiāle" ir uzņēmējdarbības vieta, kas ir kādas kredītiesutādes juridiski atkarīga daļa un kas tieši veic visas vai dažas finanšu iestādēm vai kredītiesutādēm raksturīgo darījumu operācijas;
- b) "starpnieku pakalpojumi" ir tādu personu, vienību un partnerību darbība, kuras darbojas kā starpnieki, pērkot un pārdodot preces un tehnoloģijas vai organizējot to nodošanu, vai rīkojot sarunas par darījumiem vai organizējot darījumus, kas ir saistīti ar preču vai tehnoloģiju nodošanu;
- c) "līgums vai darījums" nozīmē jebkuru darījumu neatkarīgi no tā veida un piemērojamiem tiesību aktiem, kas vai nu ietver vienu vai vairākus līgumus, kas noslēgti starp tām pašām vai dažādām pusēm, vai tamlīdzīgas saistības, ko uzņēmušās tās pašas vai dažādas puses; šajā nolūkā "līgums" ietver visu veidu juridiski neatkarīgas vai atkarīgas garantijas vai pretgarantijas, jo īpaši finanšu garantijas un kredītus, un jebkuru attiecīgu noteikumu, kas rodas saskaņā vai saistībā ar šo darījumu;
- d) "kredītiesutāde" ir kredītiesutāde, kā tas noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 2014. jūnija Direktīvas 2006/48/EK par kredītiesutāžu darbības sākšanu un veikšanu⁷ 4. panta 1. punktu, ieskaitot to filiāles Savienībā vai ārpus tās teritorijas;
- e) "Savienības muitas teritorija" ir Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 23. aprīļa Regulas Nr. 450/2008, ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu, 3. pantā definētā teritorija;⁸.

⁵ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

⁶ OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

⁷ OV L 177, 30.06.2006., 1.-200. lpp.

⁸ OV L 145, 4.6.2008., 1. lpp.

- f) "saimnieciskie resursi" ir jebkāda veida materiāli vai nemateriāli, kustami vai nekustami aktīvi, kas nav līdzekļi, bet kurus var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;
 - g) "jēlnaftas un dabasgāzes izpēte" ietver jēlnaftas un dabasgāzes meklēšanu, kā arī ģeoloģiskos pakalpojumus;
 - h) "finanšu iestāde" ir
 - (i) uzņēmums, kas nav kredītiestāde un kas realizē vienu vai vairākas darbības, kas ietvertas Direktīvas 2006/48/EK I pielikuma 2.-12. punktos un 14. punktā, tostarp darbības, ko veic valūtas maiņas punkti (*bureaux de change*);
 - (ii) apdrošināšanas sabiedrība, kas pienācīgi pilnvarota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīvu 2002/83/EK par dzīvības apdrošināšanu⁹, ciktāl tā realizē darbības, kuras noteiktas minētajā direktīvā;
 - (iii) ieguldījumu sabiedrība, kā to nosaka Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 21. aprīļa Direktīvas 2004/39/EK, kas attiecas uz finanšu instrumentu tirgiem¹⁰, 4. panta 1. punkta 1) apakšpunkts;
 - (iv) kolektīvo ieguldījumu uzņēmums, kas tirgojas ar tā daļām vai akcijām;
 - (v) apdrošināšanas starpnieki Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 9. decembra Direktīvas 2002/92/EK par apdrošināšanas starpniecību¹¹ 2. panta 5. punkta nozīmē, izņemot starpniekus, kas minēti šīs direktīvas 2. panta 7. punktā, kad tie veic dzīvības apdrošināšanu vai kāda cita veida apdrošināšanu uzkrājumu veidošanas nolūkā;
- un to filiāles Savienībā vai ārpus tās teritorijas.
- (i) "saimniecisku resursu iesaldēšana" ir liegums izmantot saimnieciskos resursus, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus, tostarp – bet ne tikai – pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot šos saimnieciskos resursus;
 - g) "līdzekļu iesaldēšana" ir liegums veikt jebkādu līdzekļu kustību, pārvedumus, grozījumus, izmantošanu, piekļūt tiem vai veikt tādas darbības ar līdzekļiem, kuru rezultātā jebkādā veidā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturīgās iezīmes vai galamērķis, vai rastos citas pārmaiņas, kas ļautu izmantot līdzekļus, tostarp veikt vērtspapīru portfeļa pārvaldību;
 - k) "līdzekļi" ir jebkāda veida finanšu aktīvi un ieguvumi, tostarp, bet ne tikai:
 - (i) skaidra nauda, čeki, prasījumi skaidrā naudā, vekseli, maksājumu uzdevumi un citi maksāšanas līdzekļi;

⁹ OV L 345, 19.12.2002., 1.-51. lpp.

¹⁰ OV L 145, 30.4.2004., 1.-44. lpp.

¹¹ OV L 9, 15.1.2003.

- (ii) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās iestādēs, kontu atlikumi, parādi un parādu saistības;
 - (iii) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parāda instrumenti, tostarp akcijas un kapitāla daļas, vērtspapīru sertifikāti, obligācijas, parādzīmes, garantijas vērtspapīri, ķīlu zīmes un atvasinājumu līgumi;
 - (iv) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem vai to uzkrātās vai radītās vērtības;
 - (v) kredīts, tiesības uz kompensāciju, garantijas, saistību izpildes garantijas vai citas finanšu saistības;
 - (vi) akreditīvi, konosamenti, pārvedu vekseļi; un
 - (vii) dokumenti, kas apliecina līdzdalību fondos vai finanšu resursos;
- l) termins “preces” ietver priekšmetus, materiālus un iekārtas;
- m) „apdrošināšana” ir saistības, kas uzliek par pienākumu vienai vai vairākām personām, kura(s) saņēmusi(šas) maksājumu, riska iestāšanās gadījumā nodrošināt vienai vai vairākām citām personām zaudējumu atlīdzību vai pabalstu, kā noteikts minētajās saistībās;
- n) "ieguldījums" ir:
- (i) līdzdalības iegūšana un palielināšana uzņēmumā, tostarp šāda uzņēmuma pilnīga ieguve un akciju, daļu un vērtspapīru ieguve, kas saistīti ar līdzdalību.
 - (ii) finansiāls aizdevums vai kredīts;
 - (iii) nolīgums ar citu fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru, kas apņemas savā vārdā iegūt vai paplašināt dalību uzņēmumā, otram nolīguma pusei sedzot izdevumus, un izmantojot īpašuma tiesības saskaņā ar otras nolīguma puses norādījumiem;
- o) "Irānas gaisa kuģis" ir:
- (i) Irānā reģistrēts gaisa kuģis;
 - (ii) gaisa kuģis, kas nav reģistrēts Irānā, bet kurš pilnībā vai daļēji pieder vienam vai vairākiem Irānas valstspiederīgajiem vai vienai vai vairākām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar Irānas tiesību aktiem;
 - (iii) jebkurš gaisa kuģis, kurš izīrēts vai citādi iznomāts vienam vai vairākiem Irānas valstspiederīgajiem vai vienai vai vairākām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar Irānas tiesību aktiem;
- p) "Irānas uzņēmums" ir:

- (i) jebkura juridiska persona, vienība vai struktūra, kas reģistrēta vai izveidota saskaņā ar Irānas tiesību aktiem;
 - (ii) jebkura cita juridiska persona, vienība vai struktūra, tostarp jebkurš neregistrēts uzņēmums vai apvienība, kura galvenā darbības vieta vai centrālā vadības vieta ir Irānā;
 - (iii) jebkura juridiska persona, vienība vai struktūra, kas nav reģistrēta Irānā, bet kurš pilnībā vai daļēji pieder vienam vai vairākiem Irānas valstspiederīgajiem vai vienai vai vairākām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar Irānas tiesību aktiem;
- q) "Irānas kuģis" ir:
- (i) kuģis, kas peld ar Irānas karogu;
 - (ii) kuģis, kas peld ar citu karogu, bet kurš pilnībā vai daļēji pieder vienam vai vairākiem Irānas valstspiederīgajiem vai vienai vai vairākām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar Irānas tiesību aktiem;
 - (iii) jebkuri citi kuģi, kurus nofraktējuši vai citādi iznomājuši Irānas valstspiederīgie vai viena vai vairākas juridiskas personas, vienības vai struktūras, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar Irānas tiesību aktiem;
- r) "persona, vienība vai struktūra Irānā" ir:
- (i) Irānas valsts vai jebkura šīs valsts iestāde;
 - (ii) jebkura fiziska persona Irānā vai tās pastāvīgais iedzīvotājs;
 - (iii) jebkura juridiska persona, vienība vai struktūra, kuras juridiskā adrese ir Irānā;
 - (iv) jebkura juridiska persona, vienība vai struktūra, ko tieši vai netieši kontrolē viena vai vairākas no iepriekšminētajām personām vai struktūrām.
- s) "jēlnaftas un dabasgāzes ražošana" ietver jēlnaftas un dabasgāzes pārvadi;
- t) "pārstrāde" ir ogļūdeņražu pārstrāde, kondicionēšana vai sagatavošana laišanai tirgū;
- u) pārapirošināšana ir darbība, ko veic pārapirošināšanas uzņēmums, pieņemot cedētos riskus no apdrošināšanas uzņēmuma, cita pārapirošināšanas uzņēmuma vai Lloyd's apdrošināšanas asociācijas gadījumā – darbība, kas nozīmē Lloyd's dalībnieka cedēto risku pieņemšanu, ko veic apdrošināšanas vai pārapirošināšanas uzņēmums, kas nav Lloyd's apdrošināšanas asociācijas loceklis.
- v) "Sankciju komiteja" ir Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes komiteja, ko izveidoja saskaņā ar 18. punktu ANDPR 1737 (2006);
- w) „tehniskā palīdzība” ir jebkāds tehnisks atbalsts, kas saistīts ar remontu, izstrādāšanu, ražošanu, montāžu, testēšanu, uzturēšanu, vai jebkāds cits tehnisks pakalpojums, un tā var būt tādos veidos kā, piemēram, sagatavošana, konsultēšana, apmācīšana, darba

zināšanu vai prasmju nodošana vai konsultatīvi pakalpojumi; tostarp mutiska palīdzība;

- x) “tehnoloģijas” ietver programmatūru;
- y) “Savienības teritorija” ir dalībvalstu teritorija, kurā piemēro Līgumu saskaņā ar Līgumā paredzētajiem nosacījumiem, tostarp dalībvalstu gaisa telpa;
- z) "naudas līdzekļu pārskaitījums" ir jebkurš darījums, ko maksātāja uzdevumā elektroniski veic maksājumu pakalpojumu sniedzējs, lai līdzekļus darītu pieejamus maksājuma saņēmējam pie maksājumu pakalpojuma sniedzēja, neatkarīgi no tā, vai maksātājs un maksājuma saņēmējs ir viena un tā pati persona. Terminiem "maksātājs", "maksājuma saņēmējs" un "pakalpojumu sniedzējs" ir tāda pati nozīme kā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. novembra Regulā Nr. 1781/2006 attiecībā uz naudas līdzekļu pārskaitījumiem pievienoto informāciju par maksātāju¹²;

II nodaļa

Eksporta un importa ierobežojumi

2. pants

1. Ir aizliegts:
 - a) tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā I un II pielikumā minētās preces un tehnoloģijas, neatkarīgi no tā, vai tām ir vai nav Savienības izcelsme;
 - b) tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā III pielikumā minētās preces un tehnoloģijas, neatkarīgi no tā, vai tām ir vai nav Savienības izcelsme;
 - c) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir apiet a) un b) apakšpunktā minēto aizliegumu.
2. Šīs regulas I pielikumā ir iekļautas preces un izstrādājumi, tostarp programmatūra, kas ir divējādi lietojamas preces, kā definēts 2009. gada 5. maija Regulā (EK) Nr. 428/2009, ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei¹³, izņemot preces un tehnoloģijas, kas definētas minētās regulas I pielikuma 5. kategorijā, un kuras nav iekļautas Kodolmateriālu piegādātāju valstu grupas un Raķešu tehnoloģiju kontroles režīma sarakstos.
3. II pielikumā ir iekļautas citas preces un tehnoloģijas, kas varētu veicināt Irānas darbības, kuras saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens

¹² OV L 345, 8.12.2006., 1. lpp.

¹³ OV L 134, 29.5.2009., 1. lpp.

koncentrēšanu, kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi vai veicināt darbības, kas saistītas ar citiem jautājumiem, par kuriem SAEA ir paudusi bažas vai norādījusi, ka tie nav atrisināti, ieskaitot tos, ko noteikusi ANO Drošības padome vai Sankciju komiteja.

4. Regulas I un II pielikumā neietver preces un tehnoloģijas, kas ir ietvertas Eiropas Savienības kopējā militāro preču sarakstā¹⁴.

3. pants

1. Lai jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā tieši vai netieši pārdotu, piegādātu, nodotu vai eksportētu preces un tehnoloģijas, kas minētas IV pielikumā, neatkarīgi no tā, vai tām ir vai nav Savienības izcelsme, ir vajadzīga iepriekšēja atļauja.
2. Attiecībā uz visu eksportu, kam saskaņā ar šo pantu jāsaņem eksporta atļauja, minēto atļauju izsniedz kompetentās iestādes dalībvalstī, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, un tā atbilst sīki izstrādātajiem noteikumiem, kas paredzēti 11. pantā Regulā (EK) Nr. 428/2009, ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei. Atļauja ir derīga visā Savienībā.
3. IV pielikumā iekļauj visas I un II pielikumā neiekļautās preces un tehnoloģijas, kas varētu veicināt darbības, kuras saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens koncentrēšanu, sekmēt kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi vai veicināt darbības, kas saistītas ar citiem jautājumiem, par kuriem Starptautiskā atomenerģijas aģentūra (SAEA) ir paudusi bažas vai norādījusi, ka tie nav atrisināti.
4. Eksportētāji kompetentajām iestādēm iesniedz visu atbilstīgo informāciju, kas vajadzīga pieteikumam eksporta atļaujas saņemšanai.
5. Dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas V pielikumā, nepiešķir atļauju pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt preces vai tehnoloģijas, kas ietvertas IV pielikumā, ja tās konstatē, ka attiecīgā pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports sekmētu kādu no šādām darbībām:
 - a) Irānas darbības, kas saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens koncentrēšanu;
 - b) Irānas kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi;
 - c) Irānas veiktās darbības, kas saistītas ar citiem jautājumiem, par kuriem SAEA ir paudusi bažas vai norādījusi, ka tie nav atrisināti; vai
 - d) jēlnaftas un dabasgāzes izpēti, jēlnaftas un dabasgāzes ražošanu, pārstrādi, vai dabasgāzes sašķidrināšanu, ko veic Irānas uzņēmums.

¹⁴ OV L 88, 29.3.2007., 58. lpp.

6. Ievērojot 5. punktā izklāstītos nosacījumus, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas V pielikumā, var anulēt, apturēt, grozīt vai atcelt eksporta atļauju, ko tās jau ir izsniegušas.
7. Ja kompetentās iestādes saskaņā ar 5. punktu eksporta atļauju nepiešķir, anulē, aptur, būtiski ierobežo vai atceļ, tās par to informē pārējās dalībvalstis un Komisiju un sniedz tām attiecīgo informāciju, vienlaikus ievērojot noteikumus par šādas informācijas konfidencialitāti, kas paredzēti Padomes 1997. gada 13. marta Regulā (EK) Nr. 515/97 par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu muitas un lauksaimniecības tiesību aktu pareizu piemērošanu¹⁵.
8. Pirms dalībvalsts piešķir atļauju, ko cita dalībvalsts vai citas dalībvalstis saskaņā ar 5. punktu ir atteikušas piešķirt pēc būtības identiskam darījumam un attiecībā uz kuru atteikums vēl aizvien ir spēkā, tā vispirms apspriežas ar dalībvalsti vai dalībvalstīm, kas izdevušas šo aizliegumu, kā paredzēts 6. un 7. punktā. Ja pēc minētajām apspriedēm attiecīgā dalībvalsts nolemj piešķirt atļauju, tā informē par to citas dalībvalstis un Komisiju, sniedzot visu informāciju, kas vajadzīga, lai šo lēmumu paskaidrotu.

4. pants

Ir aizliegts no Irānas pirkt, importēt vai transportēt I, II un III pielikumā minētās preces un tehnoloģijas neatkarīgi no tā, vai attiecīgajām precēm vai tehnoloģijām ir Irānas izcelsme.

5. pants

1. Ir aizliegts:
 - a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā sniegt tehnisku palīdzību saistībā ar Eiropas Savienības Kopējā militārajā sarakstā minētajām precēm un tehnoloģijām, kā arī ar minētajā sarakstā minēto preču piegādi, ražošanu, uzturēšanu un izmantošanu;
 - b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā, vai Irānas uzņēmumam sniegt tehnisku palīdzību vai starpnieku pakalpojumus saistībā ar I un II pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, kā arī ar I un II pielikumā minēto preču piegādi, ražošanu, uzturēšanu un izmantošanu;
 - c) tieši vai netieši sniegt tehnisku palīdzību vai starpnieku pakalpojumus saistībā ar aprīkojumu, ko varētu izmantot iekšējām represijām kā minēts III pielikumā, jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā, vai izmantošanai Irānā;

¹⁵ OV L 82, 22.3.1997., 1. lpp.

- d) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā piešķirt finansējumu vai finanšu palīdzību saistībā ar I, II un III pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, tostarp īpaši dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu jebkādi šo preču vai tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai, vai jebkādi ar to saistītas tehniskas palīdzības sniegšanai;
 - e) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir tieši vai netieši apiet a), b), c) un d) apakšpunktā minētos aizliegumus.
2. Šādu pakalpojumu sniegšanai ir jāsaņem attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes atļauja:
- a) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā sniegt tehnisku palīdzību vai starpnieku pakalpojumus saistībā ar IV pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, kā arī ar šo preču un tehnoloģiju piegādi, ražošanu, uzturēšanu un izmantošanu;
 - b) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā piešķirt finansējumu vai finanšu palīdzību saistībā ar IV pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, tostarp jo īpaši dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu jebkādi šo preču vai tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai, vai jebkādi ar to saistītas tehniskas palīdzības sniegšanai,
3. Dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas V pielikumā, nepiešķir atļauju veikt kādu 2. punktā minētu darījumu, ja tās konstatē, ka attiecīgā rīcība sekmētu kādu no šādām darbībām:
- a) Irānas darbības, kas saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens koncentrēšanu;
 - b) Irānas kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi;
 - c) Irānas veiktās darbības, kas saistītas ar citiem jautājumiem, par kuriem SAEA ir paudusi bažas vai norādījusi, ka tie nav atrisināti; vai
 - d) jēlnaftas un dabasgāzes izpēti, jēlnaftas un dabasgāzes ražošana, pārstrāde, vai dabasgāzes sašķidrināšana, ko veic Irānas uzņēmums.

6. pants

Regulas 2. panta 1. punkta a) apakšpunkts neattiecas uz precēm, kas iekļautas I pielikuma B daļā, ja tās tiks pārdotas, piegādātas vai eksportētas uz Irānu vai paredzētas izmantošanai Irānas vieglā ūdens reaktorā, kura celtniecība sākās 2006. gada decembrī.

7. pants

1. Dalībvalstu kompetentās iestādes, kas uzskaitītas III pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, saskaņā ar noteikumiem, ko tās uzskata par atbilstošiem, var piešķirt atļauju

darbībai attiecībā uz precēm un tehnoloģiju, kas minētas 2. panta 1. punktā, vai starpnieku pakalpojumiem, kas minēti 5. panta 1. punktā, ja ir ievēroti visi tālāk norādītie nosacījumi:

- a) līgums par preču vai tehnoloģiju piegādi vai palīdzības sniegšanu ietver pienācīgu gala lietotāja garantiju;
 - b) Irāna ir apņēmusies attiecīgās preces vai tehnoloģijas vai, attiecīgā gadījumā, konkrēto palīdzību neizmantot ar kodolieroču izplatīšanu saistītās darbībās vai kodolieroču piegādes sistēmu izstrādei;
 - c) ja darbība attiecas uz precēm un tehnoloģijām, kas iekļautas Kodolmateriālu piegādātāju valstu grupas un Raķešu tehnoloģiju kontroles režīma sarakstos, Sankciju komiteja pirms tam un katrā atsevišķā gadījumā ir secinājusi, ka šāds darījums noteikti neveicinās ne tehnoloģiju izstrādi nolūkā atbalstīt ar kodolieroču izplatīšanu saistītas Irānas darbības, ne arī kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi; un
 - d) ja attiecīgās preces vai tehnoloģijas var uzskatīt par galvenajam iekārtām vai tehnoloģijām naftas un dabasgāzes rūpniecībā, gala patērētājs nav uzņēmums, kas iesaistīts jēlnaftas un dabasgāzes izpētē, jēlnaftas un dabasgāzes ražošanā, pārstrādē, vai dabasgāzes sašķidrināšanā, kā minēts 8. panta 1. punktā.
2. Attiecīgā dalībvalsts informē citas dalībvalstis un Komisiju par savu atteikumu piešķirt atļauju.

8. pants

1. Ir aizliegts tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt preces vai tehnoloģijas, kas minētas VI pielikumā, jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā, vai Irānas uzņēmumam, kas darbojas šādās nozarēs:
 - a) jēlnaftas un dabasgāzes izpēte;
 - b) jēlnaftas un dabasgāzes ražošana;
 - c) pārstrāde;
 - d) dabasgāzes sašķidrināšana.
2. VI pielikumā iekļauj galvenās iekārtas un tehnoloģijas, ko izmanto 1. punktā minētajās nozarēs. VI pielikumā neiekļauj elementus, kas ietverti Eiropas Savienības kopējā militāro preču saraksta I un II pielikumā.
3. Par uzņēmumu, kas ražo noteiktas preces, vai kurš ir iesaistīts dažās darbībās, uzskata arī tādu uzņēmumu, kas piedāvā iesaistīties šādā ražošanā vai darbībās.

9. pants

Ir aizliegts:

- a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā, vai Irānas uzņēmumam sniegt tehnisku palīdzību vai starpnieku pakalpojumus saistībā ar VI pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, kā arī ar VI pielikumā minēto preču piegādi, ražošanu, uzturēšanu un izmantošanu, ja attiecīgā persona, vienība vai uzņēmums ir bijis iesaistīts vienā vai vairākās šādās darbībās:
- (i) jēlnaftas un dabasgāzes izpēte;
 - (ii) jēlnaftas un dabasgāzes ražošana;
 - (iii) pārstrāde;
 - (iv) dabasgāzes sašķidrināšana;
- b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā, vai Irānas uzņēmumam piešķirt finansējumu vai sniegt finansiālu palīdzību saistībā ar VI pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, ja attiecīgā persona, vienība vai uzņēmums ir bijis iesaistīts vienā vai vairākās a) punktā minētās darbībās:
- c) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir a) un b) apakšpunktā minēto aizliegumu apiešana.

10. pants

1. Regulas 8. panta 1. punktā un 9. pantā noteiktos aizliegumus nepiemēro:
- a) 8. panta 1. punkta gadījumā darījumiem, kuri paredzēti tirdzniecības līgumā, kas noslēgts līdz 2010. gada 26. jūlijam, vai paredzēti līgumam vai nolīgumam, kas noslēgts līdz 2010. gada 26. jūlijam, un attiecas uz ieguldījumiem Irānā līdz 2010. gada 26. jūlijam;
 - b) 9. panta gadījumā attiecībā uz palīdzības sniegšanu, kas paredzēta līgumā vai nolīgumā, kas noslēgts līdz 2010. gada 26. jūlijam un attiecas uz ieguldījumu, kas izdarīts līdz 2010. gada 26. jūlijam,
- ja ir ievēroti c) un d) punkta nosacījumi;
- c) fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas vēlas iesaistīties darbībās vai vēlas sniegt atbalstu un ir paziņojusi par darbību vai palīdzību kādai no dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kā norādīts V pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs; un
 - d) kompetentā iestāde, kas saņēma paziņojumu, 15 darba dienu laikā nav informējusi pieteikuma iesniedzēju par to, ka tā uzskata, ka a) un b) punktus minētie noteikumi nav ievēroti.
2. Ja attiecīgā persona, vienība, struktūra vai uzņēmums nav iesaistīts vienā vai vairākās 8. panta 1. punktā minētajās darbībās, par preču vai tehnoloģiju, kas minētas VI pielikumā piegādi, nodošanu vai eksportu un saistītu starpnieku pakalpojumu,

palīdzības vai finansējuma sniegšanu Irānai vai Irānas uzņēmumam ir jāpaziņo kādai no dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kā norādīts V pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs.

Par darbību, pakalpojumu, palīdzības vai finansējuma sniegšanu ir jāpaziņo vismaz 15 darba dienu laikā pirms attiecīga darbība tiek veikta. Darbība ir aizliegta, ja kompetentā iestāde, kas saņēma paziņojumu, 15 darba dienu laikā paziņo, ka tā uzskata, ka minēto darbību aizliedz 8. panta 1. punkta vai 9. panta noteikumi.

III nodaļa

Ieguldījumu ierobežojumi

11. pants

1. Ir aizliegts:

- a) veikt ieguldījumus Irānas uzņēmumā, kas ir iesaistīts to preču un tehnoloģiju ražošanā, kas ir minētas Eiropas Savienības kopējā militāro preču sarakstā vai I vai II pielikumā;
- b) veikt ieguldījumus Irānas uzņēmumā, kas ir iesaistīts tādu iekārtu ražošanā, ko varētu izmantot iekšējām represijām, kā uzskaitīts II pielikumā;
- c) veikt ieguldījumus Irānas uzņēmumā, kas ir iesaistīts jēlnaftas vai dabasgāzes izpētē, ogļūdeņražu pārstrādē vai dabasgāzes sašķidrināšanā;
- d) izveidot kopuzņēmumu, korporācijas, neregistrētas apvienības vai sadarbību jebkurā juridiskā formā ar Irānas uzņēmumu, kas ir iesaistīts jēlnaftas vai dabasgāzes izpētē, ogļūdeņražu pārstrādē vai dabasgāzes sašķidrināšanā;
- e) Padomes 2004. gada 20. janvāra Regulas (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju¹⁶ 3. panta nozīmē mēģināt īstenot vai pabeigt jebkādu koncentrāciju ar Irānas uzņēmumu, kas minēts c) punktā.
- f) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir a) līdz e) apakšpunktā minētā aizlieguma apiešana.

2. Regulas 1. punkta d) apakšpunktā minētā sadarbība ietver:

- a) jebkāda veida sadarbību vai ieguldījuma izmaksu dalīšanu integrētai vai pārvaldītai naftas un gāzes un to atvasināto produktu piegādes ķēdei starptautiskajos tirgos ar reģistrētu vai neregistrētu uzņēmumu, kas ir iesaistīts naftas un gāzes nozarē Irānas teritorijā;
- b) jebkāda veida sadarbību, lai pārstrādātu, kondicionētu vai apstrādātu izejvielas vai pa cauruļvadu transportētu naftas un gāzes nozares produktus Irānas

¹⁶ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

teritorijā, ar reģistrētu vai neregistrētu Irānas uzņēmumu, kas ir iesaistīts naftas un gāzes nozarē Irānas teritorijā;

- c) jebkāda veida sadarbību, lai veicinātu ieguldījumus vai optimizētu naftas un gāzes transportēšanas kapacitāti, ar reģistrētu vai neregistrētu Irānas uzņēmumu, kas ir iesaistīts naftas un gāzes nozarē Irānas teritorijā;
 - d) jebkāda veida sadarbību ar jebkuru fizisku personu, vienību vai struktūru, lai veicinātu ieguldījumus sašķidrinātās dabasgāzes iekārtās, kas tieši vai netieši saistītas ar Irānas teritoriju.
3. Par uzņēmumu, kas ražo noteiktas preces, vai kurš ir iesaistīts dažās darbībās, uzskata arī tādu uzņēmumu, kas piedāvā iesaistīties šādā ražošanā vai darbībās.
4. Šā panta 1. punkts neietekmē tirdzniecības līgumu izpildi par preču vai pakalpojumu piegādi ar parastajiem komerciālo maksājumu noteikumiem un parastos papildu nolīgumus saistībā ar šo līgumu izpildi, piemēram, eksporta kredīta apdrošināšanu.

12. pants

1. Lai veiktu ieguldījumu Irānas uzņēmumā, kas ir iesaistīts IV pielikuma minēto preču vai tehnoloģiju ražošanā, ir jāsaņem atļauja no attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes.
2. Dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas V pielikumā, nepiešķir atļauju veikt kādu 1. punktā minētu darījumu, ja tās konstatē, ka attiecīgā rīcība sekmētu kādu no šādām darbībām:
- a) Irānas darbības, kas saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens koncentrēšanu;
 - b) Irānas kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi;
 - c) Irānas veiktās darbības, kas saistītas ar citiem jautājumiem, par kuriem SAEA ir paudusi bažas vai norādījusi, ka tie nav atrisināti; vai
 - d) jēlnaftas un dabasgāzes izpēti, jēlnaftas un dabasgāzes ražošanu, pārstrādi, vai dabasgāzes sašķidrināšanu, ko veic Irānas uzņēmums.

13. pants

Atkāpjoties no 11. panta 1. punkta a) apakšpunkta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts V pielikuma tīmekļa vietnēs, var saskaņā ar nosacījumiem un noteikumiem, ko tās uzskata par atbilstošiem piešķirt atļauju ieguldījumam, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) Irānas uzņēmums apņemas piemērot pienācīgas gala lietotāja garantijas attiecīgajām precēm un tehnoloģijām;
- b) Irāna apņemas šīs preces un tehnoloģijas neizmantot ar kodolieroču izplatīšanu saistītās darbībās vai kodolieroču piegādes sistēmu attīstībā;

- c) ja ieguldījumu veic Irānas uzņēmumā, kas iesaistīts tādu preču vai tehnoloģiju ražošanā, kas iekļautas Kodolmateriālu piegādātāju valstu grupas un Raķešu tehnoloģiju kontroles režīma sarakstos, Sankciju komiteja pirms tam un katrā atsevišķā gadījumā ir secinājusi, ka šāds darījums noteikti neveicinās ne tehnoloģiju izstrādi nolūkā atbalstīt ar kodolieroču izplatīšanu saistītas Irānas darbības, ne arī kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi; un
- d) ja attiecīgās preces vai tehnoloģijas, ko ražojis Irānas uzņēmums, var uzskatīt par galvenajām iekārtām vai tehnoloģijām naftas un dabasgāzes rūpniecībā, gala patērētājs nav Irānas uzņēmums, kas iesaistīts jēlnaftas un dabasgāzes izpētē, jēlnaftas un dabasgāzes ražošanā, pārstrādē, vai dabasgāzes sašķidrināšanā, kā minēts 8. panta 1. punktā.

14. pants

Regulas 11. panta 1. punkta c) apakšpunkts neattiecas uz Irānas uzņēmuma iegādi vai dalības paplašināšanu uzņēmumā vai finansiālus aizdevumu vai kredītu piešķiršanu, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) darbība ir nepieciešama, jo to paredz nolīgums vai līgums, kas noslēgts pirms 2010. gada 26. jūlija; un
- b) kompetentā iestāde ir informēta par nolīgumu vai līgumu un divu mēnešu laikā nav apšaubījusi a) punktā minētā nosacījuma izpildi.

15. pants

Ir aizliegts:

- a) pieņemt vai apstiprināt, noslēdzot nolīgumu vai jebkuriem citiem līdzekļiem, ka viens vai vairāki Irānas uzņēmumi vai persona, vienība vai struktūra Irānā, veic ieguldījumu uzņēmumā, kas iesaistīts šādās darbībās:
 - (i) urāna ieguve,
 - (ii) urāna bagātināšana un urāna pārstrāde;
 - (iii) tādu preču un tehnoloģiju ražošana, kas ir iekļautas Kodolmateriālu piegādātāju valstu grupas un Raķešu tehnoloģiju kontroles režīma sarakstos.
- b) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir a) punktā minētā aizlieguma apiešana.

IV nodaļa

Līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana

16. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir VII pielikumā minēto personu, vienību vai struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē. Šīs regulas VII pielikumā iekļauj personas, vienības un struktūras, ko norādījusi ANO Drošības padome vai Sankciju komiteja saskaņā ar ANO Drošības padomes Rezolūcijas 1737 (2006) 12. punktu, ANO Drošības padomes Rezolūcijas 1803 (2008) 7. punktu vai ANO Drošības padomes Rezolūcijas 1929 (2010) 11., 12. vai 19. punktu.
2. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir VIII pielikumā minēto personu, vienību vai struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē. VIII pielikumā iekļauj fiziskas un juridiskas personas, vienības un struktūras, kas nav minētas VII pielikumā un kas saskaņā ar 20. panta 1. punkta b) apakšpunktu Padome Lēmumā 2010/413/KĀDP ir apzinātas kā tādas, kas:
 - a) piedalās ar kodolieroču izplatīšanu saistītās Irānas darbībās vai kodolieroču tās piegādes sistēmu attīstībā, ir tieši saistītas ar tām vai sniedz tām atbalstu tostarp iesaistoties aizliegtu preču un tehnoloģiju iepirkumos, vai ir apzinātas kā tādas, kas pieder šādai personai, vienībai vai struktūrai vai kuru kontrolē, tostarp ar nelikumīgiem līdzekļiem, vai kura rīkojas minētās vienības vai struktūras vārdā vai uzdevumā.
 - b) būdamas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras ir palīdzējušas sarakstā iekļautai personai, vienībai vai struktūrai izvairīties no Regulas ievērošanas vai pārkāpt to, vai izvairīties vai pārkāpt dalībvalsts vai trešās valsts īstenotos pasākumus, ievērojot Padomes Lēmumu 2010/413/KĀDP vai ANO Drošības Padomes rezolūcijas 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) un 1929 (2010);
 - c) ir Islāma revolucionāro gvardu korpusa augstākā amatpersona vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kuru kontrolē Islāma revolucionāro gvardu korpusa vai viena vai vairākas tā augstākās amatpersonas;
 - d) ir juridiska persona, vienība vai struktūra, kuru kontrolē Irānas Islāma Republikas kuģniecības uzņēmums.
3. Nekādus līdzekļus vai saimnieciskos resursus nedara tieši vai netieši pieejamus VII un VIII pielikumā minētajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām vai to interesēs.
4. Ir aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai iznākums ir tieši vai netieši apiet 1., 2. un 3. punktā minētos pasākumus.
5. VII un VIII pielikumā ir iekļauts pamatojums iekļaut sarakstā personas, vienības un struktūras un datum, kuros Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome vai

Sankciju komiteja, vai Padome ir norādījusi attiecīgās personas vienības un struktūras.

6. Regulas VII un VIII pielikumā iekļauj informāciju par uzskaitītajām fiziskajām personām, ja tāda ir pieejama, lai pietiekami precīzi varētu identificēt attiecīgās personas. Minētajā informācijā iekļauj tikai šādus datus:
 - a) uzvārdus un vārdus, tostarp pseidonīmus un titulus, ja tādi ir;
 - b) dzimšanas datumu un vietu,
 - c) valstspiederību;
 - d) pasas vai identifikācijas kartes numuru;
 - e) nodokļu maksātāja vai sociālā nodrošinājuma numuru;
 - f) dzimumu;
 - g) adresi vai citu informāciju par atrašanās vietu;
 - h) amatu vai profesiju.
7. Regulas VII un VIII pielikumā var iekļaut arī iepriekš minēto informāciju par uzskaitīto personu ģimenes locekļiem, ja šāda informācija ir nepieciešama īpašos gadījumos un tikai nolūkā pārbaudīt uzskaitīto fizisko personu identitāti.

17. pants

Atkāpjoties no 16. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas V pielikumā, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas tiesas, administratīvas iestādes vai šķīrējtiesas noteikts apgrūtinājums, kas noteikts pirms dienas, kad Sankciju komiteja, Drošības padome vai Padome ir norādījusi 16. pantā minēto personu, vienību vai struktūru, vai tiesas, administratīvas iestādes vai šķīrējtiesas noteikts spriedums, kas pasludināts pirms minētā datuma;
- b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda apgrūtinājuma vai ko atzīst par spēkā esošiem ar šādu spriedumu, tajās robežās, kas paredzētas piemērojamajos tiesību aktos un noteikumos, kuri reglamentē šādu prasījumu iesniedzēju tiesības;
- c) šis apgrūtinājums vai spriedums nav VII vai VIII pielikumā minētas personas, vienības vai struktūras interesēs;
- d) apgrūtinājuma vai sprieduma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai. un
- e) ja piemēro 16. panta 1. punktu, dalībvalsts par apgrūtinājumu vai spriedumu ir informējusi Sankciju komiteju.

18. pants

Atkāpjoties no 16. panta un ar noteikumu, ka VII vai VIII pielikumā minētai personai, vienībai vai struktūrai saskaņā ar līgumu vai nolīgumu, ko attiecīgā persona, vienība vai struktūra noslēgusi, vai saskaņā ar saistībām, kas attiecīgajai personai, vienībai vai struktūrai radušās pirms dienas, kad Sankciju komiteja, Drošības padome vai Padome ir norādījusi minēto personu, vienību vai struktūru, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas V pielikumā, ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par piemērotiem, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka:
 - (i) līdzekļi vai saimnieciskie resursi VII vai VIII pielikumā minētai personai, vienībai vai struktūrai ir jāizmanto, lai veiktu maksājumu;
 - (ii) līgums, nolīgums vai saistības neveicinās I, II, III un VI pielikumā minēto preču un tehnoloģiju ražošanu, pārdošanu, iegādi, nodošanu, eksportu, importu, transportēšanu, un izmantošanu; un
 - (iii) maksājums nav pretrunā 16. panta 3. punktam;
- b) ja piemēro 16. panta 1. punktu, – attiecīgā dalībvalsts ir paziņojusi Sankciju komitejai par minēto konstatējumu un savu nodomu piešķirt atļauju, un Sankciju komiteja desmit darba dienu laikā pēc paziņojuma iesniegšanas nav iebildusi pret šādu rīcību; un
- c) ja piemēro 16. panta 2. punktu, – attiecīgā dalībvalsts par minēto savas kompetentās iestādes konstatējumu un nodomu piešķirt atļauju ir paziņojusi citām dalībvalstīm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas.

19. pants

1. Atkāpjoties no 16. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas V pielikumā, ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par piemērotiem, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai atļaut padarīt pieejamus konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:
 - (i) vajadzīgi, lai segtu VII vai VIII pielikumā minēto personu un viņu apgādājamo ģimenes locekļu pamatizdevumus, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un ārstēšanu, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;
 - (ii) paredzēti vienīgi atbilstīgu honorāru samaksai un atlīdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem; vai

- (iii) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu pastāvīgu parastu turēšanu vai glabāšanu, un
 - b) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta VII pielikumā, – attiecīgā dalībvalsts ir paziņojusi Sankciju komitejai par minēto konstatējumu un savu nodomu piešķirt atļauju, un Sankciju komiteja piecu darba dienu laikā pēc paziņojuma iesniegšanas nav iebildusi pret šādu rīcību.
2. Atkāpjoties no 16. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas V pielikumā, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai atļaut padarīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja tās ir konstatējušas, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir vajadzīgi ārkārtas izdevumiem vai maksājumam par precēm, kas minētas 6. pantā, ja tās ir iegādātas vieglā ūdens reaktoram Irānā, kura celtniecība sāka pirms 2006. gada decembra, ar noteikumu:
- a) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta VII pielikumā, – attiecīgā dalībvalsts par minēto konstatējumu ir paziņojusi Sankciju komitejai, un šī komiteja minēto konstatējumu ir apstiprinājusi;
 - b) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta V pielikumā, – kompetentā iestāde divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pārējām dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja.
3. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. un 2. punktu.

20. pants

1. Regulas 16. panta 3. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm kreditēt iesaldētos kontus, saņemot līdzekļus, kas ieskaitīti sarakstā iekļauto fizisko vai juridisko personu, vienību vai organizāciju kontā, ar nosacījumu, ka visus šo kontu papildinājumus arī iesaldē. Finanšu iestādes vai kredītiestādes nekavējoties informē kompetentās iestādes par minētajiem darījumiem.
2. Regulas 16. panta 3. punkts neattiecas uz iesaldēto kontu papildinājumiem:
- a) procentu ienākumiem vai citiem ieņēmumiem no šiem kontiem; vai
 - b) maksājumiem saskaņā ar līgumiem vai nolīgumiem, kas noslēgti, vai saistībām, kas radušās pirms dienas, kad Sankciju komiteja, Drošības padome vai Padome ir norādījusi 16. pantā minēto personu, vienību vai struktūru.
- ar noteikumu, ka visus šādus procentu ienākumus, citus ieņēmumus un maksājumus iesaldē saskaņā ar 16. panta 1. punktu vai 16. panta 2. punktu.
3. Šo pantu nevar uzskatīt kā atļauju pārskaitīt līdzekļus saskaņā ar 21. pantu.

V nodaļa

Ierobežojumi veikt līdzekļus pārvedumus un sniegt finanšu pakalpojumus

21. pants

1. Izņemot gadījumus, kad tiek ievēroti 2., 3., 4. un 6. punkta noteikumi, ir aizliegts:
 - a) dot rīkojumu pārvest līdzekļus, kuru vērtība ir 10 000 euro vai vairāk, personai, vienībai vai struktūrai Irānā;
 - b) saņemt līdzekļu pārvedumu, kura vērtība ir 10 000 euro vai vairāk, no personas, vienības vai struktūras Irānā;
 - c) veikt līdzekļu pārvedumus, kuru vērtība ir 10 000 euro vai vairāk, ko uzdevusi persona, vienība vai struktūra Irānā, vai veikt līdzekļu pārvedumus, kuru vērtība ir 10 000 euro vai vairāk, personai, vienībai vai struktūrai Irānā.

Aizliegums piemērojams, neatkarīgi no tā, vai šis darījums ir veikts kā viena operācija vai kā vairākas operācijas, kuras, iespējams, ir saistītas.

2. 1. punktā minētie aizliegumi neattiecas uz līdzekļu pārvedumiem, kas ir maksājumi par piegādāto pārtiku vai medicīnas iekārtām vai veselības aprūpes pakalpojumu sniegšanu vai, kas veikti humanitāros nolūkos, ja par līdzekļu pārvedumu ir rakstiski paziņots kādai no dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kā norādīts V pielikuma tīmekļa vietnēs.

Par līdzekļu pārvedumu paziņo fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas uzdod veikt līdzekļu pārvedumu vai, ja uz personu, vienību vai struktūru, kas uzdod veikt līdzekļu pārskaitījumu, neattiecas 36. pants, fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas saņem uzdevumu veikt līdzekļu pārvedumu un to arī veic.

3. Aizliegumi 1. punktā neattiecas uz līdzekļu pārvedumiem, kuru vērtība ir mazāka par 40 000 euro, un kas nav 2. punktā minētie pārvedumi, ja fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas uzdod veikt maksājumu, vai, ja uz šo personu, vienību vai struktūru neattiecas 36. pants, persona, vienība vai struktūra, kas veic līdzekļu pārvedumus, par to ir rakstiski paziņojusi kādai no dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kā norādīts V pielikuma tīmekļa vietnēs.
4. Dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts V pielikuma tīmekļa vietnēs, saskaņā ar tādiem nosacījumiem un noteikumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut līdzekļu pārvedumu, kura vērtība ir 40 000 euro vai vairāk, izņemot gadījumus, kad tās konstatē, ka līdzekļu pārvedums, kuram ir nepieciešama atļauja, sekmētu kādu no turpmāk minētajām darbībām:
 - a) Irānas darbības, kas saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens koncentrēšanu;
 - b) Irānas kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi;

- c) Irānas veiktās darbības, kas saistītas ar citiem jautājumiem, par kuriem SAEA ir paudusi bažas vai norādījusi, ka tie nav atrisināti; vai
- d) jēlnaftas un dabasgāzes izpēti, jēlnaftas un dabasgāzes ražošanu, pārstrādi, vai dabasgāzes sašķidrināšanu, ko veic Irānas uzņēmums.

Atļauju uzskata par piešķirtu, ja kompetentā iestāde ir saņēmusi rakstisku atļaujas pieprasījumu, un četru nedēļu laikā kompetentā iestāde nav rakstiski iebildusi pret līdzekļu pārvedumu. Ja ir saņemti iebildumi, jo turpinās izmeklēšana, kompetentā iestāde par to paziņo un dara zināmu savu lēmumu pēc iespējas drīz. Atļauju uzskata par piešķirtu, ja lēmums nav paziņots četru nedēļu laikā no iebildumu celšanas.

Attiecīgā dalībvalsts informē citas dalībvalstis un Komisiju par savu atteikumu piešķirt atļauju.

- 5. Izmeklēšanas nolūkos dalībvalstis vajadzības gadījumā pēc pieprasījuma palīdz viena otram.
- 6. 1. punkts nav piemērojams, ja atļauja par līdzekļu pārvedumu ir piešķirta saskaņā ar 17., 18., vai 19. pantu.

22. pants

- 1. Finanšu iestāžu un kredītiestāžu filiāles un meitasuzņēmumi, kas atrodas Irānā, uz kuriem attiecas 36. panta darbības joma, kā minēts IX pielikumā, piecās darbadienās pēc attiecīgā līdzekļu pārveduma saņemšanas vai veikšanas informē kompetento iestādi dalībvalstī, kurā tās ir reģistrētas, kā norādīts V pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, par visiem līdzekļu pārvedumiem, ko tās veikušas vai saņēmušas, par darījuma pušu vārdiem, summu un datumu. Ja attiecīga informācija ir pieejama, deklarācijā ir jāprecizē darījuma būtība un, vajadzības gadījumā, darījumā iekļauto preču veids, kā arī īpaši jānorāda, vai uz šīm precēm attiecas Regulas I, II, III, IV vai VI pielikums, un, ja šo preču eksportam ir vajadzīga atļauja, jānorāda piešķirtās atļaujas numurs.
- 2. Piemērojot informācijas apmaiņas nosacījumus, kompetentās iestādes, kas saņēmušas ziņojumu, saskaņā ar šiem nosacījumiem vajadzības gadījumā nekavējoties pārsūta saņemtos datus kompetentajām iestādēm citās dalībvalstīs, kur attiecīgā darījuma partneri veic uzņēmējdarbību, lai novērstu darījumus, kas var veicināt darbības, kuras rada kodolieroču izplatīšanas risku vai kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi.

23. pants

- 1. Finanšu iestādes un kredītiestādes, uz kurām attiecas 36. panta darbības joma, savās darbībās ar 2. punktā minētajām finanšu iestādēm un kredītiestādēm un, lai izvairītos no tā, ka šādas darbības veicina kodoldarbības, kuras rada izplatīšanas risku, vai kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi:
 - a) pastāvīgi modri novēro kontu darbību, tostarp izmantojot klientu uzticamības pārbaudes programmas un ņemot vērā pienākumus saistībā ar nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un terorisma finansēšanu;

- b) pieprasa, lai tiktu aizpildītas visas maksājumu informācijas ailes, kas attiecas uz attiecīgā darījuma maksātāju un saņēmēju; un atsakās veikt darījumu, ja minētā informācija nav sniegta;
- c) piecus gadus glabā visu darījumu dokumentāciju un pēc pieprasījuma dara to pieejamu attiecīgo valstu iestādēm;
- d) ja ir aizdomas vai pamatots iemesls aizdomām, ka līdzekļi ir saistīti ar kodolieroču izplatīšanas finansēšanu, nekavējoties ziņo par savām aizdomām finanšu ziņu vākšanas vienībai (FIU) vai kādai citai kompetentai iestādei, ko norīkojusi attiecīgā dalībvalsts, kā norādīts V pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, neskarot 5. līdz 16. pantu. FIU vai minētā cita kompetentā iestāde darbojas kā valsts centrs, kas saņem un analizē ziņojumus par aizdomīgiem darījumiem saistībā ar iespējamu kodolieroču izplatīšanas finansēšanu. FIU vai citai šādai kompetentai iestādei savlaicīgi jādod tieša vai netieša piekļuve finanšu, administratīviem un tiesībsardzības iestāžu datiem, kas tai vajadzīgi, lai pienācīgi veiktu savus uzdevumus, tostarp aizdomīgo darījumu ziņojumu analīzi.

Minētās prasības finanšu iestādēm un kredītiestādēm papildina esošās saistības, kas izriet no Regulas 1781/2006¹⁷ un Direktīvas 2005/60/EK īstenošanas.

2. Pasākumus, kas izklāstīti 1. punktā, piemēro finanšu iestāžu un kredītiestāžu darbībām ar:
 - a) finanšu iestādēm un kredītiestādēm, kas atrodas Irānā;
 - b) finanšu iestādēm un kredītiestādēm, kas atrodas Irānā, filiālēm un meitasuzņēmumiem, uz kuriem attiecas 36. panta darbības joma, kā uzskaitīts IX pielikumā;
 - c) finanšu iestāžu un kredītiestāžu, kas atrodas Irānā, filiālēm un meitasuzņēmumiem, uz kuriem neattiecas 36. panta darbības joma, kā uzskaitīts IX pielikumā;
 - d) kredītiestādēm un finanšu iestādēm, kas atrodas Irānā, un uz kurām neattiecas 36. panta darbības joma, bet kuras kontrolē personas un vienības, kas atrodas Irānā, kā uzskaitīts IX pielikumā.

24. pants

1. Kredītiestādēm un finanšu iestādēm, uz kurām attiecas 36. panta darbības joma, ir aizliegts veikt šādas darbības:
 - a) atvērt bankas kontu kredītiestādē vai finanšu iestādē, kas atrodas Irānā, ieskaitot Irānas Centrālo banku, vai tādas kredītiestādes vai finanšu iestādes filiālē vai meitasuzņēmumā, kas iekļauta IX pielikuma sarakstā;

¹⁷ OV L 345, 8.12.2006., 1.-9. lpp.

- b) veidot banku attiecības ar finanšu iestādi vai kredītiestādi, kas atrodas Irānā, ieskaitot Irānas Centrālo banku, vai tādas kredītiestādes vai finanšu iestādes filiāli vai meitasuzņēmumu, kas iekļauta IX pielikuma sarakstā;
- c) atvērt pārstāvniecību Irānā vai izveidot filiāli vai meitasuzņēmumu Irānā;
- d) pirkt vai iegūt daļas kredītiestādē vai finanšu iestādē, kas atrodas Irānā, ieskaitot Irānas Centrālo banku, vai tādas kredītiestādes vai finanšu iestādes filiālē vai meitasuzņēmumā, kas iekļauta IX pielikuma sarakstā, vai pārņemt īpašumtiesības šādā kredītiestādē vai finanšu iestādē;
- e) izveidot kopuzņēmumu ar kredītiestādi vai finanšu iestādi, kas atrodas Irānā, ieskaitot Irānas Centrālo banku, vai tādas kredītiestādes vai finanšu iestādes filiāli vai meitasuzņēmumu, kas iekļauta IX pielikuma sarakstā.

2. Ir aizliegts:

- a) atļaut atvērt Savienībā kredītiestādes vai finanšu iestādes, kas atrodas Irānā, ieskaitot Irānas Centrālo banku, pārstāvniecību, filiāli vai meitasuzņēmumu, vai tādas kredītiestādes vai finanšu iestādes, kas iekļauta IX pielikuma sarakstā, filiāles vai meitasuzņēmuma pārstāvniecību;
- b) rīkot sarunas un slēgt nolīgumus par kredītiestādes vai finanšu iestādes, kas atrodas Irānā, ieskaitot Irānas Centrālo banku, vai tādas kredītiestādes vai finanšu iestādes, kas iekļauta IX pielikuma sarakstā, jebkuras filiāles vai meitasuzņēmuma pārstāvniecības atvēršanu, vai atvēršanu minēto iestāžu vārdā Savienībā.
- c) piešķirt kredītiestādes, kas atrodas Irānā, ieskaitot Irānas Centrālo banku, pārstāvniecībai, filiālei vai meitasuzņēmumam atļauju sākt vai veikt kredītiestādes darbību vai jebkuru uzņēmējdarbību, kuras veikšanai ir nepieciešama iepriekšēja atļauja, vai jebkurai tādas kredītiestādes vai finanšu iestādes, kas iekļauta IX pielikuma sarakstā, filiālei vai meitasuzņēmumam atļauju sākt vai veikt darbību, ja šāda pārstāvniecība, filiāle vai meitasuzņēmums nebija sācis darbu pirms 2010. gada 26. jūlija.

25. pants

Ir aizliegts:

- a) tieši vai netieši pārdot vai pirkt valsts un valsts garantētas parādzīmes, kas emitētas pēc 2010. gada 26. jūlija, no:
 - (i) Irānai vai tās valdībai un valsts iestādēm, uzņēmumiem un aģentūrām;
 - (ii) kredītiestādes vai finanšu iestādes, kas atrodas Irānā, ieskaitot Irānas Centrālo banku, vai jebkuras filiāles vai meitasuzņēmuma, kas iekļauts IX pielikuma sarakstā;
 - (iii) fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kas rīkojas (i) vai (ii) apakšpunktā minēto subjektu vārdā vai pēc to norādījumiem;

- (iv) juridiskas personas, vienības vai struktūras, kuru kontrolē (i), (ii) vai (iii) apakšpunktā minētā persona, vienība vai struktūra.
- b) Sniegt personai, vienībai vai struktūrai, kas minētas a) punktā starpnieku pakalpojumus attiecībā uz valsts vai valsts garantētām parādzīmēm, kas emitētas pēc 2010. gada 26. jūlija;
- c) sniegt atbalstu a) punktā minētai personai, vienībai vai struktūrai emitēt valsts vai valsts garantētas parādzīmes, sniedzot starpnieku pakalpojumus, reklamējot vai sniedzot jebkurus citus pakalpojumus saistībā ar šādām parādzīmēm.

26. pants

1. Ir aizliegts:
 - a) veikt apdrošināšanu vai pārapdrošināšanu:
 - (i) Irānai vai tās valdībai un valsts iestādēm, uzņēmumiem un aģentūrām;
 - (ii) Irānas uzņēmumam; vai
 - (iii) fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas rīkojas (i) vai (ii) apakšpunktā minēto subjektu vārdā vai pēc to norādījumiem;
 - b) apzināti un tīši piedalīties darbībā, kuru mērķis vai sekas ir a) punktā minētā aizlieguma apiešana.
2. Šā panta 1. punktu nepiemēro veselības un ceļojuma apdrošināšanas pakalpojumu sniegšanai privātpersonām.
3. Šā panta noteikumi aizliedz pagarināt vai atjaunot apdrošināšanas vai pārapdrošināšanas nolīgumus, kas noslēgti pirms šīs regulas stāšanās spēkā, bet neaizliedz ievērot nolīgumus, kas noslēgti pirms šā datuma.

VI nodaļa **Restrictions on transport**

27. pants

1. Lai novērstu tādu preču un tehnoloģiju piegādi, kas iekļautas ES Kopējā militāro preču sarakstā, vai kuru piegādi, pārdošanu, nodošanu vai eksportēšanu aizliedz šī Regula, visām Savienības muitas teritorijā ievestām vai izvestām precēm, kas izvestas no Irānas vai ievestas tajā, piemēro pienākumu pirms ierašanās vai došanās prom sniegt informāciju attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm.
2. Noteikumi, ar ko reglamentē pienākumu sniegt informāciju pirms ierašanās vai došanās prom, īpaši termiņi, kas ir jāievēro, un dati, kuri jāpieprasa, ir izklāstīti spēkā esošajos noteikumos par ievēšanas un izvešanas kopsavilkuma deklarācijām, kā arī par muitas deklarācijām Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2913/92

par Kopienas Muitas kodeksa izveidi¹⁸ un Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92¹⁹.

3. Turklāt persona, kas Savienības muitas teritorijā preces ieved no Irānas vai tās izved uz Irānu, vai kura uzņemas atbildību par preču pārvadāšanu uz Irānu un no tās, vai personas pārstāvis deklarē to, vai uz precēm attiecas Eiropas Savienības Kopējais militāro preču saraksts vai šī Regula, un, ja ir jāpiemēro prasība par preču eksporta atļauju, tas sniedz datus par izsniegto eksporta atļauju.
4. Līdz 2010. gada 31. decembrim ieviešanas un izvešanas kopsavilkuma deklarācijas un 3. punktā minētos vajadzīgos papildu datus var iesniegt rakstiski, izmantojot tirdzniecības, ostas vai transporta informāciju, ar nosacījumu, ka tajos ir ietverti vajadzīgie dati.
5. No 2011. gada 1. janvāra šajā pantā minētos vajadzīgos papildu datus sniedz:
 - Savienības muitas teritorijā ievestām precēm, vajadzības gadījumā izmantojot ieviešanas un izvešanas kopsavilkuma deklarācijas, un
 - no Savienības muitas teritorijas izvestām precēm ar muitas deklarāciju vai, ja tāda nav nepieciešama, ar izvešanas kopsavilkuma deklarāciju.

28. pants

1. Dalībvalstu valstspiederīgajiem vai no dalībvalstu teritorijām ir aizliegts sniegt pakalpojumus degvielas iepildīšanai tvertnēs vai citus piegādes pakalpojumus Irānas kuģiem, ja pakalpojumu sniedzēju rīcībā ir informācija, tostarp no kompetentām muitas iestādēm, balstoties uz iepriekšējā pantā minētām ziņām pirms ierašanās vai došanās prom, kas dod pietiekamu pamatu uzskatīt, ka ar kuģiem tiek pārvadātas preces, kas ir iekļautas ES Kopējā militāro preču sarakstā, vai kuru piegādi, pārdošanu, nodošanu vai eksportēšanu aizliedz šī Regula, izņemot gadījumus, kad šādu pakalpojumu sniegšana ir vajadzīga humānos nolūkos.
2. Dalībvalstu valstspiederīgajiem vai no dalībvalstu teritorijām ir aizliegts sniegt inženiertehniskus un apkopes pakalpojumus Irānas kravas gaisa kuģiem, ja pakalpojumu sniedzēju rīcībā ir informācija, tostarp no kompetentām muitas iestādēm, balstoties uz iepriekšējā pantā minētām ziņām pirms ierašanās vai došanās prom, kas dod pietiekamu pamatu uzskatīt, ka ar gaisa kuģiem tiek pārvadātas preces, kas ir iekļautas ES Kopējā militāro preču sarakstā, vai kuru piegādi, pārdošanu, nodošanu vai eksportēšanu aizliedz šī Regula, izņemot gadījumus, kad šādu pakalpojumu sniegšana ir vajadzīga humānos vai drošības nolūkos.
3. Aizliegumi 1. un 2. punktā ir piemērojami, kamēr krava tiek pārbaudīta un nepieciešamības gadījumā tiek konfiscēta vai likvidēta.

¹⁸ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

¹⁹ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

VII nodaļa

Dažu prasību apmierināšanas ierobežojumi

29. pants

1. Neviena prasība saistībā ar kādu līgumu vai darījumu, kura izpildi tieši vai netieši, pilnībā vai daļēji ietekmētu Regulas (EK) Nr. 423/2007 noteikumi vai šī regula, tostarp prasības par atlīdzinājuma saņemšanu vai cita šāda veida prasība, piemēram, prasība par kompensāciju vai garantijas nodrošināta prasība, īpaši jebkura prasība, lai panāktu kādas garantijas vai pretgarantijas, konkrēti prasību pagarināt vai izpildīt jebkura veida galvojuma, garantijas vai zaudējumu atlīdzību, īpaši finanšu garantijas, pagarinājumu vai samaksu, netiek izpildīta, ja prasības iesniedzējs ir:
 - a) norādītas personas, vienības vai struktūras, kas uzskaitītas VII, VIII un IX pielikumā;
 - b) jebkura cita persona, vienība vai struktūra Irānā, tostarp Irānas valdība;
 - c) jebkura persona, vienība vai struktūra, kas darbojas kā kādas šīs personas, vienības vai struktūras starpniece vai tās uzdevumā;
2. Uzska, ka līguma vai darījuma izpildi ir ietekmējuši pasākumi, kas noteikti ar šo Regulu (EK) Nr. 423/2007, ja prasības pastāvēšana vai saturs tieši vai netieši izriet no minētajiem pasākumiem.
3. Jebkurā tiesas procesā par prasības izpildi personai, kas vēlas panākt šīs prasības izpildi, ir jāpierāda, ka tās apmierināšanu neaizliedz 1. punkts.
4. Šis pants neierobežo personas, vienības vai struktūras, kas minētas 1. punktā, tiesības griezties tiesā, lai izskatītu līgumu neizpildi, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 423/2007 vai šo Regulu.

VIII nodaļa

Vispārīgi un nobeiguma noteikumi

30. pants

1. Neskarot piemērojamos noteikumus par ziņojumu sniegšanu, konfidencialitāti un dienesta noslēpumu, fiziskās un juridiskās personas, uzņēmumi un iestādes:
 - a) nekavējoties sniedz visu informāciju, kas veicinātu šīs regulas ievērošanu, piemēram, informāciju par kontiem un summām, kas iesaldētas saskaņā ar 16. pantu, to dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kas norādītas V pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, kuru rezidenti tās ir vai kurās tās atrodas, kā arī – tieši vai ar dalībvalstu starpniecību – Komisijai;

- b) sadarbojas ar kompetentajām iestādēm, kas norādītas V pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, veicot jebkādu šīs informācijas pārbaudi.
- 2. Visu papildu informāciju, ko Komisija saņēmusi tieši, dara pieejamu attiecīgajai dalībvalstij.
- 3. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

31. pants

- 1. Līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikšanās līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus, ja tā veikta labticīgi, pamatojot ar to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai organizācijām, kas to īsteno, vai to vadītājiem vai darbiniekiem, ja vien nav pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.
- 2. Aizliegumi, kas paredzēti 5. panta 1. punkta d) apakšpunktā, 5. panta 1. punkta e) apakšpunktā, 9. panta b) apakšpunktā, 15. pantā, 16. panta 3. punktā, 25. panta 1. punkta a) apakšpunktā un 26. pantā, nerada nekādu atbildību attiecīgajām fiziskajām vai juridiskajām personām vai vienībām, ja tās nezināja un tām nebija pamatotu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu pretrunā šiem aizliegumiem.
- 3. Šīs regulas 21., 22. un 23. pantā minētās informācijas godprātīga atklāšana, ko veic iestāde vai persona, uz kuru attiecas šī regula, vai šādas iestādes vai personas darbinieks vai direktors, nerada nekāda veida saistības šai iestādei vai personai, vai to direktoriem vai darbiniekiem.

32. pants

Komisija un dalībvalstis nekavējoties informē cita citu par pasākumiem, ko veic saskaņā ar šo regulu, un sniedz cita citai jebkuru citu to rīcībā esošu attiecīgu informāciju saistībā ar šo regulu, jo īpaši informāciju par pārkāpumiem un īstenošanas grūtībām, kā arī valstu tiesu spriedumiem.

33. pants

- 1. Komisija:
 - a) groza II pielikumu, pamatojoties uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes vai Sankciju komitejas konstatējumiem vai pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju;
 - b) groza IV pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju;
 - c) groza V pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju;
 - d) groza VII pielikumu, pamatojoties vai nu uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes, vai Sankciju komitejas konstatējumiem.

2. Padome ar kvalificētu balsu vairākumu izveido, pārskata un groza 16. panta 2. punktā minēto personu, vienību un struktūru sarakstu, turklāt pilnīgā saskaņā ar Padomes veiktajiem konstatējumiem attiecībā uz Padomes Lēmuma 2010/413/KĀDP II pielikumu. VIII pielikumā iekļauto sarakstu regulāri un ne retāk kā reizi 12 mēnešos pārskata.
3. Komisija un Padome norāda individuālos un īpašos iemeslus lēmumiem, kas pieņemti attiecīgi saskaņā ar 1. punkta d) apakšpunktu un 2. punktu, un dod iespēju attiecīgajām fiziskām personām, vienībām vai struktūrām paust savus apsvērumus. Ja ir iesniegtas piezīmes, Komisija vai Padome pārskata savu lēmumu un attiecīgi informē personu, vienību vai struktūru.
4. Komisija apstrādā personas datus, lai veiktu savus uzdevumus saskaņā ar šo regulu. Šie uzdevumi ir:
 - a) sagatavot grozījumus šīs regulas VII pielikumā;
 - b) konsolidēt VII un VIII pielikuma saturu elektroniskajā, konsolidētajā sarakstā, kas pieejams Komisijas tīmekļa vietnē un kurā iekļautas personas, grupas un organizācijas, uz kurām attiecas ES finansiālās sankcijas²⁰;
 - c) apstrādāt informāciju, kas pamato iekļaušanu sarakstā; un
 - d) apstrādāt informāciju par šīs regulas pasākumu ietekmi, piemēram, iesaldēto līdzekļu vērtību, un informāciju par kompetento iestāžu piešķirtajām atļaujām.
5. Padome apstrādā personu datus, lai veiktu savus uzdevumus saskaņā ar šo regulu. Šie uzdevumi ir:
 - a) sagatavot grozījumus šīs regulas VIII pielikumā; un
 - b) apstrādāt informāciju, kas pamato iekļaušanu sarakstā.
6. Padome un Komisija attiecīgos datus, kas attiecas uz kriminālnoziedzīgiem, ko izdarījušas sarakstā iekļautās fiziskās personas, un kriminālsodāmību vai drošības pasākumiem, kas attiecas uz šādām personām, var apstrādāt tikai tādā mērā, cik šāda apstrāde ir nepieciešama, lai sagatavotu pamatojumu par iekļaušanu sarakstā vai izskatītu attiecīgo fizisko personu iesniegtos apsvērumus, nodrošinot atbilstīgus īpašus aizsardzības pasākumus. Šādus datus nepublicē un nenodod tālāk.
7. Šajā regulā Padomes un Komisijas nodaļas, kas minētas V pielikumā, ir noteiktas kā attiecīgās Iestādes „par datu apstrādi atbildīgā persona” Regulas (EK) Nr. 45/2001 2. panta d) punkta nozīmē, lai attiecīgās fiziskās personas varētu izmantot savas tiesības saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001.

²⁰

http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm

34. pants

1. Dalībvalstis paredz noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas par šīs regulas pārkāpumiem, un veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu to izpildi. Paredzētās sankcijas ir iedarbīgas, samērīgas un preventīvas.
2. Dalībvalstis šos noteikumus paziņo Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā un paziņo tai par jebkādiem turpmākiem grozījumiem.

35. pants

1. Dalībvalstis izraugās šajā regulā minētās kompetentās iestādes un norāda tās V pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs. Dalībvalstis pirms izmaiņu spēkā stāšanās paziņo Komisijai par V pielikumā minēto tīmekļa vietņu adresu izmaiņām.
2. Dalībvalstis paziņo par savām kompetentajām iestādēm Komisijai, tostarp šo iestāžu kontaktinformāciju, tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī ziņo tai par jebkuriem turpmākiem grozījumiem.
3. Gadījumos, kad šajā regulā ir prasība ziņot Komisijai, sniegt tai informāciju vai citādi sazināties ar to, šādai saziņai izmanto V pielikumā norādīto adresi un citu kontaktinformāciju.

36. pants

Šo regulu piemēro:

- a) Savienības teritorijā, tostarp tās gaisa telpā;
- b) dalībvalstu jurisdikcijā esošajos gaisa kuģos un uz to jurisdikcijā esošiem kuģiem;
- c) attiecībā uz visām personām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kurām ir kādas dalībvalsts valstspiederība;
- d) attiecībā uz juridisku personu, vienību vai struktūru, kas ir reģistrēta vai dibināta saskaņā ar kādas dalībvalsts likumiem;
- e) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām saistībā ar jebkādiem darījumiem, ko tās pilnīgi vai daļēji veic Savienībā.

37. pants

Regulu (EK) Nr. 423/2007 atceļ. Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

38. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad tā publicēta *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, [...]

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
[...]*

I PIELIKUMS

A DAĻA

Preces un tehnoloģijas, kas minētas 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā, 2. panta 2. punktā, 4. pantā, 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 5. panta 1. punkta d) apakšpunktā

Šajā pielikumā ir ietvertas visas preces un tehnoloģijas, kas uzskaitītas Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā, atbilstīgi minētajā pielikumā iekļautajai definīcijai, izņemot šādas preces un tehnoloģijas:

Prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā	Apraksts
5A001	Šādas sakaru sistēmas, iekārtas, to sastāvdaļas un piederumi: a. Visu tipu sakaru iekārtas ar jebkuru no šiem raksturlielumiem, funkcijām vai īpašībām: 1. speciāli izstrādātas, lai izturētu kodolsprādziena radītā īslaicīgā elektroniskā efekta un elektromagnētiskā impulsa iedarbību; 2. īpaši izturīgi pret gamma, neitronu vai jonu radiāciju; <u>vai</u> 3. speciāli izstrādātas, lai varētu darboties temperatūrā zem 218K (-55°C) un virs 397 K (124°C). <i><u>Piezīme.</u> 5A001.a.3. pozīcija attiecas tikai uz elektroniskām iekārtām.</i> <i><u>Piezīme.</u> Saskaņā ar 5A001.a.2. un 5A001.a.3. pozīciju kontroli neattiecina uz aparāturu, kas speciāli izgatavota vai pielāgota uzstādīšanai kosmosos pavadņos.</i> b. Sakaru iekārtu sistēmas un iekārtas, kā arī to speciālās komponentes un piederumi, kam ir kāds no šiem raksturlielumiem, funkcijām vai īpašībām: 1. tās ir nepiestiprinātas zemūdens sakaru sistēmas, kam ir kāda no šīm īpašībām: a. akustiskā nesējfrekvence ir ārpus diapazona joslas no 20 līdz 60 kHz; b. izmanto elektromagnētisko nesējfrekvenci, kas mazāka par

	30 kHz; c. izmanto elektronu staru vadības tehniku; <u>vai</u> d. „vietējā tīklā” izmanto „lāzerus” vai gaismas diodes (LED), kuru izejas viļņa garums ir lielāks par 400 nm un mazāks par 700 nm; 2. tās ir radioiekārtas, kas darbojas frekvenču joslā no 1,5 MHz līdz 87,5 MHz un kam ir visas šīs īpašības: a. automātiski nosaka un izvēlas frekvences un „kopējo digitālu datu pārsūtīšanas ātrumu” katram kanālam, lai optimizētu pārraidi; <u>un</u> b. tam ir lineāro jaudas pastiprinātāju konfigurācija, kas spēj reizē nodrošināt vairāku signālu pastiprinājumu, ar izejas jaudu 1 kW vai lielāku 1,5 līdz 30 MHz frekvenču diapazonā vai 250 W un lielāku 30 līdz 87,5 MHz frekvenču diapazonā ar vienas oktāvas vai lielāku „momentāno joslas platumu” un par -80 dB labāku izejas jaudu harmoniskiem kropļojumiem; 3. tās ir radioiekārtas, kurās izmanto „spektra izkliedes” vai frekvences maiņas („lēkājošas frekvences”) paņēmienus, kas nav norādīti 5A001.b.4. pozīcijā, un kam ir kāda no šīm īpašībām: a. tām ir lietotāju programmējami izkliedes kodi; <u>vai</u> b. kopējais pārraidāmo frekvenču joslas platums ir vismaz 100 reižu lielāks par jebkura informācijas kanāla joslas platumu un pārsniedz 50 kHz; <i><u>Piezīme.</u> Saskaņā ar 5A001.b.3.b pozīciju kontroli neattiecinā uz radioiekārtām, kas speciāli paredzētas mobilo radiosakaru sistēmām, ko izmanto civilām vajadzībām.</i> <i><u>Piezīme.</u> Saskaņā ar 5A001.b.3. pozīciju kontroli neattiecinā uz iekārtām, kuru izejas jauda ir 1 W vai mazāka;</i> 4. tās ir radio iekārtas, kas izmanto ultra-platjoslas modulācijas paņēmieni ar lietotāja programmējamiem kanālu sadales kodiem, jaukšanas kodiem vai tīkla identifikācijas kodiem, un kam piemīt kāda no šīm īpašībām: a. joslas platums ir lielāks par 500 MHz; <u>vai</u> b. „frakcionālais frekvenču diapazons” ir 20 % vai
--	--

	lielāks; 5. tā ir ciparu kontrolēta radio uztvērējiekārta ar visām šīm īpašībām: a. vairāk nekā 1 000 termināļu; b. „frekvenču pārslēgšanās laiks” ir mazāks par 1 ms; c. automātiska elektromagnētiskā spektra daļas pārmeklēšana vai skenēšana; <u>un</u> d. kas identificē uztvertos signālus vai raidītāja tipu; <u>vai</u> <i><u>Piezīme.</u> Saskaņā ar 5A001.b.5. pozīciju kontroli neattiecina uz radioiekārtām, kas speciāli paredzētas mobilo radiosakaru sistēmām, ko izmanto civilām vajadzībām.</i> 6. izmanto ciparu „signālu apstrādi”, lai nodrošinātu ’balss kodējumu’ ar ātrumu, mazāku par 2 400 bitiem sekundē. <i><u>Tehniskas piezīmes.</u></i> 1. <i>Mainīga ātruma ’balss kodēšanā’ pozīciju 5A001.b.6. attiecina uz nepārtrauktas runas ’balss kodēšanu’.</i> 2. <i>5A001.b.6. pozīcijas nozīmē ’balss kodēšana’ ir definēta kā paņēmiens cilvēka balss paraugu ņemšanai un šo paraugu pārvēršanai ciparus signālos, kuros ņemtas vērā cilvēka balss īpatnības.</i> c. Optisko šķiedru sakaru kabeļi, optiskas šķiedras un piederumi, tas ir: 1. optiskas šķiedras, kas garākas par 500 m, un pēc ražotāja datiem spēj izturēt ’izturības pārbaudes’ stiepes spriegumu 2×10^9 N/m² vai vairāk; <i><u>Tehniska piezīme.</u></i> <i>’Izturības pārbaude’: pievienotu vai nepievienotu produkciju pārbauda no 0,5 m līdz 3 m garai šķiedrai, dinamiski pieliekot paredzēto slodzi, velkot šķiedru ar ātrumu no 2 līdz 5 m/s caur divām apmēram 150 mm diametra grieztuvēm. Temperatūra ir 293 K (20 °C), relatīvais mitrums ir 40 %. Izturības pārbaudi var veikt arī pēc attiecīgu valstu nacionālajiem standartiem;</i> 2. optisko šķiedru kabeļi un to piederumi, kas paredzēti lietošanai zem ūdens; <i><u>Piezīme.</u> Saskaņā ar 5A001.c.2. pozīciju kontroli neattiecina uz</i>
--	--

	<i>civilu sakaru standartkabeļiem un to piederumiem.</i> <i>N.B. 1. Zemūdens savienotājkabeļus un to savienotājus skat. 8A002.a.3. pozīcijā.</i> <i>N.B. 2. Šķiedru optikas izvadus caur kuģa korpusu un attiecīgos savienotājus skat. 8A002.c pozīcijā.</i> d. „Elektroniski vadāmas fāzētu bloku antenas”, kas darbojas virs 31,8 GHz; <u><i>Piezīme.</i></u> <i>Saskaņā ar 5A001.d pozīciju kontroli neattiecina uz ICAO standartiem atbilstošām „elektroniski vadāmām fāzētu bloku antenām”, kas paredzētas nolaišanās vadības sistēmām ar instrumentiem, kas atbilst ICAO noteiktajām nolaišanās vadības mikroviļņu sistēmām (MLS) noteiktajām prasībām.</i> e. Radiopeilēšanas ierīces ar darba frekvenci lielāku par 30 MHz, un kam ir visas uzskaitītās īpašības, un tām speciāli izstrādātas sastāvdaļas: 1. „momentānais joslas platums” ir 10 MHz vai lielāks; <u>un</u> 2. spēja noteikt peilējuma līnijas (<i>LOB</i>) uz pasīviem radio raidītājiem, kuru raidītu signālu ilgums ir mazāks par 1 ms. f. Traucētājierīces, kas speciāli izstrādātas vai pielāgotas apzinātai un selektīvai mobilo sakaru traucēšanai, nomākšanai, kavēšanai, bojāšanai vai novirzīšanai, kā arī ir speciāli plānots, ka tās veic šādas darbības: 1. imitē radio piekļuves tīkla (<i>RAN</i>) iekārtu funkcijas; 2. nosaka un izmanto lietotā sakaru protokola (piem., <i>GSM</i>) konkrētās īpašības; <u>vai</u> 3. izmanto lietotā sakaru protokola (piem., <i>GSM</i>) konkrētās īpašības. <i>N.B. Par GNSS traucētājierīcēm skat. militāro preču kontroles sarakstus.</i> g. Pasīvas koherentas atrašanās vietas (<i>PLC</i>) noteikšanas sistēmas vai iekārtas, kas speciāli konstruētas kustīgu objektu atklāšanai vai izsekošanai, mērot apkārtējās radiofrekvences, ko raida raidītāji, kas nav radari. <u><i>Tehniska piezīme.</i></u> <i>Raidītāji, kas nav radari, var būt komerciālas radio, televīzijas vai mobilo sakaru bāzes stacijas.</i>
--	--

	<u>Piezīme.</u> <i>Saskaņā ar 5A001.g pozīciju kontroli neattiecina uz šādām iekārtām:</i> a. <i>radioastronomijas iekārtām; vai</i> b. <i>sistēmām vai iekārtām, kam vajadzīga jebkāda radioviļņu raidīšana no mērķa.</i> h. Elektroniskas iekārtas, kas konstruētas vai pārveidotas, lai iepriekš aktivētu vai novērstu ar radio vadāmu improvizētu spridzināšanas ierīču (RCIED) iedarbināšanu. N.B. SKATĪT ARĪ MILITĀRO PREČU KONTROLES SARAKSTUS.
5A002	Šādas „informācijas drošības” sistēmas, iekārtas un to sastāvdaļas. a. Sistēmas, iekārtas, speciāli „elektroniski mezgli”, moduļi un integrālās shēmas, ko izmanto „informācijas drošībai”, un citas tām speciāli konstruētas komponentes: <i>N.B. Par kontroles režīmu globālās satelītnavigācijas sistēmas (GNSS) uztveršanas iekārtām, kurās iekļauta atšifrēšana vai to izmanto (t.i., GPS vai GLONASS), skat. 7A005. pozīciju;</i> 1. izstrādātas vai pārveidotas, lai lietotu „kriptogrāfiju”, izmantojot ciparu tehnikas, lai veiktu jebkādas kriptogrāfijas funkcijas, kas nav autentiskošana vai digitāls paraksts, un kam piemīt kāda no šīm īpašībām: <u>Tehniskas piezīmes.</u> 1. <i>Autentiskošanas un digitālo parakstu funkcijas ietver ar tām saistītu atslēgas funkciju.</i> 2. <i>Autentiskošanā ietilpst visi failu vai tekstu piekļuves kontroles aspekti, kuros nav kriptogrāfijas, izņemot ar parolēm, personas identifikācijas numuriem (PIN) vai līdzīgiem datiem tieši saistītos, neatļautas piekļuves novēršanai.</i> 3. <i>„Kriptogrāfija” neietver „nemainīgu” datu kompresijas vai kodēšanas paņēmienus.</i> <u>Piezīme.</u> <i>5A002.a.1. pozīcija ietver iekārtas, kas konstruētas vai pārveidotas „kriptogrāfijas” lietošanai, izmantojot analogus principus, kad tos īsteno ar ciparu tehniku;</i> a. lieto „asimetrisku algoritmu”, izmantojot atslēgas garumu, lielāku par 56 bitiem; <u>vai</u>

	b. lieto „asimetrisko algoritmu”, kura aizsardzība balstās uz kādu no šiem principiem: 1. integeru faktORIZāciju lielāku par 512 bitiem (piem., <i>RSA</i>); 2. diskreto logaritmu izskaitļošana multiplikatīvā grupā no galīgā lauka ir lielāka par 512 bitiem (piem., Difī-Helmaņa shēma virs Z/pZ); <u>vai</u> 3. diskretajiem logaritmiem grupā, izņemot 5A002.a.1.b.2. pozīcijā minēto, ir lielāka par 112 bitiem (piem., Difī-Helmaņa shēma virs eliptiskas līknes); 2. izstrādātas vai pārveidotas kriptanalīzes funkciju veikšanai; 3. neizmanto; 4. speciāli izstrādātas vai pārveidotas, lai mazinātu informācijas nesējsignālu noplūdes izstarojumu, ja tas nepārsniedz veselības, drošības vai elektromagnētiskās interferences normatīvus; 5. izstrādātas vai pārveidotas kriptogrāfijas tehnikas lietošanai, lai ģenerētu „spektra izkliedes” kodus, izņemot 5A002.a.6. pozīcijā minētos, vai lēkājošos kodus „lēkājošu frekvenču” sistēmām; 6. izstrādātas vai pārveidotas tādu kriptogrāfijas paņēmieni izmantošanai, lai izstrādātu kanālu sadales kodus, šifrēšanas kodus vai tīkla identifikācijas kodus sistēmām, kuras izmanto ultra-platjoslas modulācijas paņēmieni, un kam piemīt kāda no šīm īpašībām: a. joslas platums ir lielāks par 500 MHz; <u>vai</u> b. „frakcionālais frekvenču diapazons” ir 20 % vai lielāks; 7. nekriptogrāfiskas informācijas un sakaru tehnoloģiju drošības sistēmas un ierīces, kuru drošības līmenis tiek vērtēts augstāk par kopīgo kritēriju (<i>Common Criteria – CC</i>) EAL-6 (drošības līmeņa novērtējums) līmeni; 8. sakaru kabeļu sistēmas, kas konstruētas vai pārveidotas tā, lai lietotājs ar mehāniskiem, elektroniskiem vai elektriskiem līdzekļiem varētu konstatēt slepenu pieslēgšanos; 9. izstrādātas vai pielāgotas, lai varētu izmantot „kvantu kriptogrāfiju”. <u>Tehniska piezīme.</u> „Kvantu kriptogrāfiju” dēvē arī par kvantu atslēgu (<i>QKD</i>).
--	---

	<u>Piezīme.</u> <i>Saskaņā ar 5A002. pozīciju kontrolei nepakļauj:</i> a. <i>„personālās viedkartes”, kam ir kāda no šīm īpašībām:</i> 1. <i>ja to kriptogrāfijas iespējas ierobežotas ar iekārtām vai sistēmām, uz kurām saskaņā ar šās piezīmes b. līdz g. punktu neattiecas kontrole; vai</i> 2. <i>plašai sabiedrībai izmantojamās, kur kriptogrāfijas iespējas nav pieejamas lietotājiem, un tās ir speciāli izveidotas un ierobežotas, lai ļautu aizsargāt tajā uzglabātos personu datus.</i> <i>N.B. Ja „personālajai viedkartei” ir vairākas funkcijas, kontroles režīmu katrai funkcijai novērtē individuāli;</i> b. <i>radiouztvērēju iekārtas, abonentu televīzijas vai līdzīgi apraides pakalpojumi ierobežotai patērētāju auditorijai bez digitālas šifrēšanas, izņemot iekārtas, ko izmanto tikai rēķinu nosūtīšanai vai ar programmu saistītas informācijas nosūtīšanai atpakaļ raidījumu pakalpojumu sniedzējiem;</i> c. <i>iekārtas, kuru kriptogrāfijas iespējas nav lietotājam pieejamas, un kuras ir speciāli izstrādātas un ierobežotas, lai varētu nodrošināt kādu no šīm funkcijām:</i> 1. <i>pret kopēšanu aizsargātājas „programmatūras” lietojumu;</i> 2. <i>piekļuvi jebkuram no šiem informācijas nesējiem:</i> a. <i>pret kopēšanu aizsargātam tikai nolasāmam nesējam; vai</i> b. <i>kurā informācija ir šifrēta (piem., saistībā ar intelektuālā īpašuma tiesību aizsardzību), ja identiski tādas informācijas nesēji ir brīvi nopērkami;</i> 3. <i>ar autortiesībām aizsargātu audio vai vizuālo datu kopēšanas kontroli; vai</i> 4. <i>šifrēšanu un/vai atšifrēšanu, lai aizsargātu bibliotēku, konstrukciju/projektēšanas datus vai ar tiem saistītos datus pusvadītāju ierīču vai integrālo shēmu projektēšanai;</i> d. <i>kriptogrāfijas iekārtas, kas speciāli paredzētas tikai banku operācijām vai 'naudas darījumiem';</i> <u>Tehniska piezīme.</u>
--	---

	<i>Piezīmē d. pie 5A002. pozīcijas minētajos 'naudas darījumos' ietilpst arī braukšanas biļešu samaksas vai kredīta funkcijas;</i> <i>e. mobilos radiotelefonus civilām vajadzībām (piem., lietošanai komerciālās civilās mobilo radiosakaru sistēmās), kuri nespēj nodrošināt tiešu šifrētu datu pārraidi citam radiotelefonam vai iekārtai (kas nav radio piekļuves tīkla (RAN) iekārta) un ar kuriem nevar nosūtīt šifrētus datus, izmantojot RAN iekārtu (piem., radio tīkla kontrolieri (RNC) vai bāzes stacijas kontrolieri (BSC));</i> <i>f. bezvadu telefonus, kuri nespēj nodrošināt pilnīgu šifrēšanu no viena gala līdz otram un kuriem nepastiprināta bezvadu darbība (t.i., vienkārša bezreleju saite starp terminālu un mājas bāzes staciju) saskaņā ar ražotāja specifikāciju ir mazāka par 400 m; vai</i> <i>g. mobilos radiotelefonus un līdzīgas klientu bezvadu ierīces civilām vajadzībām, ar kurām īsteno vienīgi publicētus vai komerciālus kriptogrāfijas standartus (izņemot funkcijas, kas saistītas ar pirātisma apkarošanu, jo tās var nebūt publicētas) un kuras atbilst arī b. līdz d. punktam piezīmē par kriptogrāfiju (3. piezīme 5. kategorijas 2. daļā), un kuras pielāgotas konkrētam lietojumam civilā ražošanā ar īpašībām, kuras neietekmē šo sākotnējo nepielāgoto ierīču kriptogrāfijas funkcijas;</i> <i>h. iekārtas, kas īpaši paredzētas tādu pārnēsājamo vai mobilo radiotelefonu un līdzīgu klienta bezvada ierīču apkalpošanai, kas atbilst visiem noteikumiem piezīmē par kriptogrāfiju (5. kategorijas 2. daļas 3. piezīme), ja apkalpošanas iekārtas atbilst visiem šiem kritērijiem:</i> <i>1. iekārtas lietotājs nevar vienkārši nomainīt apkalpojošo iekārtu šifrēšanas funkcijas;</i> <i>2. apkalpojošās iekārtas instalācija ir paredzēta bez būtiskas piegādātāja palīdzības; un</i> <i>3. apkalpojošā iekārta nevar mainīt tās ierīces šifrēšanas funkciju, kurai tā kalpo;</i> <i>i. bezvadu „personālā tīkla PAN” iekārtas, kas īsteno tikai publicētus vai komerciālus šifrēšanas standartus, un ja atbilstīgi ražotāja specifikācijām šifrēšanas spēja aprobežojas ar nominālo darbības diapazonu, kas nepārsniedz 30 metrus.</i>
5B001	Šādas sakaru izmēģinājumu, pārbaudes un ražošanas iekārtas, to sastāvdaļas un piederumi.

	a. Iekārtas, to speciālās sastāvdaļas un piederumi, kas paredzēti 5A001. pozīcijā minēto iekārtu, funkciju vai īpašību „pilnveidošanai”, „ražošanai” vai „lietošanai”. <i><u>Piezīme.</u> Saskaņā ar 5B001.a pozīciju kontroli neattiecina uz optisko šķiedru raksturlīkņu noteikšanas iekārtām.</i> b. Iekārtas, to speciālās sastāvdaļas un piederumi, kas paredzēti šādu sakaru līdzekļu pārraides vai komutācijas iekārtu „pilnveidošanai”: 1. iekārtas, kurās izmanto digitālās tehnoloģijas, kas paredzētas darbam, ja „kopējais ciparu datu pārsūtīšanas ātrums” pārsniedz 15 Gbit/s; <i><u>Tehniska piezīme.</u></i> <i>Komutācijas iekārtām „kopējo ciparu datu pārsūtīšanas ātrumu” mēra pie visātrākās pieslēgvietas vai līnijas;</i> 2. iekārtas, kurās izmanto „lāzeru” un kam ir kāds no šiem raksturlielumiem: a. pārraides viļņu garums ir lielāks par 1750 nm; b. veic „optisko pastiprināšanu”, izmantojot ar prazeodīmu leģētu fluora šķiedru pastiprinātājus (PDFFA); c. izmanto koherentās optiskās pārraides vai koherentās optiskās detektēšanas metodi (ko dēvē arī par optiskām heterodīna vai homodīna metodēm); <u>vai</u> d. izmanto analogās tehnoloģijas, un joslas platums pārsniedz 2,5 GHz; <i><u>Piezīme.</u> Saskaņā ar 5B001.b.2.d pozīciju kontroli neattiecina uz iekārtām, kas speciāli paredzētas komerciālo TV sistēmu „pilnveidošanai”;</i> 3. iekārtas, kurās izmanto „optisko komutāciju”; 4. radioiekārtas, kurās izmanto kvadrātiskās amplitūdas modulācijas (QAM) metodi virs 256. līmeņa; <u>vai</u> 5. iekārtas, kurās izmanto „vienkanāla signalizāciju” un kuras darbojas nesaistītā režīmā.
5B002	Šādas „informācijas drošības” izmēģinājumu, pārbaudes un „ražošanas” iekārtas. a. Iekārtas, kas speciāli izstrādātas 5A002. vai 5B002.b pozīcijā minēto iekārtu „pilnveidošanai” vai „ražošanai”.

	b. Mērīšanas iekārtas, kas speciāli paredzētas, lai novērtētu un noteiktu 5A002. pozīcijā konkretizēto iekārtu vai 5D002.a vai 5D002.c pozīcijā konkretizētās „programmatūras” „informācijas drošības” funkcijas.
5D001	Šāda „programmatūra”. a. „Programmatūra”, kas speciāli izstrādāta vai pārveidota 5A001. pozīcijā minēto iekārtu, funkciju vai raksturlielumu „pilnveidošanai”, „ražošanai” vai „lietošanai”. b. „Programmatūra”, kas speciāli izstrādāta vai pārveidota 5E001. pozīcijā minētās „tehnoloģijas” atbalstam. c. Īpaša „programmatūra”, kas speciāli izstrādāta vai pārveidota, lai nodrošinātu 5A001. vai 5B001. pozīcijā minēto iekārtu parametrus, funkcijas vai raksturlielumus. d. „Programmatūra”, kas speciāli izstrādāta vai pārveidota šādu sakaru ierīču pārraides vai komutācijas iekārtu „pilnveidošanai”: - iekārtas, kurās izmanto digitālas tehnoloģijas, kas paredzētas darbam ar „kopējo ciparu datu pārsūtīšanas ātrumu” lielāku par 15 Gbit/s; <u>Tehniska piezīme.</u> <i>Komutācijas iekārtām „kopējo ciparu datu pārsūtīšanas ātrumu” mēra, lietojot visātrāko pieslēgvietu vai līniju;</i> - iekārtas, kurās izmanto „lāzeru” un kam ir kāds no šiem raksturlielumiem: - pārraides viļņu garums ir lielāks par 1 750 nm; <u>vai</u> - izmanto analogās tehnoloģijas, un joslas platums pārsniedz 2,5 GHz; <u>Piezīme.</u> <i>Saskaņā ar 5D001.d.2.b pozīciju kontroli neattiecina uz „programmatūru”, kas speciāli izstrādāta vai pārveidota komerciālu TV sistēmu „pilnveidošanai”;</i> - iekārtas, kurās izmanto „optisku komutāciju”; <u>vai</u> - radioiekārtas, kurās izmanto kvadrātiskās amplitūdas modulācijas (QAM) metodi virs 256. līmeņa.
5D002	Šāda „programmatūra”. a. „Programmatūra”, kas speciāli izstrādāta vai pārveidota 5A002. pozīcijā konkretizēto iekārtu vai 5D002.c pozīcijā konkretizētās „programmatūras” „pilnveidošanai”, „ražošanai” vai „lietošanai”.

	b. „Programmatūra”, kas speciāli izstrādāta vai pārveidota 5E002. pozīcijā minētās „tehnoloģijas” atbalstam. c. Šāda speciālā „programmatūra”: 1. „programmatūra”, kurai piemīt īpašības vai kas spēj veikt vai imitēt 5A002. pozīcijā minēto iekārtu funkcijas; 2. „programmatūra” 5D002.c.1. pozīcijā minētās „programmatūras” sertificēšanai. <i>Piezīme. Saskaņā ar 5D002. pozīciju kontroli neattiecina uz šādu „programmatūru”:</i> a. „programmatūru”, kas nepieciešama, lai „lietotu” iekārtas, uz kurām saskaņā ar piezīmēm pie 5A002. pozīcijas kontrole neattiecas; b. „programmatūru”, kas nodrošina kādu no funkcijām iekārtām, uz kurām saskaņā ar piezīmēm pie 5A002. pozīcijas kontrole neattiecas.
5E001	Šāda „tehnoloģija”. a. „Tehnoloģijas”, kas paredzētas 5A001. pozīcijā minēto iekārtu, funkciju, raksturlielumu vai 5D001.a pozīcijā minēto „programmatūru” „pilnveidošanai”, „ražošanai” vai „lietošanai” (izņemot ekspluatāciju) saskaņā ar vispārējo piezīmi par tehnoloģijām. b. Šāda speciālā „tehnoloģija”: 1. „nepieciešamās” „tehnoloģijas” kosmiskajos pavadoņos izmantošanai paredzēto sakaru iekārtu „pilnveidošanai” un „ražošanai”; 2. „tehnoloģijas” „lāzeru” sakaru tehnikas „pilnveidošanai” vai „lietošanai”, kas dotu iespēju automātiski uztvert un sekot signāliem, kā arī uzturēt sakarus caur ārpusatmosfēras vai zemūdens vidi; 3. „tehnoloģijas” tādu digitālu mobilo bāzes radio staciju uztvērējiekārtu „pilnveidošanai”, kuru uztvērējīpašības, kas dod iespēju veikt daudzjoslu, daudzkanālu, daudzmodu, daudzkodēšanas algoritma vai daudzprotokolu darbības, var pārveidot, veicot pārmaiņas „programmatūrā”; 4. „tehnoloģijas” „spektra izkliedes” metožu, ieskaitot „frekvenču lēciena” paņēmieni, „pilnveidošanai”. c. „Tehnoloģijas” saskaņā ar GTN šādu raksturlielumu „pilnveidošanai” vai „ražošanai”:

	1. iekārtas, kurās izmanto ciparu tehnoloģijas, kas paredzētas darbam, kur „kopējais ciparu datu pārsūtīšanas ātrums” pārsniedz 15 Gbit/s; <u>Tehniska piezīme.</u> <i>Komutācijas iekārtām „kopējais ciparu datu pārsūtīšanas ātrumu” mēra pie visātrākās pieslēgvietas vai līnijas;</i> 2. iekārtas, kurās izmanto „lāzeru” un kam ir kāds no šiem raksturlielumiem: a. pārraides viļņu garums ir lielāks par 1 750 nm; b. veic „optisko pastiprināšanu”, izmantojot ar prazeodīmu leģētu fluora šķiedru pastiprinātājus (PDFFA); c. izmanto koherentās optiskās pārraides vai koherentās optiskās detektēšanas metodi (ko dēvē arī par optiskām heterodīna vai homodīna metodēm); d. izmanto optisko nesēju multipleksās viļņu garuma dalīšanas paņēmienus ar atstarpi, kas ir mazāka par 100 GHz; <u>vai</u> e. izmanto analogās tehnoloģijas, un joslas platums pārsniedz 2,5 GHz; <u>Piezīme.</u> <i>Saskaņā ar 5E001.c.2.e pozīciju kontroli neattiecinā uz „tehnoloģijām” komerciālu TV sistēmu „pilnveidošanai” vai „ražošanai”.</i> <i>N.B. Attiecībā uz „tehnoloģiju” tāda aprīkojuma „pilnveidošanai” vai „ražošanai”, kurš nav paredzēts tālsakariem un kurā izmantots lāzers, skatīt 6.E pozīciju;</i> 3. iekārtas ar „optisku komutāciju”; 4. radioiekārtas, kam ir kāda no šīm īpašībām: a. izmanto kvadrātiskas amplitūdas modulācijas (QAM) metodi virs 256. līmeņa; b. darbojas ar izejas vai ieejas frekvencēm virs 31,8 GHz; <u>vai</u> <u>Piezīme.</u> <i>Saskaņā ar 5E001.c.4.b pozīciju kontroli neattiecinā uz „tehnoloģijām” tādu iekārtu „pilnveidošanai” vai „ražošanai”, kuras ir speciāli izstrādātas vai pārveidotas jebkurā „ITU atļautajā frekvenču joslā” darbam radiosakaru pakalpojumu sniegšanai, kas nav radiopeilēšana;</i>
--	--

	c. darbojas 1,5 MHz līdz 87,5 MHz frekvenču diapazonā un izmanto adaptīvus paņēmienus, kas nodrošina traucētāju signālu slāpēšanu vairāk par 15 dB; 5. iekārtas, kurās izmanto „vienkanāla signalizāciju” un kuras darbojas nesaistītā režīmā; <u>vai</u> 6. mobilas iekārtas, kuras atbilst visiem šiem raksturlielumiem: a. darbojas ar optisko viļņu garumu, kas ir 200 nm un vairāk, bet nepārsniedz 400 nm vai ir vienāds ar 400 nm; <u>un</u> b. darbojas kā „vietējais tīkls (LAN)”. d. „Tehnoloģijas”, kas saskaņā ar vispārējo piezīmi par tehnoloģijām paredzētas tādu mikroviļņu monolītās integrālās shēmas (MMIC) jaudas pastiprinātāju „izstrādei” vai „ražošanai”, kuri īpaši plānoti tālsakariem un kuriem piemīt kāds no šiem raksturlielumiem: 1. paredzētā darbības frekvence pārsniedz 3,2 GHz un sniedzas līdz 6 GHz (ieskaitot) un vidējā izejas jauda ir lielāka par 4 W (36 dBm), un „frekvenču joslas attiecība” pārsniedz 15 %; 2. paredzētā darbības frekvence pārsniedz 6 GHz un sniedzas līdz 16 GHz (ieskaitot) un vidējā izejas jauda ir lielāka par 1 W (30 dBm), un „frekvenču joslas attiecība” pārsniedz 10 %; 3. paredzētā darbības frekvence pārsniedz 16 GHz un sniedzas līdz 31,8 GHz (ieskaitot) un vidējā izejas jauda ir lielāka par 0,8 W (29 dBm), un „frekvenču joslas attiecība” pārsniedz 10 %; 4. paredzētā darbības frekvence pārsniedz 31,8 GHz un sniedzas līdz 37,5 GHz (ieskaitot); 5. paredzētā darbības frekvence pārsniedz 37,5 GHz un sniedzas līdz 43,5 GHz (ieskaitot) un vidējā izejas jauda ir lielāka par 0,25 W (24 dBm), un „frekvenču joslas attiecība” pārsniedz 10 %; <u>vai</u> 6. paredzētā darbības frekvence pārsniedz 43,5 GHz. e. „Tehnoloģijas”, kas saskaņā ar vispārējo piezīmi par tehnoloģijām paredzētas tādu elektronisko ierīču un integrālo shēmu „izstrādei” vai „ražošanai”, kuras īpaši plānotas tālsakariem un kurās ir sastāvdaļas, kas izgatavotas no „supravadītājiem” materiāliem, kuri īpaši paredzēti darbībai temperatūrā zem kritiskās temperatūras, vai kurās ir vismaz viens šāds „supravadītāja” elements un kurām ir šādas īpašības: 1. strāvas komutācija ciparu shēmu „supravadošo” ventiļu katra ventiļa kavējuma laika (s) un ventiļa jaudas izkliedes (W) reizinājums ir mazāks par 10^{-14} J; <u>vai</u>
--	--

	2. frekvenču selekcijai visās frekvencēs ir izmantotas rezonanses ķēdes ar Q vērtībām virs 10 000.
5E002	„Tehnoloģijas” 5A002., 5B002. pozīcijā minēto iekārtu vai 5D002.a vai 5D002.c pozīcijā minētās „programmatūras” „pilnveidošanai”, „ražošanai” vai „lietošanai” saskaņā ar vispārējo piezīmi par tehnoloģijām.

B DAĻA

6. pants attiecas uz šādām precēm.

Ieraksts I pielikumā	Apraksts
0A001	Šādi „kodolreaktori” un speciālas tiem konstruētas vai pielāgotas komponentes un iekārtas: a. „kodolreaktori”; b. metāla tilpnes vai galvenās to rūpnieciski izgatavotās komponentes, tostarp reaktora aktīvās zonas spiediena tilpnes vāks, kas speciāli konstruētas vai pielāgotas, lai ietvertu „kodolreaktora” aktīvo zonu, ieskaitot reaktora aktīvās zonas spiediena tilpnes vāku; c. degvielas elementu manipulācijas iekārtas, kas speciāli konstruētas vai pielāgotas degvielas iekraušanai un izkraušanai „kodolreaktorā”; d. kontrolstieņi, kas speciāli izgatavoti vai pielāgoti, lai regulētu kodoldalīšanās procesu „kodolreaktorā”, to balstu konstrukcijas vai struktūras, kā arī kontrolstieņu piedziņas mehānismi un piedziņas vadules; e. spiediena caurules, kuras speciāli konstruētas vai sagatavotas degvielas elementiem un primārajam dzesēšanas aģentam „kodolreaktorā” pie darba spiediena virs 5,1 MPa; f. caurules vai cauruļu bloki, kas izgatavoti no cirkonija vai tā sakausējumiem, kuros hafnija masas attiecība pret cirkonija masu ir mazāka par 1:500, un kas speciāli konstruēti vai pielāgoti darbam „kodolreaktorā”; g. dzesēšanas sūkņi, kas speciāli izgatavoti vai pielāgoti primārā dzesēšanas aģenta cirkulācijai „kodolreaktorā”; h. „kodolreaktora iekšējie komponenti”, kas speciāli izgatavoti vai pielāgoti izmantošanai „kodolreaktorā”, ieskaitot reaktora aktīvās zonas balstu struktūras, degvielas kanālus, siltumekrānus, atstarotājus, serdeņa sietplates un difuzora plates;

	<u>Piezīme.</u> 0A001.h pozīcijā 'kodolreaktora iekšējie komponenti' ir visas galvenās struktūras reaktora iekšienē, kurām ir viena vai vairākas funkcijas, piemēram, aktīvās zonas balstīšana, degvielas bloka regulācija, primārā dzesēšanas aģenta plūsmas virzība, reakcijas tilpnes starojuma aizsargekrānu funkcija un reaktora aktīvās zonas instrumentu vadīšana; i. siltummaiņi (tvaika ģeneratori), kas speciāli konstruēti vai pielāgoti izmantošanai „kodolreaktora” primārajā dzesēšanas kontūrā; j. neitronu detektori un mērinstrumenti, kas speciāli konstruēti vai pielāgoti neitronu plūsmas noteikšanai „kodolreaktora” aktīvajā zonā.
0C002	„Speciālie skaldāmie materiāli” <u>Piezīme.</u> 0C002. pozīcija neattiecinā kontrolē uz četriem vai mazāk gramiem „dabīgā urāna” vai „vājināta urāna”, ja tos satur instrumenta devēja elements.

II PIELIKUMS

Preces un tehnoloģijas, kas minētas 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā, 2. panta 3. punktā, 4. pantā, 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 5. panta 1. punkta d) apakšpunktā

IEVADPIEZĪMES

1. Ja nav norādīts citādi, atsauces numuri, kas lietoti turpmāk ailē 'Apraksts', norāda uz divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju aprakstiem, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā.
2. Atsauces numurs turpmāk ailē 'Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā' nozīmē, ka ailē 'Apraksts' raksturotās preces īpašības neiekļaujas parametros, kas izklāstīti atsaucē norādītās divējāda lietojuma preces vai tehnoloģijas aprakstā.
3. 'Vienpēdīnās' rakstītu terminu definīcijas dotas tehniskajās piezīmēs par attiecīgo precī.
4. „Pēdīnās” rakstītu terminu definīcijas ir dotas Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā.

Vispārīgas piezīmes

1. Šajā pielikumā minētais aizliegums attiecas arī uz precēm (tostarp iekārtām), kuras eksportēt nav aizliegts, ja tajās ir viena vai vairākas aizliegtas sastāvdaļas, ja aizliegtā sastāvdaļa vai sastāvdaļas ir preču pamatsastāvdaļa un ja tās var tikt demontētas vai izmantotas citiem mērķiem.
N.B. Izvērtējot, vai aizliegto sastāvdaļu vai sastāvdaļas var uzskatīt par pamatsastāvdaļām, jāņem vērā tādi faktori kā daudzums, vērtība, ietvertā zinātība (knowhow) un citi īpaši apstākļi, pēc kuriem varētu noteikt, vai aizliegtās sastāvdaļas uzskatāmas par preču pamatsastāvdaļām.
2. Šajā pielikumā norādītās preces ietver gan jaunas, gan lietotas preces.

Vispārīga piezīme par tehnoloģijām (GTN)

(Skatīt saistībā ar II.B iedaļu.)

1. To 'tehnoloģiju' pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports, kas 'nepieciešamas' to preču 'izstrādei', 'ražošanai' vai 'lietošanai', kuras atbilstoši A daļai (Preces) aizliegts pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt, ir aizliegti saskaņā ar II.B. iedaļas noteikumiem.
2. 'Tehnoloģijas', kuras 'nepieciešamas' aizliegto preču 'izstrādei', 'ražošanai' vai 'lietošanai', ir aizliegtas arī gadījumos, kad tās lieto precēm, uz kurām aizliegums neattiecas.
3. Aizliegumu neattiecina uz minētajām 'tehnoloģijām' tādā apjomā, kas noteikti vajadzīgs to preču uzstādīšanai, lietošanai, apkopei (pārbaudei) un remontam, uz

kurām neattiecas aizliegums, vai tādām precēm, kuras atļauts eksportēt saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 423/2007 vai šo regulu.

4. 'Tehnoloģiju' nodošanas aizliegums neattiecas uz 'atklātībā pieejamu' informāciju, 'fundamentāliem zinātnes pētījumiem' vai minimāli nepieciešamo informāciju, kas vajadzīga patentu pieteikšanai.

II.A. PRECES

A0. Kodolmateriāli, jaudas un iekārtas

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
II.A0.001	Šādas dobās katoda lampas: a. dobās joda katoda lampas ar tīra silīcija vai kvarca logiem; b. dobās urāna katoda lampas.	—
II.A0.002	Faradeja izolatori viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm.	—
II.A0.003	Optiskie režģi viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm.	—
II.A0.004	Optiskās šķiedras viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm, kas pārklātas ar neatstarojošiem slāņiem viļņa garumu diapazonā 500 nm – 650 nm un kuru vidus diametrs ir lielāks par 0,4 mm, bet nepārsniedz 2 mm.	—
II.A0.005	Šādi kodolreaktoru korpusu komponenti un izmēģinājumu iekārtas, izņemot 0A001. pozīcijā minētos: 1. blīvslēgi, 2. iekšējie komponenti, 3. blīvēšanas, izmēģinājumu un mērīšanas iekārtas.	0A001
II.A0.006	Radioloģiskas detektoru sistēmas radioaktīvu materiālu un radioloģiskas izcelsmes starojuma atklāšanai, identifikācijai vai daudzuma noteikšanai, kā arī šādām sistēmām īpaši konstruēti komponenti, izņemot 0A001.j pozīcijā vai 1A004.c pozīcijā minētos.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	No alumīnija sakausējuma vai nerūsošā tērauda izgatavoti 304, 304L vai 316L tipa vārsti ar silfonu blīvslēgu.	0B001.c.6

	<i>Piezīme. Šī pozīcija neattiecas uz silfonu vārstiem, kas definēti 0B001.c.6. un 2A226. pozīcijā.</i>	2A226
II.A0.008	Lāzeru spoguļi, izņemot 6A005.e pozīcijā minētos, kas sastāv no substrātiem, kuru termiskās izplešanās koeficients 20 °C temperatūrā ir 10^{-6}K^{-1} vai mazāks (piem., kausēts kvarcs vai safīrs). <i>Piezīme. Šī pozīcija neattiecas uz optiskajām sistēmām, kas īpaši paredzētas izmantošanai astronomijā, izņemot, ja spoguļi satur kausētu kvarcu.</i>	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Lāzeru lēcas, izņemot 6A005.e.2. pozīcijā minētās, kas sastāv no substrātiem, kuru termiskās izplešanās koeficients 20 °C temperatūrā ir 10^{-6}K^{-1} vai mazāks (piem., kausēts kvarcs).	0B001.g, 6A005.e.2
II.A0.010	Caurules, cauruļvadi, atloki, armatūra, kas izgatavoti no niķeļa vai niķeļa sakausējuma, kurā vairāk par 40 svara % ir niķelis, vai kas izoderēti ar šādu niķeli vai niķeļa sakausējumu, izņemot 2B350.h.1. pozīcijā minēto, attiecībā uz caurulēm, kuru iekšējais diametrs ir mazāks par 100 mm.	2B350
II.A0.012	Norobežotas kameras darbībām ar radioaktīvajām vielām, to uzglabāšanai un apstrādei (karstās kameras).	0B006
II.A0.013	'Dabīgais urāns' vai 'noplicināts urāns', vai torijs metāla, sakausējuma, ķīmiska savienojuma vai koncentrāta veidā un visi citi materiāli, kas satur vienu vai vairākus no iepriekšminētajiem, izņemot 0C001. pozīcijā minētos.	0C001
II.A0.014	Detonācijas kameras, kuru eksplozijas absorbcijas jauda ir lielāka par 2,5 kg TNT ekvivalentu.	—

A1. Materiāli, ķīmiskas vielas, 'mikroorganismi' un 'toksīni'

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
II.A1.001	Bis (2-etilheksil) fosforskābes (HDEHP vai D2HPA) CAS 298-07-7 šķīdinātājs jebkurā daudzumā, tīrāks par 90 %.	—
II.A1.002	Fluora gāze (CAS Nr.: 7782-41-4), tīrāka par 95 %.	—
II.A1.005	Elektrolīzes elementi fluora iegūšanai, kuru ražība ir lielāka	1B225

	par 100 g fluora stundā. <i>Piezīme. Šī pozīcija neattiecas uz elektrolīzes elementiem, kas definētas 1B225. pozīcijā.</i>	
II.A1.006	Katalizatori, izņemot 1A225. pozīcijā aizliegtos, kas satur platīnu, palādiiju vai rodiju un kurus var izmantot ūdeņraža izotopu apmaiņas reakciju paātrināšanai starp ūdeņradi un ūdeni, lai iegūtu tritiju no smagā ūdens, vai smagā ūdens ražošanai.	1B231, 1A225
II.A1.007	Alumīnijs un tā sakausējumi, izņemot 1C002.b.4. pozīcijā vai 1C202.a pozīcijā minētos, neapstrādātā vai pusfabrikātu formā, kam ir kāda no šādām īpašībām: a. galīgā stiepes izturības spēja 293 K (20 °C) temperatūrā ir 460 MPa vai augstāka; vai b. stiepes izturība 298 K (25 °C) temperatūrā ir 415 MPa vai augstāka.	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Visu veidu un jebkuras formas magnētiskie metāli, kuru sākotnējā relatīvā caurlaides spēja ir 120 000 vai lielāka un biezums ir no 0,05 līdz 0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	Šādi „šķiedru vai pavedienu materiāli” vai piesūcinātas šķiedras: a. oglekļa vai aramīda 'šķiedru vai pavedienu materiāli', kam ir kāda no šādām īpašībām: 1. 'īpatnējais modulis' ir lielāks par 10×10^6 m; vai 2. 'īpatnējā stiepes izturība' ir lielāka par 17×10^4 m; b. stikla 'šķiedru vai pavedienu materiāli', kam ir kāda no šādām īpašībām: 1. 'īpatnējais modulis' ir lielāks par $3,18 \times 10^6$ m; vai 2. 'īpatnējā stiepes izturība' ir lielāka par $76,2 \times 10^3$ m; c. ar termoreaktīviem sveķiem impregnētas nepārtrauktas 'dziļas', 'paralēlu šķiedru kūļi', 'tauvas' vai 'lentes' ar platumu 15 mm vai mazāk (iepriekš piesūcinātas šķiedras), kas izgatavotas no oglekļa vai stikla 'šķiedru vai pavedienu materiāliem', izņemot II.A1.010.a vai II.A1.010.b pozīcijā minētos.	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b

	<i><u>Piezīme.</u> Šī pozīcija neattiecas uz 'šķiedru vai pavedienu materiāliem', kas definēti 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a un 1C210.b pozīcijā.</i>	
II.A1.010	Šādas ar sveķiem vai darvu impregnētas šķiedras (piesūcinātas šķiedras), ar metālu vai oglekli pārklātas šķiedras (sagataves) vai 'oglekļa šķiedru sagataves': a. izgatavotas no iepriekš II.A1.009. pozīcijā minētajiem 'šķiedru vai pavedienu materiāliem'; b. ar epoksīdsveķu 'matricu' impregnēti oglekļa 'šķiedru vai pavedienu materiāli' (piesūcinātas šķiedras), kas minēti 1C010.a, 1C010.b vai 1C010.c pozīcijā, gaisa kuģu konstrukciju vai laminātu remontam, ja atsevišķu plākšņu izmēri nepārsniedz 50 cm × 90 cm; c. 1C010.a, 1C010.b vai 1C010.c pozīcijā minētas piesūcinātas šķiedras, kas impregnētas ar fenola vai epoksīdu sveķiem, kuru stiklošanās temperatūra (T_g) ir zemāka par 433 K (160 °C) un sacietēšanas temperatūra ir zemāka par stiklošanās temperatūru. <i><u>Piezīme.</u> Šī pozīcija neattiecas uz 'šķiedru vai pavedienu materiāliem', kas definēti 1C010.e pozīcijā.</i>	1C010.e. 1C210
II.A1.011	Pastiprināti silīcija karbīda keramiskie kompozīti, ko var izmantot priekšgala smailēm, atgriešanās moduļiem, sprauslu aizvākiem, ko var izmantot 'raķetēm', izņemot 1C107. pozīcijā minētos.	1C107
II.A1.012	Martensīta tēraudi, izņemot 1C116. vai 1C216. pozīcijā minētos, kas 'var sasniegt' stiepes robežstiprību 2050 MPa vai vairāk 293 K (20 °C) temperatūrā. <i><u>Tehniska piezīme.</u></i> <i>Minētais termins 'var sasniegt' attiecas uz martensīta tēraudu gan pirms, gan pēc tā termiskās apstrādes.</i>	1C216
II.A1.013	Volframs, tantals, volframa karbīds, tantala karbīds un sakausējumi, kam ir abas šīs īpašības: a. izveidoti dobu simetrisku cilindrisku vai sfērisku formu veidā (tostarp cilindru segmenti) ar iekšējo diametru no 50 mm līdz 300 mm; un b. masa ir lielāka par 5 kg. <i><u>Piezīme.</u> Šī pozīcija neattiecas uz volframu, volframa karbīdu</i>	1C226

	<i>un sakausējumiem, kas definēti 1C226. pozīcijā.</i>	
II.A1.014	Kobalta, neodīma vai samārija metāliski pulveri atsevišķu elementu veidā vai to sakausējumi, vai maisījumi, kuros ir vismaz 20 svara % kobalta, neodīma vai samārija; daļiņu izmērs ir mazāks par 200 μm.	—
II.A1.015	Tīrs tributilfosfāts (TBP) [CAS Nr. 126-73-8] vai jebkurš maisījums, kurā TBP saturs pārsniedz 5 svara %.	—
II.A1.016	Martensīta tērauds, izņemot II.C116., 1C216. vai II.A1.012. pozīcijā aizliegtos. <i><u>Tehniska piezīme.</u></i> <i>Martensīta tēraudi ir dzelzs sakausējumi, kas parasti ir ar lielu niķeļa un ļoti mazu oglekļa daudzumu un leģējošām piedevām, kuras palielina sakausējuma stiprību un rūdījumu.</i>	—
II.A1.017	Šādi metāli, metālu pulveri un materiāli: a. volframs un volframa sakausējumi, izņemot 1C117. pozīcijā aizliegtos, viendabīgu sfērisku vai putekļveida daļiņu formā ar 500 μm diametru vai mazāku, kas satur 97 svara % volframa vai vairāk; b. molibdēns un molibdēna sakausējumi, izņemot 1C117. pozīcijā aizliegtos, viendabīgu sfērisku vai putekļveida daļiņu formā ar 500 μm diametru vai mazāku, kas satur 97 svara % molibdēna vai vairāk; c. volframa materiāli cietā stāvoklī, izņemot 1C226. vai II.A1.013. pozīcijā aizliegtos, ar šādu materiālu sastāvu: 1. volframs un tā sakausējumi ar 97 svara % volframa vai vairāk; 2. ar varu infitrēts volframs ar 80 svara % volframa vai vairāk; vai 3. ar sudrabu infitrēts volframs ar 80 svara % volframa vai vairāk.	—
II.A1.018	Mīkstie magnētiskie sakausējumi ar šādu ķīmisko sastāvu: a) dzelzs saturs no 30 % līdz 60 % un b) kobalta saturs no 40 % līdz 60 %.	—
II.A1.019	Šādi „šķiedru vai pavedienu materiāli” vai piesūcinātas šķiedras, kas nav aizliegti ar šīs regulas I vai II pielikumu	—

	(II.A1.009., II.A1.010. pozīcijā), vai tie, kas nav minēti Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā: a) oglekļa „šķiedru vai pavedienu materiāli”; <i>Piezīme. II.A1.019.a pozīcija neattiecas uz audumiem;</i> b) ar termoreaktīviem sveķiem impregnētas nepārtrauktas „dzijas”, „paralēlu šķiedru kūļi”, „tauvas” vai „lentes”, kas izgatavotas no oglekļa „šķiedru vai pavedienu materiāliem”; c) poliakrilnitrila (PAN) nepārtrauktas „dzijas”, „paralēlu šķiedru kūļi”, „tauvas” vai „lentes”.	
--	---	--

A2. Materiālu apstrāde un pārstrāde

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
II.A2.001	Vibrāciju pārbaudes sistēmas, iekārtas un to komponenti, izņemot 2B116. pozīcijā minētos: a. vibrāciju pārbaudes sistēmas, kurās izmantota atgriezeniskās saites vai slēgtā kontūra tehnika, un kurās iekļautas ciparu kontroles iekārtas, kas spēj likt sistēmai vibrēt ar paātrinājumu, kas vienāds ar 0,1 g (vidējā ģeometriskā vērtība) vai lielāks diapazonā no 0,1 Hz līdz 2 kHz, vienlaikus attīstot spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz 'tukšā galda'; b. ciparu kontrolierīces kombinācijā ar īpašu programmu vibrācijas pārbaudei 'reālā laika kontroles frekvenču diapazonā', kas lielāks par 5 kHz, izmantošanai a. pozīcijā minētajās vibrācijas pārbaudessistēmās; c. vibrokrautītāji (vibratoru mezgli) ar pastiprinātājiem vai bez tiem, kas spēj attīstīt spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz 'tukšā galda', ko izmanto a. pozīcijā minētajās vibrāciju pārbaudes sistēmās; d. pārbaudāmās detaļas atbalsta ierīces un	2B116

	elektroniskas ierīces, kas paredzētas vairāku vibratoru mezglu savienošanai sistēmā, kas var radīt kopējo spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz 'tukšā galda', lietojumam a. pozīcijā minētajās vibrāciju pārbaudes sistēmās. <i>Tehniska piezīme.</i> <i>'Tukšais galds' ir plakans galds vai virsma bez nostiprināšanas palīgierīcēm un citām palīgierīcēm.</i>	
II.A2.002	Šādi darbgaldi un sastāvdaļas, kā arī darbgaldu ciparu kontroles iekārtas: a. slīpēšanas darbgaldi, kuru pozicionēšanas precizitāte „visām iespējamām kompensācijām” ir 15 μm vai mazāk (labāk) uz jebkuras lineārās ass saskaņā ar ISO 230/2 (1988) (1) vai līdzvērtīgu valsts standartu; <i>Piezīme. Šī pozīcija neattiecas uz slīpēšanas darbgaldiem, kas definēti 2B201.b un 2B001.c pozīcijā;</i> b. komponenti un digitālas vadības ierīces, kas īpaši konstruētas 2B001. un 2B201. pozīcijā vai a. pozīcijā minētajiem darbgaldiem.	2B201.b 2B001.c
II.A2.003	Šādas balansēšanas mašīnas un ar tām saistītas iekārtas: a. balansēšanas mašīnas, kas konstruētas vai modificētas zobārstniecības vai citādām medicīniskām iekārtām un kam ir visas šīs īpašības: 1. nevar balansēt rotorus/mezglus, kuru masa pārsniedz 3 kg; 2. var balansēt rotorus/mezglus, kuru griešanās ātrums pārsniedz 12500 apgr./min.; 3. var koriģēt disbalansu divās vai vairākās plaknēs; un 4. var balansēt līdz paliekošajam īpatnējam disbalansam 0,2 g x mm uz 1 kg rotora masas; b. indikatoru galviņas, kas konstruētas vai modificētas lietošanai a. pozīcijā norādītajās mašīnās.	2B119

	<u>Tehniska piezīme.</u> Indikatoru galviņas dažkārt dēvē par balansēšanas instrumentiem.	
II.A2.004	Tālvadības manipulatori, ko var izmantot no attāluma vadāmām darbībām radioķīmiskā separācijā vai karstajās kamerās, kas nav minēti 2B225. pozīcijā un kam ir kāda no šādām īpašībām: - spēj izklūt cauri 0,3 m biezai vai biezākai karstās kameras sienai (operācija caur sienu); vai - spēj sniegties pāri 0,3 m biezas vai biezākas karstās kameras sienas augšējai malai (operācija pāri sienai).	2B225
II.A2.006	Oksidācijas krāsnis, kas spēj funkcionēt temperatūrā virs 400 °C. <u>Piezīme.</u> Šī pozīcija neattiecas uz tuneļkrāsnīm ar veltnu vai vagonešu padevi, tuneļkrāsnīm ar lentes transportieri, šahtu krāsnīm vai krāsnīm ar izbīdāmu grīdu, kas īpaši konstruētas stikla vai keramikas trauku vai keramikas konstrukciju ražošanai.	2B226 2B227
II.A2.007	„Spiediena devēji”, izņemot 2B230. pozīcijā minētos, absolūtā spiediena mērīšanai jebkurā punktā, diapazonā no 0 līdz 13 kPa, kam ir abas šīs īpašības: - spiediena devēja jutīgie elementi, izgatavoti no „urāna heksafluorīda (UF₆) korozijizturīgiem materiāliem”, vai ar tiem aizsargāti, un - kam ir kāda no šādām īpašībām: - pilna skala ir mazāka par 200 kPa un „precizitāte” augstāka par $\pm 1\%$ no pilnas skalas vērtības; vai - pilna skala ir 200 kPa vai lielāka un „precizitāte” labāka par 2 kPa.	2B230
II.A2.011	Nepārtrauktas darbības centrālās separatori ar pretaeroslu sistēmām, kas ir izgatavoti no: sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara %	2B352.c

	niķeļa un 20 svara % hroma; 2. fluorpolimēriem; 3. stikla (ietverot stiklveida un emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); 4. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; 5. tantala vai tantala sakausējumiem; 6. titāna vai titāna sakausējumiem; vai 7. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem. <i>Piezīme. Šī pozīcija neattiecas uz centrālās separatoriem, kas definēti 2B352.c pozīcijā.</i>	
II.A2.012	Metālkeramiskie filtri no niķeļa vai niķeļa sakausējuma ar niķeļa saturu 40 svara procenti vai vairāk. <i>Piezīme. Šī pozīcija neattiecas uz filtriem, kas definēti 2B352.d pozīcijā.</i>	2B352.d
II.A2.013	Vērpes formēšanas mašīnas un plūsmas formēšanas mašīnas, izņemot 2B009., 2B109. vai 2B209. pozīcijā iekļautās mašīnas, kurām valču spēks ir lielāks par 60 kN, un tām īpaši konstruēti komponenti. <i>Tehniska piezīme.</i> <i>Piemērojot II.A2.013. pozīciju, mašīnas, kurās kombinēta vērpes formēšana un plūsmas formēšana, uzskata par plūsmas formēšanas mašīnām.</i>	—

A3. Elektronika

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
II.A3.001	Augstsprieguma līdzstrāvas enerģijas avoti, kam ir abas šīs īpašības: a. bez pārtraukuma 8 stundas spēj nodrošināt 10 kV vai lielāku spriegumu ar 5 kW vai lielāku izejas	3A227

	jaudu, ar izvērsi vai bez tās; un b. četru stundu laikā strāvas vai sprieguma stabilitāte ir labāka par 0,1 %. <u>Piezīme.</u> Šī pozīcija neattiecas uz enerģijas avotiem, kas definēti 0B001.j.5. un 3A227. pozīcijā.	
II.A3.002	Šādi masspektrometri, izņemot 3A233. vai 0B002.g pozīcijā minētos, kas spēj reģistrēt jonus ar atommasu 200 vienības vai vairāk un lielāku, un kuru izšķiršanas spēja ir lielāka par 2 daļām uz 200, kā arī tiem paredzēti jonu avoti: a. induktīvi saistītas plazmas masspektrometri (<i>ICP/MS</i>); b. mirdzislādes masspektrometri (<i>GDMS</i>); c. termiskās jonizācijas masspektrometri (<i>TIMS</i>); d. elektronu bombardēšanas masspektrometri, kuru elektronu avota kamera ir izgatavota no 'UF₆ korozijizturīgiem materiāliem', ir ar tiem oderēta vai pārklāta; e. molekulārā staru kūļa masspektrometri, kam ir kāda no šādām īpašībām: 1. starojuma avota kamera ir izgatavota no nerūsošā tērauda vai molibdēna vai ar šiem materiāliem oderēta vai pārklāta, un tai ir aukstā uztvērējkamera, ko iespējams atdzēsēt līdz 193 K (-80°C) vai zemākai temperatūrai; vai 2. starojuma avota kamera ir izgatavota no 'UF₆ korozijizturīgiem materiāliem' vai ar tiem oderēta vai pārklāta; f. masspektrometri, kas aprīkoti ar mikrofluorēšanas jonu avotu, kuri paredzēti darbam ar aktinīdiem vai aktinīdu fluorīdiem.	3A233
II.A3.003	Frekvenču pārveidotāji vai ģeneratori, izņemot ar 0B001. vai 3A225. pozīciju aizliktos, kuriem ir visi zemāk uzskaitītie raksturlielumi, un īpaši konstruēti to komponenti un programmatūra: a. daudzfāžu izeja ar jaudu 40 W vai vairāk; b. var darboties frekvenču diapazonā no 600 līdz 2000 Hz; un	—

	c. frekvences regulācijas precizitāte ir labāka (mazāka) par 0,1 %. <u>Tehniska piezīme.</u> <i>II.A3.003. pozīcijā minētos frekvenču pārveidotājus sauc arī par konvertoriem vai invertoriem.</i>	
--	---	--

A6. Sensori un lāzeri

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
II.A6.001	Itrijs alumīnija granāta (YAG) stieņi	—
II.A6.002	Šādas optiskās iekārtas un to komponenti, kas nav minēti 6A002 un 6A004.b pozīcijā: infrasarkanā optika ar viļņa garumu diapazonu 9000nm – 17000 nm un tās komponenti, tostarp kadmija telurīda (CdTe) komponenti.	6A002 6A004.b
II.A6.003	Viļņa frontes korekcijas sistēmas, kas paredzētas lietošanai ar lāzera staru, kura diametrs ir lielāks par 4 mm, un tām īpaši paredzēti komponenti, tostarp vadības sistēmas, fāzes frontes sensori un 'deformējamie spoguļi', tostarp bimorfie spoguļi. <u>Piezīme.</u> Šī pozīcija neattiecas uz kontroles spoguļiem, kas definēti 6A004.a, 6A005.e un 6A005.f pozīcijā.	6A003
II.A6.004	Argona jonu „lāzeri”, kuru vidējā izejas jauda ir 5 W vai lielāka. <u>Piezīme.</u> Šī pozīcija neattiecas uz argona jonu 'lāzeriem', kas definēti 0B001.g.5., 6A005. un 6A205.a pozīcijā.	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	Šādi pusvadītāju „lāzeri” un to komponenti: a. atsevišķi pusvadītāju „lāzeri” ar izejas jaudu, kas lielāka par 200 mW katram, daudzumos vairāk par 100; b. pusvadītāju „lāzeru” bloki ar izejas jaudu, kas lielāka par 20 W.	6A005.b

	<u>Piezīmes.</u> 1. Pusvadītāju „lāzerus” parasti sauc par „lāzeru” diodēm. 2. Šī pozīcija neattiecas uz „lāzeriem”, kas definēti 0B001.g.5., 0B001.h.6. un 6A005.b pozīcijā. 3. Šī pozīcija neattiecas uz „lāzeru” diodēm ar viļņa garumu diapazonu 1200 nm – 2000 nm.	
II.A6.006	Noskaņojamie pusvadītāju „lāzeri” un noskaņojamo pusvadītāju 'lāzeru' bloki ar viļņa garumu no 9 μm līdz 17 μm, kā arī pusvadītāju 'lāzeru' bloku kopumi, kuros ir vismaz viens noskaņojamo pusvadītāju 'lāzeru' bloks' ar minēto viļņa garumu. <u>Piezīmes.</u> 1. Pusvadītāju „lāzerus” parasti sauc par „lāzeru” diodēm. 2. Šī pozīcija neattiecas uz pusvadītāju „lāzeriem”, kas definēti 0B001.h.6. un 6A005.b pozīcijā.	6A005.b
II.A6.007	Šādi cietvielu „noskaņojamie” „lāzeri” un tiem īpaši konstruēti komponenti: a. titāna-safīra lāzeri, b. aleksandrīta lāzeri. <i>Piezīme. Šī pozīcija neattiecas uz titāna-safīra un aleksandrīta lāzeriem, kas definēti 0B001.g.5., 0B001.h.6. un 6A005.c.1. pozīcijā.</i>	6A005.c.1
II.A6.008	Ar neodīmu leģēti (izņemot stikla) „lāzeri” ar ģenerētā viļņa garumu, kas pārsniedz 1000 nm, bet nepārsniedz 1100 nm, un izejas enerģiju, kas pārsniedz 10 J impulsā. <u>Piezīme.</u> Šī pozīcija neattiecas uz 'lāzeriem', kas leģēti ar neodīmu (izņemot stikla), kuri definēti 6A005.c.2.b pozīcijā.	6A005.c.2
II.A6.009	Šādi akustiskās optikas komponenti: a. kadrēšanas lampas un cietvielu attēlveidošanas iekārtas ar atkārtotās frekvenci 1 kHz vai vairāk; b. atkārtotās frekvences piederumi; c. Pokela elementi.	6A203.b.4.c

II.A6.010	Pret radiāciju izturīgas kameras vai to objektīvi, izņemot 6A203c pozīcijā minētos, kas ir īpaši konstruēti vai atzīti par tādiem, kas spēj bez darbības traucējumiem izturēt kopēju apstarojuma devu, kura lielāka par 50×10^3 Gy (silīcijs) (5×10^6 rad (silīcijs)). <u>Tehniska piezīme.</u> <i>Termins Gy (silīcijs) šeit nozīmē enerģiju džoulos uz vienu kilogramu, ko absorbē neekranēts silīcija paraugs, kas pakļauts jonizējošam starojumam.</i>	6A203.c
II.A6.011	Noskaņojamo impulsa krāsu lāzeru pastiprinātāji un oscilatori, kam ir visas šīs īpašības: 1. darbojas viļņu garumā no 300 nm līdz 800 nm; 2. vidējā izejas jauda ir lielāka par 10 W, bet nepārsniedz 30 W; 3. atkārtotāšanās ātrums ir lielāks par 1 kHz; un 4. impulsa ilgums ir mazāks par 100 ns. <u>Piezīmes.</u> 1. Šī pozīcija neattiecas uz viena moda oscilatoriem. 2. Šī pozīcija neattiecas uz noskaņojamo impulsa krāsu lāzeru pastiprinātājiem un oscilatoriem, kas definēti 6A205.c, 0B001.g.5. un 6A005. pozīcijā.	6A205.c
II.A6.012	Oglekļa dioksīda impulsu „lāzeri”, kam ir visas šīs īpašības: 1. darbojas ar viļņa garumu no 9000 nm līdz 11000 nm; 2. atkārtotāšanās ātrums ir lielāks par 250 Hz; 3. vidējā izejas jauda pārsniedz 100 W, bet nepārsniedz 500 W; un 4. impulsa ilgums ir mazāks par 200 ns. <u>Piezīme.</u> Šī pozīcija neattiecas uz oglekļa dioksīda impulsu lāzeru pastiprinātājiem un oscilatoriem, kas definēti 6A205.d, 0B001.h.6. un 6A005.d pozīcijā.	6A205.d

A7. Navigācija un avioelektronika

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
II.A7.001	Šādas inerciālas navigācijas sistēmas un tām īpaši konstruēti komponenti. I. Šādas inerciālas navigācijas sistēmas, ko Vasenāras Nolīguma dalībvalstu civilās iestādes sertificējušas izmantošanai „civilajos gaisa kuģos”, un tām īpaši konstruēti komponenti: a. inerciālas navigācijas sistēmas (INS) (kardānu vai lenšu) un inerciālas iekārtas, kas paredzētas „gaisa kuģu”, sauszemes spēkratu un ūdens (arī zemūdens) transportlīdzekļu vai 'kosmosa kuģu' orientācijai telpā, vadībai vai kontrolei, un tām īpaši konstruēti komponenti, kam piemīt kādi no šiem raksturlielumiem: 1. navigācijas kļūda (brīvi inerciāla) pēc normāla regulējuma „varbūtējā cirkulārā kļūda” (<i>CEP</i>) ir 0,8 jūras jūdzes stundā (nm/hr) vai mazāka (labāka); vai 2. paredzētas darbībai pie lineārā paātrinājuma līmeņiem, kas pārsniedz 10 g; b. hibrīdas inerciālas navigācijas sistēmas, kuras iestrādātas globālās satelītnavigācijas sistēmā(-s) (<i>GNSS</i>) vai „uz datiem balstītas atsaucēs navigācijas” (<i>DBRN</i>) sistēmā(-s) orientācijai telpā, vadībai vai kontrolei, kurām pēc normāla regulējuma <i>INS</i> navigācijas pozīcijas precizitāte pēc <i>GNSS</i> vai „<i>DBRN</i>” zuduma uz laiku līdz četrām minūtēm ir mazāk (labāk) nekā 10 metri „varbūtējās cirkulārās kļūdas” (<i>CEP</i>); c. inerciālas iekārtas azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanai un īpaši konstruēti to komponenti, kam piemīt kāds no šādiem raksturlielumiem: 1. konstruēti tā, lai azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanas precizitāte 45. platuma grādos tiem būtu 6 loka	7A003 7A103

	minūtes (vidējā ģeometriskā vērtība) vai mazāk (labāk); vai 2. konstruēti tā, lai pārtrauktu darboties, ja tiek pakļauti vismaz 900 g triecieniem vismaz 1 ms. <i>Piezīme. I.a un I.b pozīcijā minētie parametri ir piemērojami jebkuros no šādiem vides apstākļiem:</i> 1. <i>ieejas nejaušo vibrāciju vidējā ģeometriskā vērtība pirmajā pusstundā ir 7,7 g, un kopējais izmēģinājumu laiks ir pusotra stunda uz katru no trim perpendikulārajām asīm, ja nejaušās vibrācijas atbilst šādiem raksturlielumiem:</i> a. <i>pastāvīgs jaudas spektrālais blīvums (PSD) ir $0,04 \text{ g}^2/\text{Hz}$ frekvenču intervālā no 15 līdz 1000 Hz; un</i> b. <i>PSD pavājinās ar frekvenci no $0,04 \text{ g}^2/\text{Hz}$ līdz $0,01 \text{ g}^2/\text{Hz}$ frekvenču intervālā no 1000 līdz 2000 Hz;</i> 2. <i>šūpošanās un zvalstīšanās ātrums līdzinās $+2,62 \text{ rad/s}$ (150 grādi/s) vai ir lielāks par to; vai</i> 3. <i>saskaņā ar valsts standartiem, kas līdzvērtīgi 1. un 2. punktā minētajiem.</i> <u><i>Tehniskas piezīmes.</i></u> 1. <i>I.b pozīcija attiecas uz sistēmām, kurās INS un citi neatkarīgi navigācijas līdzekļi ir iebūvēti vienā kopējā vienībā (iegulti), lai sasniegtu uzlabotus snieguma rādītājus.</i> 2. <i>„Varbūtējā cirkulārā kļūda” (CEP) – normālā cirkulārā sadalījumā tāda apla rādiuss, kas satur 50 procentus veikto atsevišķo mērījumu, vai tāda apla rādiuss, kura iekšpusē ir 50 procentu liela atrašanās varbūtība.</i>	
II.	Teodolītu sistēmas, kurās ietilpst inerciālas iekārtas, kas īpaši konstruētas civilās mērīšanas nolūkiem un	

	veidotas tā, lai azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanas precizitāte 45. platuma grādos tām būtu 6 loka minūtes (vidējā ģeometriskā vērtība) vai mazāk (labāk), kā arī īpaši konstruēti to komponenti.	
III.	Inerciālas vai citādas iekārtas, kurās izmanto 7A001. vai 7A101. pozīcijā minētos akselerometrus, ja šādi akselerometri ir īpaši konstruēti un izstrādāti kā <i>MWD (Measurement While Drilling – mērīšana urbšanas laikā)</i> sensori darbībām vertikālajās akās.	

A9. Kosmiskā aviācija un vilces dzinēju sistēmas

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
II.A9.001	Eksplozijas skrūves	—

II.B. TEHNOLOĢIJAS

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
II.B.001	Tehnoloģijas, kas nepieciešamas II.A daļā (Preces) minēto preču izstrādei, ražošanai vai lietošanai.	—
II.B.002	Tehnoloģijas, kas nepieciešamas IV A daļā (Preces) minēto preču izstrādei, ražošanai vai lietošanai. <u>Tehniska piezīme.</u> <i>Termins 'tehnoloģijas' ietver programmatūru.</i>	—

III PIELIKUMS

To iekārtu saraksts, kuras varētu izmantot iekšējai apspiešanai, kā tas minēts 2. panta 1. punkta b) apakšpunktā, 5. panta 1. punkta c) apakšpunktā un 5. panta 1. punkta e) apakšpunktā

1. Šādi šaujamieroči, munīcija un piederumi:
 - 1.1 šaujamieroči, kas nav iekļauti ES Kopējā militāro preču saraksta²¹ ML 1. un ML 2. pozīcijā;
 - 1.2 munīcija, kas speciāli izgatavota šaujamieročiem, kas minēti 1.1. punktā, un speciāli izgatavoti komponenti;
 - 1.3 tēmekļi, kas nav iekļauti ES Kopējā militāro preču sarakstā.
2. Bumbas un granātas, kas nav iekļautas ES Kopējā militāro preču sarakstā.
3. Šādi transportlīdzekļi:
 - 3.1 transportlīdzekļi, kas aprīkoti ar ūdens lielgabalu un kas speciāli izstrādāti vai pārveidoti nekārtību novēršanai;
 - 3.2 transportlīdzekļi, kas speciāli izstrādāti vai pārveidoti, lai tos varētu turēt zem sprieguma, neļaujot uz tiem kāpt;
 - 3.3 transportlīdzekļi, kas speciāli izstrādāti vai pārveidoti, lai nojauktu barikādes, tostarp celtniecības iekārtas, kam uzstādīta aizsardzība pret lodēm;
 - 3.4 transportlīdzekļi, kas speciāli izstrādāti cietumnieku un/vai aizturēto pārvadāšanai;
 - 3.5 transportlīdzekļi, kas speciāli izstrādāti, lai izvietotu pārvietojamas barjeras;
 - 3.6 3.1. un 3.5. punktā minēto transportlīdzekļu komponenti, kas speciāli izstrādāti nekārtību novēršanai.

1. piezīme: šī pozīcija neattiecas uz transportlīdzekļiem, kas speciāli izstrādāti ugunsdzēsības vajadzībām.

2. piezīme: 3.5. pozīcijas izpratnē termins „transportlīdzekļi” ietver piekabes.
4. Šādas eksplozīvas vielas un ar tām saistītas iekārtas:
 - 4.1 iekārtas un ierīces, kas speciāli izstrādātas sprādzienu izraisīšanai elektroniskiem vai neelektroniskiem līdzekļiem, tostarp palaides sistēmas, detonatori, aizdedzinātāji, detonatoru pastiprinātāji un detonējošās šņores, kā arī īpaši tādām iekārtām un ierīcēm paredzētas detaļas, izņemot iekārtas un ierīces, kas speciāli izstrādātas īpašiem komerciāliem lietojumiem un kas ar

²¹ OV L 88, 29.3.2007., 58. lpp.

sprāgstvielu iedarbina vai darbina citas iekārtas vai ierīces, kuru funkcija nav sprādzienu izraisīšana (piem., automašīnu gaisa spilvenu sūkņus, ugunsdzēsības ūdens sprinkleru mehānismu elektriskā pārsprieguma novadītājus);

- 4.2 lineāri griezējļādiņi, kas nav iekļauti ES Kopējā militāro preču sarakstā;
- 4.3 šādas citas sprāgstvielas, kas nav iekļautas ES Kopējā militāro preču sarakstā, un ar tām saistītas vielas:
 - a. amatols;
 - b. nitroceluloze (kas satur vairāk nekā 12,5 % slāpekļa);
 - c. nitroglikols;
 - d. pentaeritrīttritanitrāts (*PETN*);
 - e. pikrilhlors;
 - f. 2,4,6-trinitrotoluols (*TNT*).

5. Šādas aizsardzības iekārtas, kas nav iekļautas ES Kopējā militāro preču saraksta ML 13. pozīcijā:

- 5.1 bruņuvēstes, kas aizsargā pret lodēm un/vai dūrieniem;
- 5.2 bruņucepures, kas aizsargā pret lodēm un/vai šķembām, policistu ķiveres, policistu vairogi un bruņu vairogi.

Piezīme: šis punkts neattiecas uz:

- ekipējumu, kas īpaši izstrādāts sporta nodarbībām;
- ekipējumu, kas īpaši izstrādāts darba drošības prasībām.

- 6. Šaujamieroču lietošanas mācību simulatori, izņemot tos, kas iekļauti ES Kopējā militāro preču saraksta ML 14. pozīcijā, un tiem īpaši izstrādāta programmatūra.
- 7. Attēlu veidošanas iekārtas redzamībai tumsā un siltuma starojuma un attēlu pastiprinātāju lampas, kas nav iekļautas ES Kopējā militāro preču sarakstā.
- 8. Žilešu dzeloņstieples.
- 9. Militāri naži, kaujas naži un durkļi, kuru asmens garums pārsniedz 10 cm.
- 10. Šajā sarakstā norādīto preču ražošanai īpaši izstrādātas iekārtas.
- 11. Īpašas tehnoloģijas šajā sarakstā norādīto preču izstrādei, ražošanai vai lietošanai.

IV PIELIKUMS

Regulas 3. pantā un 5. panta 2. punktā minētās preces un tehnoloģijas

IEVADPIEZĪMES

1. Ja nav norādīts citādi, atsauces numuri, kas lietoti turpmāk ailē ar nosaukumu 'Apraksts', norāda uz divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju aprakstiem, kas izklāstīti I pielikumā Regulai (EK) Nr. 428/2009.
2. Atsauces numurs turpmāk ailē ar nosaukumu 'Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā' nozīmē, ka ailē 'Apraksts' raksturotās preces īpašības neiekļaujas parametros, kas izklāstīti atsaucē norādītās divējāda lietojuma preces vai tehnoloģijas aprakstā.
3. 'Vienpēdīgās' rakstītu terminu definīcijas dotas tehniskajās piezīmēs par attiecīgo precī.
4. „Pēdīgās” rakstītu terminu definīcijas ir dotas Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā.

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

1. Šajā pielikumā minētās kontroles attiecas arī uz precēm (tostarp iekārtām), kuras eksportējot nav jākontrolē, ja tajās ir viena vai vairākas kontrolējamas sastāvdaļas, ja kontrolējamā sastāvdaļa vai sastāvdaļas ir preču pamatsastāvdaļa un ja tās var tikt demontētas vai izmantotas citiem mērķiem.

N.B. Izvērtējot, vai kontrolējamā sastāvdaļa vai sastāvdaļas jāuzskata par galvenajām sastāvdaļām, jāņem vērā tādi faktori kā daudzums, vērtība, ietvertā tehnoloģiskā zinātība un citi īpaši apstākļi, pēc kuriem varētu noteikt, vai kontrolējamās sastāvdaļas ir uzskatāmas par iepērkamo preču galvenajām sastāvdaļām.

2. Šajā pielikumā norādītās preces ietver gan jaunas, gan lietotas preces.

VISPĀRĒJA PIEZĪME PAR TEHNOLOĢIJĀM (GTN)

(Skatīt saistībā ar IV.B iedaļu)

1. To 'tehnoloģiju' pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu, kuras 'nepieciešamas' tādu preču 'izstrādei', 'ražošanai' vai 'lietošanai', kuru pārdošanas, piegādes, nodošanas vai eksporta kontrole ir paredzēta A daļā (Preces), kontrolē saskaņā ar IV.B iedaļas noteikumiem.
2. 'Tehnoloģijas', kas 'nepieciešamas' kontrolējamu preču 'izstrādei', 'ražošanai' vai 'lietošanai', kontrolē arī tad, ja tās izmanto precēm, uz kurām neattiecas kontrole.
3. Kontroli neattiecina uz minētajām 'tehnoloģijām' tādā apjomā, kas ir obligāti vajadzīgs to preču uzstādīšanai, lietošanai, apkopei (pārbaudei) un remontam, kuras nav pakļautas kontrolei vai kuras ir atļauts eksportēt saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 423/2007 vai Regulu (ES) Nr. .../2010.

4. 'Tehnoloģiju' nodošanas kontrole neattiecas uz 'atklātībā pieejamu' informāciju un 'fundamentāliem zinātnes pētījumiem', kā arī uz informācijas minimumu, kas vajadzīgs patentu pieteikumiem.

IV.A. PRECES

A0. Kodolmateriāli, jaudas un iekārtas

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IV.A0.011	Šādi vakuumsūkņi, izņemot 0B002.f.2. vai 2B231. pozīcijā minētos: turbomolekulāri sūkņi ar plūsmas ātrumu 400 l/s vai vairāk; Rutsa tipa priekšvakuuma sūkņi ar volumetrisko atsūkņēšanas plūsmas ātrumu vairāk par 200 m³/h; kompresori ar silfonu blīvslēgiem, spirāles kompresori, sausie kompresori un vakuumsūkņi ar silfonu blīvslēgiem, spirāles vakuumsūkņi, sausie vakuumsūkņi.	0B002.f.2, 2B231

A1. Materiāli, ķīmiskas vielas, 'mikroorganismi' un 'toksīni'

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IV.A1.003	Gredzenveida blīvslēgi un blīves ar iekšējo diametru 400 mm vai mazāku, kas izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem: a. nespriegoti vinilidēnfluorīda kopolimēri ar 75 % vai vairāk β-kristālisko struktūru; b. fluorēti poliamīdi, kas satur 10 svara % vai vairāk saistītā fluora;	

	c. fluorēti fosfazēna elastomēri, kas satur 30 svara % vai vairāk saistītā fluora; d. polihlortrifluoretilēns (<i>PCTFE</i> , piem., Kel-F ®); e. fluorelastomēri (piem., <i>Viton</i> ®, <i>Tecnoflon</i> ®); f. politetrafluoretilēns (<i>PTFE</i>).	
IV.A1.004	Individuālas ierīces radioloģiskas izcelsmes starojuma noteikšanai, tostarp individuālie dozimetri. <i>Piezīme. Šī pozīcija neattiecas uz radioloģiskām detektoru sistēmām, kas definētas 1A004.c pozīcijā.</i>	1A004.c

A2. Materiālu apstrāde un pārstrāde

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IV.A2.005	Šādas kontrolējamas atmosfēras karstās apstrādes krāsnis: krāsnis, kas spēj funkcionēt temperatūrā virs 400 °C.	2B226 2B227
IV.A2.008	Šķidruma-šķidruma kontaktēšanas iekārtas (maisītāji-separatori, pulsējošās kolonnas, centrifugālie kontaktori); kā arī šādām iekārtām konstruēti šķidruma sadalītāji, tvaika sadalītāji vai šķidruma kolektori, kuru virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar apstrādājamajām ķīmikālijām, ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem: 1. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; 2. fluorpolimēriem; 3. stikla (ietverot stiklveida un emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); 4. grafiņa vai 'oglekļa grafiņa'; 5. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa;	2B350.e

	6. tantala vai tantala sakausējumiem; 7. titāna vai titāna sakausējumiem; 8. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem; vai 9. nerūsošā tērauda. <u>Tehniska piezīme.</u> 'Oglekļa grafīts' ir amorfā oglekļa un grafīta maisījums, kurā ir vismaz 8 svara % grafīta.	
IV.A2.009	Šādas rūpnieciskās iekārtas un komponenti, izņemot 2B350.d pozīcijā minētos: siltummaiņi vai kondensatori ar siltuma apmaiņas virsmas lielumu vairāk par 0,05 m² un mazāk par 30 m²; kā arī caurules, plāksnes, tinumi vai bloki (serdeņi), kas konstruēti šādiem siltummaiņiem vai kondensatoriem un kuru visas virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar šķidrumu(-iem), ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem: 1. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; 2. fluorpolimēriem; 3. stikla (ietverot stiklveida un emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); 4. grafīta vai 'oglekļa grafīta'; 5. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; 6. tantala vai tantala sakausējumiem; 7. titāna vai titāna sakausējumiem; 8. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem; 9. silīcija karbīda; 10. titāna karbīda; vai 11. nerūsošā tērauda. <u>Piezīme:</u> šī pozīcija neattiecas uz transportlīdzekļu radiatoriem. <u>Tehniska piezīme.</u> 1. Materiāli, ko izmanto blīvēm un blīvslēgiem, un citām	2B350.d

	<i>blīvēšanas funkcijām, nenosaka siltummaiņa kontroles režīmu.</i>	
IV.A2.010	Daudzblīvslēgu un bezblīvslēgu sūkņi, izņemot 2B350.i pozīcijā minētos, kas piemēroti korozīviem šķīdumiem, ar ražotāja noteikto maksimālo plūsmas ātrumu vairāk par 0,6 m³/h, vai vakuumsūkņi ar ražotāja noteikto maksimālo plūsmas ātrumu vairāk par 5 m³/h [mērot standarta temperatūras (273 K jeb 0 °C) un spiediena (101,3 kPa) apstākļos]; un tādiem sūkņiem konstruēti korpusi, iepriekš sagatavoti korpusu oderējumi, lāpstiņrati, rotoru vai žikļu sūkņu sprauslas, kuros visas virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar apstrādājamām ķīmikālijām, ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem: 1. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; 2. keramikas; 3. ferosilīcija; 4. fluorpolimēriem; 5. stikla (ietverot stiklveida vai emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); 6. grafiņa vai 'oglekļa grafiņa'; 7. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; 8. tantala vai tantala sakausējumiem; 9. titāna vai titāna sakausējumiem; 10. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem; 11. niobija (kolumbija) vai niobija sakausējumiem; 12. nerūsošā tērauda; vai 13. alumīnija sakausējumiem. <u>Tehniska piezīme.</u> <i>1. Materiāli, ko izmanto blīvēm un blīvslēgiem un citam blīvēšanas funkcijām, nenosaka sūkņa kontroles režīmu.</i>	2B350.d

A3. *Elektronika*

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IV.A3.004	Spektrometri un difraktometri, kas paredzēti metālu vai sakausējumu elementu sastāva indikatīvajam testam vai kvantitatīvajai analīzei, ķīmiski nesadalot materiālu.	

IV.B. TEHNOLOĢIJAS

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija, kas iekļauta Regulas (EK) Nr. 428/2009 I pielikumā
IV.B.001	Tehnoloģijas, kas nepieciešamas IV A daļā (Preces) minēto preču lietošanai. <i><u>Tehniska piezīme.</u></i> <i>Termins 'tehnoloģijas' ietver programmatūru.</i>	

V PIELIKUMS

Tīmekļa vietnes, kur var iegūt informāciju par 3. panta 5. punktā, 3. panta 6. punktā, 5. panta 3. punktā, 7., 10., 12., 13., 14., 17., 18. pantā, 19. panta 1. un 2. punktā, 21., 22., 23., 27. pantā, 30. panta 1. punktā un 35. pantā minētajām kompetentajām iestādēm, un adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai

BELĢIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGĀRIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEHIJAS REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DĀNIJA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

VĀCIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

IGAUNIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ĪRIJA

<http://foreign-affairs.net/home/index.aspx?id=28519>

GRIEĶIJA

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

SPĀNIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITĀLIJA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KIPRA

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt>

LUKSEMBURGA

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGĀRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NĪDERLANDE

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGĀLE

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMĀNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVĀKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

SOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ZVIEDRIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

APVIENOTĀ KARALISTE

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai:

European Commission

DG External Relations

Directorate A Crisis Platform — Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy (CFSP)

Unit A.2. Crisis Response and Peace Building

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

E-pasta adrese: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tālr.: (32-2) 295 55 85

Fakss: (32-2) 299 08 73

Padomes kontrolieris Regulas (EK) Nr. 45/2001 mērķiem:

[aizpilda Padome]

VI pielikums

Naftas un gāzes rūpniecībā izmantojamās svarīgākās iekārtas, kas minētas 8. pantā

(tikš attiecīgi aizpildīts)

VII PIELIKUMS

16. panta 1. punktā minēto personu, vienību un struktūru saraksts

A. Juridiskās personas, vienības un struktūras

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Iemesli	Datums, kad iekļauts sarakstā
1.	<i>Abzar Boresh Kaveh Co.</i> (citādi saukts <i>BK Co.</i>)		Piedalās centrifūgu sastāvdaļu izgatavošanā.	ANO norādes datums: 3.3.2008.
2.	<i>Amin Industrial Complex</i> (citādi saukts a) <i>Amin Industrial Compound</i> , b) <i>Amin Industrial Company</i>)	Adrese: a) <i>P.O. Box 91735-549, Mashad, Irāna</i> ; b) <i>Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Irāna</i> ; c) <i>Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Irāna</i> .	a) <i>Amin Industrial Complex</i> centās iegūt temperatūras kontroles ierīces, ko var izmantot kodolpētniecības un operatīvās/ražošanas iekārtās; b) <i>Amin Industrial Complex</i> ir ANO DPR 1737 (2006) norādītās Aizsardzības nozares uzņēmumu organizācijas (<i>Defense Industries Organization – DIO</i>) īpašumā vai kontrolē vai arī darbojas tās vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
3.	<i>Ammunition and Metallurgy Industries Group</i> (citādi saukts a) <i>AMIG</i> , b) <i>Ammunition Industries Group</i>)		a) <i>AMIG</i> kontrolē <i>7th of Tir</i> ; b) <i>AMIG</i> pieder un to kontrolē Aizsardzības rūpniecības organizācija (<i>DIO</i>).	ANO norādes datums: 4.3.2007.
4.	<i>Armament Industries Group</i>	Adrese: a) <i>Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Irāna</i> ; b) <i>Pasdarān Ave, PO Box 19585/777, Teherāna, Irāna</i> .	a) <i>Armament Industries Group (AIG)</i> ražo un apkalpo dažādus kājnieku ieročus un vieglos ieročus, tostarp liela un vidēja kalibra šaujamieročus, un ar tiem saistītas tehnoloģijas; b) lielāko daļu iepirkumu <i>AIG</i> veic ar <i>Hadid Industries Complex</i> starpniecību.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 9.6.2010.)
5.	Irānas Atomenerģijas		Piedalās Irānas	ANO norādes

	organizācija (<i>AEOI</i>)		kodolenerģijas programmā.	datums: 23.12.2006.
6.	<i>Bank Sepah</i> un <i>Bank Sepah International</i>		<i>Bank Sepah</i> sniedz atbalstu Aviācijas nozares uzņēmumu organizācijai (<i>AIO</i>) un tai pakļautajām organizācijām, tostarp <i>Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG)</i> un <i>Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG)</i> .	ANO norādes datums: 24.3.2007.
7.	<i>Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies</i>		a) <i>Saccal System companies</i> meitasuzņēmums; b) šī sabiedrība mēģināja iegādāties īpašas preces no organizācijas, kas minēta rezolūcijā 1737 (2006).	ANO norādes datums: 3.3.2008.
8.	Vadāmo raķešu ražošanas grupa (<i>Cruise Missile Industry Group</i>) (citādi saukta Jūras aizsardzības raķešu ražošanas grupa – <i>Naval Defence Missile Industry Group</i>)			ANO norādes datums: 24.3.2007.
9.	Aizsardzības nozaru organizācija (<i>Defence Industries Organisation – DIO</i>)		a) galvenā organizācija, ko kontrolē Aizsardzības un bruņoto spēku loģistikas ministrija (<i>MODAFL</i>), daži no tās padotajiem ir iesaistīti centrifūgu programmā, ražojot detaļas, un raķešu programmā; b) piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
10.	Aizsardzības tehnoloģiju un zinātnes pētniecības centrs (<i>Defense Technology and Science Research Center – DTSRC</i>)	Adrese: <i>Pasdaran Ave, PO Box 19585/777, Teherāna, Irāna.</i>	<i>DTSRC</i> ir Irānas Aizsardzības un bruņoto spēku loģistikas ministrijas (<i>MODAFL</i>) īpašumā vai kontrolē vai arī darbojas ministrijas vārdā, kura savukārt pārtrauga pētniecību un attīstību, ražošanu, apkopi, eksportu un iepirkumus Irānas	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 9.6.2010.)

			aizsardzības nozarē.	
11.	<i>Doostan International Company</i>		<i>Doostan International Company (DICO)</i> piegādā elementus Irānas ballistisko raķešu programmai.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
12.	<i>Electro Sanam Company</i> (citādi saukts a) <i>E. S. Co.</i> , b) <i>E. X. Co.</i>)		<i>AIO</i> aizsegsabiedrība, kas ir iesaistīta ballistisko raķešu programmā.	ANO norādes datums: 3.3.2008.
13.	Isfahānas kodoldegvielas pētniecības un ražošanas centrs (<i>NFRPC</i>) un Isfahānas kodoltehnoloģiju centrs (<i>ENTC</i>)		Tie ir Irānas Atomenerģijas organizācijas (<i>AEOI</i>) kodoldegvielas ražošanas un sagādes uzņēmuma daļa.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
14.	<i>Ettehad Technical Group</i>		<i>AIO</i> aizsegsabiedrība, kas ir iesaistīta ballistisko raķešu programmā.	ANO norādes datums: 3.3.2008.
15.	<i>Fajr Industrial Group</i>		a) Agrākais nosaukums – <i>Instrumentation Factory Plant</i> ; b) darbojas Aviācijas rūpniecības organizācijas (<i>AIO</i>) pakļautībā; c) piedalās Irānas ballistisko raķešu programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
16.	<i>Farasakht Industries</i>	Adrese: <i>P.O. Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Tehran Freeway, Shahin Shahr</i> , Isfahāna, Irāna.	<i>Farasakht Industries</i> ir Irānas gaisa kuģu ražošanas uzņēmuma (<i>Iran Aircraft Manufacturing Company</i>) īpašumā vai kontrolē vai arī darbojas minētā uzņēmuma vārdā, kurš savukārt ir <i>MODAFL</i> īpašumā vai kontrolē.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
17.	<i>Farayand Technique</i>		a) Iesaistīts Irānas kodolprogrammā (centrifūgu programma); b) apzināts SAEA ziņojumos.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
18.	<i>Fater</i> (vai <i>Faater</i>) <i>Institute</i>		a) <i>Khatam al-Anbiya</i>	ANO norādes

			(KAA) meitasuzņēmums; b) <i>Fater</i> ir sadarbojies ar ārvalstu piegādātājiem, visticamāk citu <i>KAA</i> uzņēmumu vārdā, saistībā ar <i>IRGC</i> projektiem Irānā; c) Islāma revolucionāro gvardu korpusa (<i>IRGC</i>) īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā.	datums: 9.6.2010.
19.	<i>First East Export Bank, P.L.C.</i>	Adrese: <i>Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuana, Malaizija.</i>	a) <i>First East Export Bank, PLC</i> ir <i>Bank Mellat</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā; b) pēdējo septiņu gadu laikā <i>Bank Mellat</i> ir palīdzējis Irānas kodolmateriālu, raķešu un aizsardzības nozares struktūrām veikt darījumus vairāku simtu miljonu dolāru vērtībā; c) uzņēmuma reģistrācijas numurs LL06889 (Malaizija).	ANO norādes datums: 9.6.2010.
20.	<i>Gharagahe Sazandegi Ghaem</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. <i>Gharagahe Sazandegi Ghaem</i> ir <i>KAA</i> īpašumā vai kontrolē (skatīt turpmāk).	ANO norādes datums: 9.6.2010.
21.	<i>Ghorb Karbala</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. <i>Ghorb Karbala</i> ir <i>KAA</i> īpašumā vai kontrolē (skatīt turpmāk).	ANO norādes datums: 9.6.2010.
22.	<i>Ghorb Nooh</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. <i>Ghorb Nooh</i> ir <i>KAA</i> īpašumā vai kontrolē (skatīt turpmāk).	ANO norādes datums: 9.6.2010.
23.	<i>Hara Company</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā	ANO norādes datums:

			vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. Uzņēmums ir <i>Ghorb Nooh</i> īpašumā vai kontrolē.	9.6.2010.
24.	<i>Imensazan Consultant Engineers Institute</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. KAA īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā (skatīt turpmāk).	ANO norādes datums: 9.6.2010.
25.	<i>Industrial Factories of Precision (IFP) Machinery</i> (citādi saukts <i>Instrumentation Factories Plant</i>)		<i>AIO</i> to izmanto, lai mēģinātu izdarīt iepirkumus.	ANO norādes datums: 3.3.2008.
26.	<i>Irano Hind Shipping Company</i>	Adrese: a) <i>18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, Opposite of Park Mellat, Vali-e-Asr Ave.,</i> Teherāna, Irāna; b) <i>265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave.,</i> Teherāna 1A001, Irāna.	Irānas Islāma Republikas kuģniecības uzņēmuma (<i>Islamic Republic of Iran Shipping Lines – IRISL</i>) īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
27.	<i>IRISL Benelux NV</i>	Adrese: <i>Noorderlaan 139,</i> B.Adrese: <i>Noorderlaan 139, B-2030,</i> Antverpene, Beļģija. PVN maksātāja numurs: <i>BE480224531</i> (Beļģija).	Irānas Islāma Republikas kuģniecības uzņēmuma (<i>Islamic Republic of Iran Shipping Lines – IRISL</i>) īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
28.	<i>Jabber Ibn Hayan</i>		<i>AEOI</i> laboratorija, kas iesaistīta degvielas cikla darbībās.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
29.	<i>Joza Industrial Co.</i>		<i>AIO</i> aizsegsabiedrība, kas	ANO norādes

			ir iesaistīta ballistisko raķešu programmā.	datums: 3.3.2008.
30.	<i>Kala-Electric</i> (citādi saukts <i>Kalaye Electric</i>)		a) Piegādātājs <i>PFEP – Natanz</i> ; b) piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
31.	<i>Karaj</i> kodolpētniecības centrs		<i>AEOI</i> pētniecības nodaļas daļa.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
32.	<i>Kaveh Cutting Tools Company</i>	Adrese: a) <i>3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad</i> 91638, Irāna; b) <i>Km 4 of Khalaj Road, End of Seyyedi Street, Mashad</i> , Irāna; c) <i>P.O. Box 91735-549, Mashad</i> , Irāna; d) <i>Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad</i> , Irāna; e) <i>Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd.</i> , Teherāna, Irāna.	<i>Kaveh Cutting Tools Company</i> ir <i>DIO</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
33.	<i>Kavoshyar Company</i>		<i>AEOI</i> meitasuzņēmums.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
34.	<i>Khatam al-Anbiya (KAA) Construction Headquarters</i> (būvniecības galvenais uzņēmums)		<i>Khatam al-Anbiya (KAA)</i> būvniecības galvenais uzņēmums ir Islāma revolucionāro gvardu korpusam (<i>IRGC</i>) piederošs uzņēmums, kas iesaistīts liela mēroga civilu un militāru būvju projektos un citās inženierijas darbībās. Tas veic ievērojamu daļu darba saistībā ar Pasīvās aizsardzības organizācijas	ES norādes datums: 24.6.2008. (ANO: 9.6.2010.)

			(<i>Passive Defense Organization</i>) projektiem. Konkrēti, <i>KAA</i> meitasuzņēmumi bija cieši iesaistīti urāna bagātināšanas objekta būvniecībā <i>Qom/Fordow</i> .	
35.	<i>Khorasan Metallurgy Industries</i>		a) Munīcijas ražošanas grupas (<i>Ammunition Industries Group – AMIG</i>) meitasuzņēmums, kas atkarīgs no <i>DIO</i> ; b) piedalās centrifūgu sastāvdaļu izgatavošanā.	ANO norādes datums: 3.3.2008.
36.	<i>M. Babaie Industries</i>	Adrese: <i>P.O. Box 16535-76, Teherāna, 16548, Irāna.</i>	a) <i>M. Babaie Industries</i> ir Irānas Aviācijas nozares uzņēmumu organizācijas (<i>AIO</i>) grupas <i>Shahid Ahmad Kazemi Industries Group</i> (iepriekš <i>Air Defense Missile Industries Group</i>) meitasuzņēmums; b) <i>AIO</i> kontrolē raķešu organizācijas <i>Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG)</i> un <i>Shahid Bakery Industrial Group (SBIG)</i> , tās abas bija norādītas Rezolūcijā 1737 (2006).	ANO norādes datums: 9.6.2010.
37.	<i>Makin</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. <i>Makin</i> ir <i>KAA</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā, un ir <i>KAA</i> meitasuzņēmums.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
38.	<i>Malek Ashtar</i> universitāte	Adrese: <i>Corner of Imam Ali Highway and Babaei Highway, Teherāna, Irāna.</i>	a) <i>MODAFL</i> struktūrvienība <i>DTRSC</i> pakļautībā; b) tajā ietvertas pētniecības grupas, kas iepriekš ietilpa Fizikas pētījumu centrā (<i>PHRC</i>); c) <i>SAEA</i> inspektoriem netika atļauts intervēt	ES norādes datums: 24.6.2008. (ANO: 9.6.2010.)

			darbiniekus vai apskatīt dokumentus, kas ir šīs organizācijas kontrolē, nolūkā atrisināt joprojām neskaidro jautājumu par Irānas kodolprogrammas iespējamo militāro aspektu.	
39.	<i>Mesbah Energy Company</i>		a) A40 pētījumu reaktora Arākā piegādātājs; b) piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
40.	Aizsardzības ministrijas Loģistikas un eksporta nodaļa (<i>Ministry of Defense Logistics Export – MODLEX</i>)	Adrese: a) <i>PO Box 16315-189</i> , Teherāna, Irāna; b) atrodas <i>Dabestan Street</i> rietumu daļā, <i>Abbas Abad District</i> , Teherāna, Irāna.	<i>MODLEX</i> pārdod Irānā ražotus ieročus klientiem visā pasaulē, kas ir pretrunā ANO DPR 1747 (2007), ar ko Irānai ir aizliegts pārdot ieročus vai ar tiem saistītus materiālus.	ES norādes datums: 24.6.2008. (ANO: 9.6.2010.)
41.	<i>Mizan Machinery Manufacturing</i> (citādi saukts <i>3MG</i>)	Adrese: <i>P.O. Box 16595-365</i> , Teherāna, Irāna.	<i>Mizan Machinery Manufacturing (3M)</i> ir <i>SHIG</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tās vārdā.	ES norādes datums: 24.6.2008. (ANO: 9.6.2010.)
42.	<i>Modern Industries Technique Company</i> (citādi saukts a) <i>Rahkar Company</i> , b) <i>Rahkar Industries</i> , c) <i>Rahkar Sanaye Company</i> , d) <i>Rahkar Sanaye Novin</i>)	Adrese: Arāka, Irāna.	a) <i>Modern Industries Technique Company (MITEC)</i> ir atbildīgs par IR-40 smagā ūdens reaktora projektēšanu un būvniecību Arākā; b) <i>MITEC</i> ir vadījis iepirkumu procesu IR-40 smagā ūdens reaktora būvniecības vajadzībām.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
43.	<i>Niru Battery Manufacturing Company</i>		a) <i>DIO</i> meitasuzņēmums; b) nodarbojas ar energobloku ražošanu Irānas militāro spēku vajadzībām, tostarp arī raķešu sistēmām.	ANO norādes datums: 3.3.2008.
44.	<i>Novin Energy Company</i> (citādi saukts <i>Pars Novin</i>)		Darbojas <i>AEOI</i> sastāvā.	ANO norādes datums: 24.3.2007.

45.	Kodolpētījumu centrs lauksaimniecības un medicīnas nozares vajadzībām (<i>Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine – NFRPC</i>) (citādi saukts a) <i>Center for Agricultural Research and Nuclear Medicine</i> , b) <i>Karaji Agricultural and Medical Research Center</i>)	Adrese: <i>P.O. Box 31585-4395, Karadža, Irāna.</i>	a) <i>NFRPC</i> ir liela pētniecības struktūrvienība Irānas Atomenerģijas organizācijā (<i>AEOI</i>), kura norādīta ANO DPR 1737 (2006); b) <i>NFRPC</i> ir <i>AEOI</i> kodoldegvielas izstrādes centrs, un tas ir iesaistīts ar bagātināšanu saistītās darbībās.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
46.	<i>Omran Sahel</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. Uzņēmums ir <i>Ghorb Nooh</i> īpašumā vai kontrolē.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
47.	<i>Oriental Oil Kish</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. <i>Oriental Oil Kish</i> ir <i>KAA</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
48.	<i>Parchin Chemical Industries</i>		<i>DIO</i> filiāle.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
49.	<i>Pars Aviation Services Company</i>		Veic gaisa kuģu apkopi.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
50.	<i>Pars Trash Company</i>		a) Iesaistīts Irānas kodolprogrammā (centrifūgu programma); b) apzināts SAEA ziņojumos.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
51.	<i>Pejman Industrial Services Corporation</i>	Adrese: <i>P.O. Box 16785-195, Teherāna, Irāna.</i>	<i>Pejman Industrial Services Corporation</i> ir <i>SBIG</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tās vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
52.	<i>Pishgam (Pioneer) Energy Industries</i>		Piedalījās Isfahānas urāna apstrādes rūpnīcas būvniecībā.	ANO norādes datums: 3.3.2008.

53.	<i>Qods Aeronautics Industries</i>		Ražo bezpilota gaisa kuģus (UAV), izpletņus, paraplānus, motorizētus paraplānus u. tml.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
54.	<i>Rah Sahel</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. <i>Rah Sahel</i> ir <i>KAA</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
55.	<i>Rahab Engineering Institute</i> (inženierijas institūts)		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. <i>Rahab</i> ir <i>KAA</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā, un ir <i>KAA</i> meitasuzņēmums.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
56.	<i>Sabalan Company</i>	Adrese: <i>Damavand Tehran Highway</i> , Teherāna, Irāna.	<i>Sabalan</i> ir <i>SHIG</i> segvārds.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
57.	<i>Sanam Industrial Group</i>		<i>AIO</i> pakļauts uzņēmums.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
58.	<i>Safety Equipment Procurement (SEP)</i>		<i>AIO</i> aizsegsabiedrība, kas ir iesaistīta ballistisko raķešu programmā.	ANO norādes datums: 3.3.2008.
59.	<i>Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO)</i>	Adrese: <i>Damavand Tehran Highway</i> , Teherāna, Irāna.	<i>SAPICO</i> ir <i>SHIG</i> segvārds.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
60.	<i>Sahel Consultant Engineers</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. Uzņēmums ir <i>Ghorb Nooh</i> īpašumā vai kontrolē.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
61.	<i>Sepanir</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. <i>Sepanir</i> ir <i>KAA</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.

62.	<i>Sepasad Engineering Company</i>		Islāma revolucionāro gvardu korpusa īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā. <i>Sepasad Engineering Company</i> ir <i>KAA</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
63.	<i>7th of Tir</i>		a) Padots <i>DIO</i> , plaši atzīts par uzņēmumu, kas tieši iesaistīts Irānas kodolprogrammā; b) piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
64.	<i>Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG)</i>		a) Darbojas Aviācijas rūpniecības organizācijas (<i>AIO</i>) pakļautībā; b) piedalās Irānas ballistisko raķešu programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
65.	<i>Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG)</i>		a) Darbojas Aviācijas rūpniecības organizācijas (<i>AIO</i>) pakļautībā; b) piedalās Irānas ballistisko raķešu programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
66.	<i>Shahid Karrazi Industries</i>	Adrese: Teherāna, Irāna.	<i>Shahid Karrazi Industries</i> ir <i>SBIG</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tās vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
67.	<i>Shahid Satarri Industries</i> (citādi saukts <i>Shahid Sattari Group Equipment Industries</i>)	Adrese: <i>Southeast Tehran</i> , Irāna.	<i>Shahid Sattari Industries</i> ir <i>SBIG</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tās vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
68.	<i>Shahid Sayyade Shirazi Industries</i>	Adrese: a) <i>Next to Nirou Battery Mfg. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Teherāna, Irāna;</i> b) <i>Pasdaran St., P.O. Box 16765, Teherāna 1835, Irāna,</i> c) <i>Babaei Highway — Next to Niru M.F.G,</i>	<i>Shahid Sayyade Shirazi Industries (SSSI)</i> ir <i>DIO</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tās vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.

		Teherāna, Irāna.		
69.	<i>Sho 'a' Aviation</i>		Ražo vieglus motorizētus lidaparātus.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
70.	<i>South Shipping Line Iran (SSL)</i>	Adrese: a) <i>Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandi Ave.,</i> Teherāna, Irāna; b) <i>Qaem Magham Farahani St.,</i> Teherāna, Irāna.	Irānas Islāma Republikas kuģniecības uzņēmuma (<i>Islamic Republic of Iran Shipping Lines – IRISL</i>) īpašumā vai kontrolē vai darbojas tā vārdā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
71.	<i>Special Industries Group</i>	Adrese: <i>Pasdarān Avenue, PO Box 19585/777,</i> Teherāna, Irāna.	<i>Special Industries Group (SIG)</i> ir pakļauts <i>DIO</i> .	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 9.6.2010.)
72.	<i>TAMAS Company</i>		a) Iesaistīts ar bagātināšanu saistītās darbībās; b) <i>TAMAS</i> ir galvenā organizācija, kuras pakļautībā ir nodibināti četri meitasuzņēmumi, viens no tiem nodarbojas ar urāna ieguvī un koncentrāciju, un vēl viens vada urāna apstrādes procesu, bagātināšanu un atkritumu pārvaldi.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
73.	<i>Tiz Pars</i>	Adrese: <i>Damavānd Tehran Highway,</i> Teherāna, Irāna.	a) <i>Tiz Pars</i> ir <i>SHIG</i> segvārds; b) no 2007. gada aprīļa līdz jūlijam <i>Tiz Pars SHIG</i> vārdā mēģināja iegūt piecu asu lāzera metināšanas un griešanas iekārtu, kas varētu būt praktisks ieguldījums Irānas raķešu programmā.	ANO norādes datums: 9.6.2010.
74.	<i>Ya Mahdi Industries Group</i>		<i>AIO</i> pakļauts uzņēmums.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
75.	<i>Yazd Metallurgy Industries</i> (citādi saukts a) <i>Yazd</i>	Adrese: a) <i>Pasdarān</i>	<i>Yazd Metallurgy Industries (YMI)</i> ir pakļauts <i>DIO</i> .	ANO norādes datums:

	<i>Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries, b) Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries)</i>	<i>Avenue, Next to Telecommunication Industry, Teherāna 16588, Irāna; b) Postal Box 89195/878, Jezda, Irāna, c) P.O. Box 89195-678, Jezda, Irāna, d) Km 5 of Taft Road, Jezda, Irāna.</i>		9.6.2010.
--	---	---	--	-----------

B. Fiziskas personas

	Vārds, uzvārds	Personas informācija	Iemesli	Datums, kad iekļauts sarakstā
1.	<i>Fereidoun ABBASI-DAVANI</i>		Aizsardzības un bruņoto spēku loģistikas ministrijas (<i>Ministry of Defence and Armed Forces Logistics – MODAFL</i>) augsta ranga zinātnieks, saistīts ar Lietišķās fizikas institūtu (<i>Institute of Applied Physics</i>). Cieši sadarbojas ar <i>Mohsen Fakhrizadeh-Mahabad</i> .	ANO norādes datums: 24.3.2007.
2.	<i>Dawood AGHA-JANI</i>		Amats: <i>PFEP –Natanz</i> vadītājs. Persona piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
3.	<i>Ali Akbar AHMADIAN</i>		Tituls: viceadmirālis. Amats: Irānas revolucionārās gvardes korpusa (<i>IRGC</i>) apvienotā štāba vadītājs.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
4.	<i>Amir Moayyed ALAI</i>		Iesaistīts centrifūgu montāžas un izgatavošanas vadībā.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
5.	<i>Behman ASGARPOUR</i>		Amats: ekspluatācijas pārvaldītājs (Arāka). Persona piedalās Irānas	ANO norādes datums: 23.12.2006.

			kodolenerģijas programmā.	
6.	<i>Mohammad Fedai ASHLANI</i>		Iesaistīts amonija uranilkarbonāta ražošanā un <i>Natanz</i> bagātināšanas kompleksa vadībā.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
7.	<i>Abbas Rezaee ASHTIANI</i>		<i>AEOI</i> Izpētes un ieguves biroja vecākais ierēdnis.	ANO norādes datums: 3.3.2008.
8.	<i>Bahmanyar Morteza BAHMANYAR</i>		Amats: Aviācijas nozares uzņēmumu organizācijas (<i>AIO</i>) Finanšu un budžeta departamenta vadītājs. Persona piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
9.	<i>Haleh BAKHTIAR</i>		Iesaistīts 99,9 % koncentrēta magnija ražošanā.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
10.	<i>Morteza BEHZAD</i>		Iesaistīts centrifūgu sastāvdaļu izgatavošanā.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
11.	<i>Ahmad Vahid DASTJERDI</i>		Amats: Aviācijas nozares uzņēmumu organizācijas (<i>AIO</i>) vadītājs. Persona piedalās Irānas ballistisko raķešu programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
12.	<i>Ahmad DERAKHSHANDEH</i>		Amats: <i>Bank Sepah</i> priekšsēdētājs un rīkotājdirektors.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
13.	<i>Mohammad ESLAMI</i>	Tituls: Dr.	Aizsardzības nozares mācību un pētniecības institūta vadītājs.	ANO norādes datums: 3.3.2008.
14.	<i>Reza-Gholi ESMAELI</i>		Amats: Aviācijas nozares uzņēmumu organizācijas (<i>AIO</i>) Tirdzniecības un	ANO norādes datums:

			starptautisko lietu departamenta vadītājs. Persona piedalās Irānas ballistisko raķešu programmā.	23.12.2006.
15.	<i>Mohsen FAKHRIZADEH-MAHABADI</i>		<i>MODAFL</i> augsta līmeņa zinātnieks un Fizikas pētījumu centra (<i>Physics Research Centre – PHRC</i>) bijušais vadītājs.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
16.	<i>Mohammad HEJAZI</i>		Tituls: brigādes ģenerālis. Amats: <i>Bassij</i> pretošanās spēku komandieris.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
17.	<i>Mohsen HOJATI</i>		Amats: <i>Fajr Industrial Group</i> vadītājs.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
18.	<i>Seyyed Hussein HOSSEINI</i>		<i>AEOI</i> amatpersona, kas iesaistīta smagā ūdens pētniecības reaktora projektā Arākā.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
19.	<i>M. Javad KARIMI SABET</i>		ANO DP Rezolūcijā 1747 (2007) norādītā <i>Novin Energy Company</i> vadītājs.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
20.	<i>Mehrdada Akhlaghi KETABACHI</i>		Amats: <i>Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG)</i> vadītājs.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
21.	<i>Ali Hajinia LEILABADI</i>		Amats: <i>Mesbah Energy Company</i> ģenerāldirektors. Persona piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
22.	<i>Naser MALEKI</i>		Amats: <i>Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG)</i> vadītājs. <i>Naser Maleki</i> ir arī <i>MODAFL</i> amatpersona, kas pārrauga darbu <i>Shahab-3</i> ballistisko raķešu programmā. <i>Shahab-3</i> ir	ANO norādes datums: 24.3.2007.

			Irānas tālā darbības rādiusa ballistiskā raķete, kas pašlaik ir bruņojumā.	
23.	<i>Hamid-Reza MOHAJERANI</i>		Iesaistīts Isfahānas urāna apstrādes rūpnīcas (UCF) ražošanas pārvaldībā.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
24.	<i>Jafar MOHAMMADI</i>		Amats: Irānas Atomenerģijas organizācijas (AEOI) tehniskais konsultants (atbildīgs par centrifūgu vārstu ražošanas pārvaldību). Persona piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
25.	<i>Ehsan MONAJEMI</i>		Amats: būvniecības projektu vadītājs, Natanz. Persona piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
26.	<i>Mohammad Reza NAQDI</i>	Tituls: brigādes ģenerālis.	Bijušais bruņoto spēku loģistikas un rūpnieciskās izpētes ģenerālštāba vadītāja vietnieks/Kontrabandas apkarošanas valsts pārvaldes vadītājs, iesaistīts centienos apiet sankcijas, kas paredzētas rezolūcijā 1737 (2006) un 1747 (2007).	ANO norādes datums: 3.3.2008.
27.	<i>Houshang NOBARI</i>		Iesaistīts Natanz bagātināšanas kompleksa pārvaldē.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
28.	<i>Mohammad Mehdi Nejad NOURI</i>	Tituls: ģenerālleitnants.	Amats: <i>Malek Ashtar</i> Aizsardzības tehnoloģiju universitātes (<i>University of Defence Technology</i>) rektors. <i>Ashtar</i> Aizsardzības tehnoloģiju universitātes Ķīmijas katedra ir saistīta ar	ANO norādes datums: 23.12.2006.

			<i>MODALF</i> , un tajā ir veikti eksperimenti ar beriliju. Persona piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	
29.	<i>Mohammad QANNADI</i>		Amats: <i>AEOI</i> viceprezidents pētniecības un izstrādes jomā. Persona piedalās Irānas kodolenerģijas programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
30.	<i>Amir RAHIMI</i>		Amats: Isfahānas Kodoldegvielas pētījumu un ražošanas centra (<i>Esfahan Nuclear Fuel Research and Production Center</i>) vadītājs. Isfahānas kodoldegvielas pētniecības un ražošanas centrs ir <i>AEOI</i> kodoldegvielas ražošanas un sagādes uzņēmuma daļa, kas ir iesaistīts darbībās saistībā ar bagātināšanu.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
31.	<i>Javad RAHIQI</i>	Dzimšanas datums: 24.4.1954. Dzimšanas vieta: <i>Marshad</i> .	Amats: Irānas Atomenerģijas organizācijas (<i>AEOI</i>) Isfahānas Kodoltehnoloģiju centra (<i>Esfahan Nuclear Technology Center</i>) vadītājs.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 9.6.2010.)
32.	<i>Abbas RASHIDI</i>		Iesaistīts bagātināšanas darbā, kas notiek Natanz.	ES norādes datums: 24.4.2007. (ANO: 3.3.2008.)
33	<i>Morteza REZAIE</i>	Tituls: brigādes ģenerālis. Amats: <i>IRGC</i> komandiera vietnieks.		ANO norādes datums: 24.3.2007.
34.	<i>Morteza SAFARI</i>	Tituls: kontradmirālis.	Amats: <i>IRGC</i> Jūras spēku komandieris.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
35.	<i>Yahya Rahim SAFAVI</i>	Tituls: ģenerālmajors.	Amats: <i>IRGC</i> komandieris (<i>Pasdarān</i>). Persona piedalās Irānas	ANO norādes datums: 23.12.2006.

			kodolenerģijas un ballistisko raķešu programmā.	
36.	<i>Seyed Jaber SAFDARI</i>		Natanz bagātināšanas kompleksa vadītājs.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
37.	<i>Hosein SALIMI</i>	Tituls: ģenerālis.	Amats: <i>IRGC</i> Gaisa spēku komandieris (<i>Pasdarān</i>). Persona piedalās Irānas ballistisko raķešu programmā.	ANO norādes datums: 23.12.2006.
38.	<i>Qasem SOLEIMANI</i>	Tituls: brigādes ģenerālis.	Amats: <i>Qods</i> spēku komandieris.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
39.	<i>Ghasem SOLEYMANI</i>		<i>Saghand</i> urāna raktuvju urāna ieguves darbību direktors.	ANO norādes datums: 3.3.2008.
40.	<i>Mohammad Reza ZAHEDI</i>	Tituls: brigādes ģenerālis.	Amats: <i>IRGC</i> Sauszemes spēku komandieris.	ANO norādes datums: 24.3.2007.
41.	<i>General ZOLQADR</i>		Amats: Iekšlietu ministra vietnieks drošības jautājumos, <i>IRGC</i> virsnieks.	ANO norādes datums: 24.3.2007.

VIII PIELIKUMS

16. panta 2. punktā minēto personu, vienību un struktūru saraksts

A. Fiziskas personas

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
1.	<i>Reza AGHAZADEH</i>	Dzimšanas datums: 15.3.1949., dzimšanas vieta: <i>Khoy</i> , pases numurs: S4409483, derīguma termiņš – 26.4.2000.–27.4.2010, izdota Teherānā, diplomātiskās pases numurs: D9001950, izdota 22.1.2008., derīga līdz 21.1.2013.	Irānas Atomenerģijas organizācijas (<i>AEOI</i>) bijušais vadītājs. <i>AEOI</i> pārrauga Irānas kodolprogrammu un ir norādīta ANO DPR 1737 (2006).	23.4.2007.
2.	<i>IRGC brigādes ģenerālis Javad DARVISH-VAND</i>		<i>MODAFL</i> pārstāvis inspekciju jomā. Atbildīgs par visām <i>MODAFL</i> iekārtām un instalācijām.	24.6.2008.
3	<i>Ali DAVANDARI</i>		<i>Bank Mellat</i> vadītājs.	26.7.2010.
4.	Kontradmirālis <i>Ali FADAVI</i>		<i>IRGC</i> Jūras kara flotes komandieris.	26.7.2010.
5.	Dr <i>Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN</i>	<i>NFPC</i> adrese: <i>AEOI-NFPD</i> , <i>P.O.Box</i> : 11365-8486, Teherāna / Irāna.	Pārstāvis un ģenerāldirektors uzņēmumā <i>Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC)</i> , kas ir daļa no <i>AEOI</i> . <i>AEOI</i> pārrauga Irānas kodolprogrammu un ir norādīts ANO DPR 1737 (2006). <i>NFPC</i> ir iesaistīts ar bagātināšanu saistītās darbības, kuras SAEA valde un Drošības padome ir pieprasījusi Irānai pārtraukt.	24.4.2007.

6.	<i>Seyyed Mahdi FARAH</i>		<i>IRGC</i> brigādes ģenerālis. ANO DPR 1737 (2006) minētās Aizsardzības nozaru organizācijas (<i>Defence Industries Organisation (DIO)</i>) rīkotājdirektors.	24.6.2008.
7.	<i>Parviz FATAH</i>	Dzimšanas datums: 1961. gads.	<i>Khatam al Anbiya</i> komandiera vietnieks.	
8.	<i>Mojtaba HAERI</i>		Inženieris, <i>MODAFL</i> pārstāvis rūpniecības jomā. Pārtrauga <i>AIO</i> un <i>DIO</i> .	24.6.2008.
9.	<i>Ali HOSEYNITASH</i>		<i>IRGC</i> brigādes ģenerālis, Valsts Augstākās drošības padomes Ģenerāldepartamenta vadītājs, iesaistīts kodoljautājumu politikas veidošanā.	24.6.2008.
10.	<i>Mohammad Ali JAFARI</i>		Pilda komandiera pienākumus <i>IRGC</i> struktūrā.	24.6.2008.
11.	<i>Mahmood JANNATIAN</i>	Dzimšanas datums: 21.4.1946., pases Nr.: T12838903.	Irānas Atomenerģijas organizācijas (<i>AEOI</i>) vadītāja vietnieks.	24.6.2008.
12.	<i>Said Esmail KHALILPOUR</i> (citādi saukts <i>LANGROUDI</i>)	Dzimšanas datums: 24.11.1945., dzimšanas vieta: <i>Langroud</i> .	<i>AEOI</i> vadītāja vietnieks. <i>AEOI</i> pārtrauga Irānas kodolprogrammu un ir norādīts ANO DPR 1737 (2006).	24.4.2007.
13.	<i>Ali Reza KHANCHI</i>	<i>NRC</i> adrese: <i>AEOI-NFNRC PD</i> , <i>P.O.Box: 11365-8486</i> , Teherāna/Irāna. Fakss: (+9821) 8021412.	<i>AEOI</i> Teherānas kodolpētniecības centra vadītājs. SAEA joprojām gaida Irānas paskaidrojumus par plutonija atdalīšanas eksperimentiem, kas veikti <i>TNRC</i> , tostarp par augsti bagātināta	24.4.2007.

			urāna daļiņu klātbūtni vides paraugos, kas iegūti Keredžes Atkritumu uzglabāšanas kompleksā, kur atrodas konteineri, kuros agrāk glabāts vājināts urāns, kas izmantots šajos eksperimentos. <i>AEOI</i> pārrauga Irānas kodolprogrammu un ir minēts ANO DPR 1737 (2006).	
14.	<i>Fereydoun MAHMOUDIAN</i>	Dzimšanas datums: 7.11.1943., dzimšanas vieta: Irānā. Pases Nr. 05HK31387, izdota 1.1.2002. Irānā, derīga līdz 7.8.2010., 7.5.2008. piešķirta Francijas pilsonība.	<i>Fulmen</i> direktors (skatīt B daļu, Nr. 11).	26.7.2010.
15.	<i>Ebrahim MAHMUDZADEH</i>		<i>Iran Electronic Industries</i> rīkotājdirektors.	24.6.2008.
16.	Brigādes ģenerālis <i>Beik MOHAMMADLU</i>		<i>MODAFL</i> pārstāvis piegāžu un loģistikas jomā.	24.6.2008.
17.	<i>Mohammad MOKHBER</i>		Ieguldījumu fonda <i>Setad Ejraie</i> , kas ir saistīts ar augstāko vadītāju <i>Ali Khamenei</i> , priekšsēdētājs. <i>Sina Bank</i> Direktoru padomes loceklis.	26.7.2010.
18.	<i>Mohammad Reza MOVASAGHNIA</i>		<i>Samen Al A'Emmeh Industries Group (SAIG)</i> (pazīstams arī ar nosaukumu <i>Vadāmo raķešu ražošanas grupa – Cruise Missile Industry Group</i>) vadītājs. Šī	26.7.2010.

			organizācija norādīta ANO DP Rezolūcijā 1747 un Regulas (EK) Nr. 423/2007 IV pielikumā.	
19.	<i>Anis NACCACHE</i>		<i>Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies</i> vadītājs; viņa uzņēmums ir mēģinājis iegādāties paaugstināta riska preces tādu struktūru interesēs, kuras norādītas ANO DP Rezolūcijā 1737 (2006).	24.6.2008.
20.	Brigādes ģenerālis <i>Mohammad NADERI</i>		<i>Aerospace Industries Organisation (AIO)</i> vadītājs. <i>AIO</i> ir piedalījusies Irānas veiktās paaugstināta riska programmās.	24.6.2008.
21.	<i>Mostafa Mohammad NAJJAR</i>		<i>IRGC</i> brigādes ģenerālis. Iekšlietu ministrs un bijušais <i>MODAFL</i> ministrs, atbildīgs par visām militārajām programmām, tostarp ballistisko raķešu programmām.	24.6.2008.
22.	<i>Mohammad Reza NAQDI</i>	Dzimšanas datums 1953. gads, dzimšanas vieta: <i>Nadjaf</i> (Irākā)	Brigādes ģenerālis <i>Basij</i> pretestības kustības komandieris.	26.7.2010.
23.	<i>Mohammad PAKPUR</i>		Brigādes ģenerālis, <i>IRGC</i> sauszemes spēku komandieris.	26.7.2010.
24.	<i>Rostam QASEMI</i> (citādi saukts <i>Rostam GHASEMI</i>)	Dzimšanas datums: 1961. gads	<i>Khatam al Anbiya</i> komandieris.	26.7.2010.
25.	<i>Hossein SALAMI</i>		Brigādes ģenerālis, <i>IRGC</i> komandiera	26.7.2010.

			vietnieks.	
26.	<i>Ali Akbar SALEHI</i>		Irānas Atomenerģijas organizācijas (<i>AEOI</i>) vadītājs. <i>AEOI</i> pārrauga Irānas kodolprogrammu un ir norādīta ANO DPR 1737 (2006).	17.11.2009.
27.	<i>Mohammad SHAFTI RUDSARI</i>		Kontradmirālis, <i>MODAFL</i> pārstāvis koordinācijas jomā.	24.6.2008.
28.	<i>Ali SHAMSHIRI</i>		<i>IRGC</i> brigādes ģenerālis, <i>MODAFL</i> pārstāvis pretizlūkošanas jomā, atbildīgs par <i>MODAFL</i> personāla un iekārtu drošību.	24.6.2008.
29.	<i>Abdollah SOLAT SANA</i>		Isfahānas Urāna konversijas kompleksa (<i>Uranium Conversion Facility (UCF)</i>) rīkotājdirektors. Šis komplekss ražo izejmateriālus (<i>UF6</i>) Natanzas bagātināšanas iekārtām. <i>Solat Sana</i> 2006. gada 27. augustā no prezidenta <i>Ahmadinedžada</i> saņēma īpašu apbalvojumu par darbību.	24.4.2007.
30.	<i>Ahmad VAHIDI</i>		<i>IRGC</i> brigādes ģenerālis, <i>MODAFL</i> ministrs un bijušais <i>MODAFL</i> vadītāja vietnieks.	24.6.2008.

B. Juridiskās personas, vienības un struktūras

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
--	-----------	-----------------------------	------------	--------------------

1.	Aviācijas nozares uzņēmumu organizācija (AIO).	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teherāna.	AIO pārtrauga Irānas raķešu ražošanu, tostarp <i>Shahid Hemmat Industrial Group</i> , <i>Shahid Bagheri Industrial Group</i> un <i>Fajr Industrial Group</i> , kuras ir norādītas ANO DPR 1737 (2006). ANO DPR 1737 (2006) minēts arī AIO vadītājs un divas citas augsta ranga amatpersonas.	23.4.2007.
2.	Bruņoto spēku ģeogrāfisko datu organizācija (<i>Armed Forces Geographical Organisation</i>)		Uzskata, ka šī organizācija nodrošina ģeotelpisku informāciju ballistisko raķešu programmai.	24.6.2008.
3.	<i>Azarab Industries</i>	<i>Ferdowsi Ave, PO Box 11365/-171, Teherāna, Irāna.</i>	Enerģētikas nozares uzņēmums, kas sniedz ražošanas jomas atbalstu kodolprogrammai, tostarp veic ar kodolieroču izplatīšanu saistītas noteiktas darbības. Iesaistīts Arākas smagā ūdens reaktora būvniecībā.	26.7.2010.
4.	<i>Bank Mellat</i> , (tostarp visas filiāles) un meitasuzņēmumi	<i>Head Office Building, 327 Takeghani (Taleghani) Avenue, Teherāna 15817, Irāna</i> <i>P.O. Box 11365-5964, Teherāna, 15817, Irāna.</i>	<i>Bank Mellat</i> ir Irānas valstij piederoša banka. <i>Bank Mellat</i> ir iesaistīta darbībās, ar ko atbalsta un sekmē Irānas kodolenerģijas un ballistisko raķešu programmas. Tā ir sniegusi banku pakalpojumus ANO un ES melnajos sarakstos iekļautajām struktūrām vai struktūrām, kas darbojas to vārdā vai pēc to norādījumiem, vai arī struktūrām, kas ir to īpašumā vai kontrolē. <i>Bank Mellat</i> ir <i>First East Export Bank</i> mātesbanka, kas norādīta ANO DPR 1929.	26.7.2010.
	a) <i>Mellat Bank SB CJSC</i>	<i>P.O. Box 24, Erevāna 0010, Armēnijas Republika.</i>	100 % pieder <i>Bank Mellat</i> .	26.7.2010.
	b) <i>Persia International Bank Plc</i>	Nr. 6, <i>Lothbury</i> , pasta indekss: EC2R 7HH, Apvienotā Karaliste.	60 % pieder <i>Bank Mellat</i> .	26.7.2010.

5.	<i>Bank Melli, Bank Melli Iran</i> (tostarp visas filiāles) un meitasuzņēmumi	<i>Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Teherāna.</i>	Sniedz vai mēģina sniegt finansiālu atbalstu uzņēmumiem, kas iesaistīti Irānas kodolprogrammā un raķešu programmā vai iegādājas šīm programmām paredzētas preces (<i>AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company</i> un <i>DIO</i>). <i>Bank Melli</i> veicina Irānas paaugstināta riska darbības. Tā ir daudzkārt veicinājusi paaugstināta riska materiālu iegādi Irānas kodolprogrammai un raķešu programmai. Tā ir sniegusi dažādus finanšu pakalpojumus tādu organizāciju vārdā, kuras ir saistītas ar Irānas kodolrūpniecību un raķešu rūpniecību, tostarp atvērusi akreditīvus un uzturējusi kontus. Daudzi no iepriekšminētajiem uzņēmumiem ir norādīti ANO DPR 1737 (2006) un 1747 (2007). <i>Bank Melli</i> turpina darboties šajā lomā, iesaistoties darbībās, ar ko atbalsta un sekmē Irānas augsta riska darbības. Izmantojot savus sakarus bankās, tā turpina atbalstīt un sniegt finansiālus pakalpojumus ANO un ES melnajos sarakstos iekļautajām struktūrām saistībā ar minētajām darbībām. Tā arī rīkojas šādu struktūru, tostarp arī <i>Bank Sepah</i>, vārdā un vadībā, bieži vien darbojoties ar to meitasuzņēmumu un saistītu organizāciju starpniecību.	24.6.2008.
	a) <i>Arian Bank</i> (citādi saukts <i>Aryan Bank</i>)	<i>House 2, Street Number 13, Wazir Akbar Khan, Kabula, Afganistāna.</i>	<i>Arian Bank</i> ir <i>Bank Melli</i> un <i>Bank Saderat</i> kopuzņēmums.	26.7.2010.
	b) <i>Assa Corporation</i>	<i>ASSA CORP, 650 (or 500) Fifth Avenue, Ņujorka, ASV;</i> Nodokļu ID Nr. 1368932 (Amerikas	<i>Assa Corporation</i> ir <i>Bank Melli</i> aizsegsabiedrība, ko izveidojusi un pārvalda <i>Bank Melli</i> . <i>Bank Melli</i> to izveidoja, lai novirzītu naudu no ASV uz Irānu.	26.7.2010.

		Savienotās Valstis).		
	c) <i>Assa Corporation Ltd</i>	6 <i>Britannia Place, Bath Street, St Helier</i> JE2 4SU, Džersija, Normandijas salas	<i>Assa Corporation Ltd</i> ir <i>Assa Corporation</i> mātesuzņēmums. Tas ir <i>Bank Melli</i> īpašumā vai kontrolē	26.7.2010.
	d) <i>Bank Kargoshaee</i> (citādi saukts <i>Kargosai Bank</i> jeb <i>Kargosa'i Bank</i>)	587 <i>Mohammadiye Square, Mowlavi St., Teherāna</i> 11986, Irāna.	<i>Bank Kargoshaee</i> ir <i>Bank Melli</i> īpašumā.	26.7.2010.
	e) <i>Bank Melli Iran Investment Company</i> (BMIIC)	Nr.2, <i>Nader Alley, Vali-Asr Str., Teherāna, Irāna, P.O. Box 3898-15875.</i> Alternatīva atrašanās vieta: <i>Bldg 2, Nader Alley after Beheshi Forked Road, P.O. Box 15875-3898, Teherāna, Irāna 15116.</i> Alt. atrašanās vieta: <i>Rafiee Alley, Nader Alley, 2, After Serahi Shahid Beheshti, Vali E Asr Avenue, Teherāna, Irāna.</i> Uzņēmuma reģistrācijas numurs: 89584.	Saistīts ar struktūrām, kurām kopš 2000. gada Amerikas Savienotās Valstis, Eiropas Savienība vai Apvienoto Nāciju Organizācija piemēro sankcijas. Norādījušas Amerikas Savienotās Valstis, jo uzņēmums ir <i>Bank Melli</i> īpašumā vai kontrolē.	26.7.2010.

	f) <i>Bank Melli Iran Zao</i>	Nr. 9/1, <i>Ulitsa Mashkova</i> , Maskava, 130064, Krievija.		24.6.2008.
	g) <i>Bank Melli Printing And Publishing Company (BMPPC)</i>	<i>18th Km Karaj Special Road</i> , Teherāna, Irāna, <i>P.O. Box 37515-183</i> . Alternatīva atrašanās vieta: <i>Km 16 Karaj Special Road</i> , Teherāna, Irāna; uzņēmuma reģistrācijas numurs: 382231.	Norādījušas Amerikas Savienotās Valstis, jo uzņēmums ir <i>Bank Melli</i> īpašumā vai kontrolē.	26.7.2010.
	h) <i>Cement Investment and Development Company (CIDCO)</i> (citādi saukts <i>Cement Industry Investment and Development Company, CIDCO, CIDCO Cement Holding</i>)	N. 241, <i>Mirdamad Street</i> , Teherāna, Irāna.	Pilnībā pieder <i>Bank Melli Investment Co. Holding Company</i> un pārvalda visus cementa ražošanas uzņēmumus, kas pieder <i>BMIIC</i> .	26.7.2010.
	i) <i>First Persian Equity Fund</i>	<i>Walker House</i> , 87 <i>Mary Street</i> , <i>George Town</i> , <i>Grand Cayman</i> , KY1-9002, Kaimanu salas. Alternatīva atrašanās vieta:	Kaimanu salās esošs fonds, kam licenci izdevusi Irānas valdība, lai veiktu ārvalstu ieguldījumus Teherānas biržā.	26.7.2010.

		<i>Clifton House, 7z5 Fort Street, P.O. Box 190, Grand Cayman, KY1-1104 Kaimanu salas.</i> Alternatīva atrašanās vieta: <i>Rafi Alley, Vali Asr Avenue, Nader Alley, Teherāna, 15116, Irāna, P.O.Box 15875-3898.</i>		
	j) <i>Future Bank BSC</i>	<i>Block 304, City Centre Building, Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahreina.</i> <i>P.O. Box 785, City Centre Building, Government Avenue, Manama, Bahreina, un filiāles visā pasaulē;</i> uzņēmuma reģistrācijas dokuments: 54514-1 (Bahreina) derīgs līdz 2009. gada 9 jūnijam; tirdzniecības licences Nr.: 13388 (Bahreina).	Kopuzņēmums atrodas Bahreinā un tā lielākā daļa ir <i>Bank Melli</i> un <i>Bank Saderat</i> īpašumā un kontrolē. <i>Bank Melli</i> priekšsēdētājs bija arī <i>Future Bank</i> priekšsēdētājs.	26.7.2010.

k) <i>Mazandaran Cement Company</i>	<i>Africa Street, Sattari Street</i> Nr. 40, P.O. Box 121, Teherāna, Irāna 19688. Alternatīva atrašanās vieta: 40 <i>Sattari Ave. Afrigha Highway</i>, P.O. Box 19688, Teheāna, Irāna.	Cementa ražošanas uzņēmums, kas atrodas Teherānā un lielākā tā daļa pieder <i>CIDCO</i> . Iesaistīts liela mēroga būvniecības projekts.	26.7.2010.
l) <i>Mazandaran Textile Company</i>	<i>Kendovan Alley 5, Vila Street, Enghelab Ave</i>, P.O. Box 11365-9513, Teherāna, Irāna 11318. Alternatīva atrašanās vieta: 28 <i>Candovan Cooy Enghelab Ave.</i>, P.O. Box 11318, Teherāna, Irāna. Alternatīva atrašanās vieta: <i>Sari Ave., Ghaemshahr</i>, Irāna.	Tekstilmateriālu ražošanas uzņēmums, kas atrodas Teherānā un kura lielākā daļa pieder <i>BMIIC</i> un <i>Bank Melli Investment Management Co.</i>	26.7.2010.
m) <i>Mehr Cayman Ltd.</i>	Kaimanu salas; Nr. komercrēģi strā: 188926 (Kaimanu salas).	<i>Bank Melli</i> īpašumā vai kontrolē.	26.7.2010.
n) <i>Melli Agrochemical Company PJS</i>	<i>Mola Sadra Street</i>, 215 <i>Khordad, Sadr</i>	<i>Bank Melli</i> īpašumā vai kontrolē.	26.7.2010.

	(citādi saukts <i>Melli Shimi Keshavarz</i>)	<i>Alley</i> Nr. 13, <i>Vanak Sq.</i> , <i>P.O. Box</i> 15875-1734, Teherāna, Irāna.		
	o) <i>Melli Bank plc</i>	<i>London Wall</i> , <i>11th floor</i> , Londona EC2Y 5EA, Apvienotā Karaliste.		24.6.2008.
	p) <i>Melli Investment Holding International</i>	514 <i>Business Avenue Building</i> , <i>Deira</i> , <i>P.O. Box</i> 181878, Dubaja, Apvienotie Arābu Emirāti; reģistrācijas apliecības Nr. (Dubaja) 0107, izdota 2005. gada 30. novembrī.	<i>Bank Melli</i> īpašumā vai kontrolē.	26.7.2010.
	q) <i>Shomal Cement Company</i> (citādi saukts <i>Siman Shomal</i>)	<i>Dr Beheshti Ave</i> N. 289, Teherāna, Irāna 151446. Alternatīva atrašanās vieta: 289 <i>Shahid Baheshti Ave.</i> , <i>P.O. Box</i> 15146, Teherāna, Irāna.	<i>DIO</i> īpašumā vai kontrolē, vai darbojas tā vārdā.	26.7.2010.
6.	<i>Bank Refah</i>	40, <i>North Shiraz Street</i> , <i>Mollasadra Ave.</i> , <i>Vanak Sq.</i> , Teherāna, Irāna.	Pēc tam, kad Eiropas Savienība <i>Bank Melli</i> noteica sankcijas, <i>Banque Refah</i> pārņēma <i>Bank Melli</i> nepabeigtos darījumus.	26.7.2010

7.	<i>Bank Saderat Iran</i> (tostarp visas filiāles) un meitasuzņēmumi	<i>Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave, Teherāna, Irāna.</i>	<i>Bank Saderat</i> ir Irānas valstij piederoša banka (94 %-pieder Irānas valdībai). <i>Bank Saderat</i> ir sniegusi finanšu pakalpojumus struktūrām, kas veic iepirkumus Irānas kodolprogrammām un ballistisko raķešu programmām, tostarp struktūrām, kas norādītas ANO DPR 1737. Vēl 2009. gada martā <i>Bank Saderat</i> kārtoja <i>DIO</i> (sankcijas noteiktas ANO DPR 1737) un <i>Iran Electronics Industries</i> maksājumus un akreditīvus. <i>Bank Saderat</i> 2003. gadā kārtoja akreditīvu darījumus <i>Mesbah Energy Company</i> vārdā (uzņēmums saistīts ar Irānas kodolmateriāliem) (attiecīgi sankcijas noteiktas ANO DPR 1737).	26.7.2010.
	a) <i>Bank Saderat PLC</i> (Londona)	5 <i>Lothbury, Londona, EC2R 7HD, Apvienotā Karaliste.</i>	100 % <i>Bank Saderat</i> meitasuzņēmums.	26.7.2010.
8.	<i>Banque Sina</i>	187, <i>Avenue Motahari, Teherāna, Irāna.</i>	Šī banka ir cieši saistīta ar <i>Daftar</i> (vadītāja birojs: pārvaldē nodarbināti apmēram 500 ierēdņu) interesēm. Tādējādi tā palīdz finansēt režīma stratēģiskās intereses.	26.7.2010.
9.	<i>ESNICO</i> (piegādā iekārtas <i>Nuclear Industries Corporation</i>)	Nr. 1, 37th <i>Avenue, Asadabadi Street, Teherāna, Irāna.</i>	Iepērk rūpniecības preces, jo īpaši kodolprogrammas darbībām, ko veic <i>AEOI, Novin Energy</i> un <i>Kalaye Electric Company</i> (visi uzņēmumi norādīti ANO DPR 1737). <i>ESNICO</i> direktors ir <i>Haleh Bakhtiar</i> (norādīts ANO DPR 1803).	26.7.2010.
10.	<i>Etemad Amin Invest Co Mobin</i>	<i>Pasadaran Av. Teherāna, Irāna.</i>	<i>Etemad Amin Invest Co Mobin</i> ir cieši saistīts ar <i>Naftar</i> un <i>Bonyad-e Mostazafan</i> un palīdz finansēt režīma un Irānas paralēlās valsts stratēģiskās intereses.	26.7.2010.
11.	<i>Export Development Bank of Iran (EDBI)</i> (tostarp visas filiāles) un	<i>Export Development Building, Next to the 15th Alley, Bokharest</i>	<i>Export Development Bank of Iran (EDBI)</i> ir iesaistīta finanšu pakalpojumu sniegšanā uzņēmumiem, kas saistīti ar Irānas ieroču izplatīšanas programmām, un ir palīdzējuši ANO norādītajām	26.7.2010.

meitasuzņēmumi	<i>Street, Argentina Square, Teherāna, Irāna;</i> <i>Tose'e Tower, Corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Teherāna, Irāna;</i> Nr. 129, 21 's <i>Khaled Eslamboli</i>, Nr. 1 <i>Building</i>, Teherāna, Irāna; C.R. Nr. 86936 (Irāna).	struktūrām apiet vai pārkāpt sankcijas. Tā sniedz finanšu pakalpojumus MODAFL pakļautajām struktūrām un to aizsegsabiedrībām, kas atbalsta Irānas kodolprogrammas un ballistisko raķešu programmas. Tā ir turpinājusi kārtot <i>Bank Sepah</i> maksājumus (norādījusi ANO), tostarp maksājumus, kas saistīti ar Irānas kodolprogrammām un ballistisko raķešu programmām. EDBI veica darījumus saistībā ar Irānas aizsardzības un raķešu nozares struktūrām (uz daudzām no tām attiecas ANO sankcijas). EDBI bija galvenais starpnieks, kas veica <i>Bank Sepah</i> finansēšanu (ANO DP sankcijas piemēro kopš 2007. gada), tostarp ar masu iznīcināšanas ieročiem saistītus maksājumus. EDBI sniedz finanšu pakalpojumus vairākām MODAFL struktūrām un ir veicinājusi ar MODAFL struktūrām saistītu aizsegsabiedrību veiktas iepirkumu darbības.	
a) EDBI Exchange Company	<i>Tose'e Tower, Corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave;</i> <i>Argentine Square, Teherāna, Irāna.</i>	EDBI Exchange Company atrodas Teherānā un 70 % uzņēmuma pieder Export Development Bank of Iran (EDBI). Amerikas Savienotās Valstis to norādīja 2008. gada oktobrī, jo uzņēmums bija EDBI īpašumā vai kontrolē.	26.7.2010.
b) EDBI Stock Brokerage Company	<i>Tose'e Tower, Corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave;</i> <i>Argentine Square, Teherāna, Irāna.</i>	EDBI Stock Brokerage Company atrodas Teherānā un pilnībā pieder Export Development Bank of Iran (EDBI). Amerikas Savienotās Valstis to norādīja 2008. gada oktobrī, jo uzņēmums bija EDBI īpašumā vai kontrolē.	26.7.2010.
c) Banco Internacional De Desarrollo CA	<i>Urb. El Rosal, Avenida Francesco de Miranda, Edificio Dozsa,</i>	Banco Internacional De Desarrollo CA pieder bankai Export Development Bank of Iran.	26.7.2010.

		<i>Piso 8, Karakasa C.P. 1060, Venecuēla.</i>		
12.	<i>Fajr Aviation Composite Industries</i>	<i>Mehrabad Airport, PO Box 13445- 885, Teherāna, Irāna.</i>	<i>IAIO meitasuzņēmums MODAFL sastāvā (uzskaitīts ES Kopējā nostājā 2007/140/KĀDP), kas galvenokārt ražo kompozītmateriālus gaisa kuģu ražošanai, bet ir iesaistīts arī oglekļa šķiedru izstrādes iespēju izpētē, lai tās piemērotu kodolieročos un raķetēs. Saistīts ar Sadarbības biroju tehnoloģiju jomā (<i>Technology Cooperation Office</i>). Irāna nesen paziņoja par nodomu masveidā ražot jaunas paaudzes centrifūgas, kam būs nepieciešamas <i>FACI</i> spējas ražot oglekļa šķiedras.</i>	26.7.2010.
13.	<i>Fulmen</i>	<i>167 Darya boulevard - Shahrak Ghods, 14669 - 8356 Teherāna.</i>	<i>Fulmen bija iesaistīts elektriskā aprīkojuma uzstādīšanā <i>Qom/Fordow</i> objektā, kad vēl nebija atklāta šā objekta esamība.</i>	26.7.2010.
	<i>a) Arya Niroo Nik</i>	<i>Suite 5 – 11th floor- Nahid Bldg, Shahnazari Street – Mohseni Square, Teherāna.</i>	<i>Arya Niroo Nik ir fiktīva sabiedrība, ko <i>Fulmen</i> izmanto dažām savām darbībām.</i>	26.7.2010.
14.	<i>Future Bank BSC</i>	<i>304. bloks, City Centre Building. Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahreina. PO Box 785; uzņēmuma reģistrācijas dokuments: 54514-1 (Bahreina)</i>	<i>Divas trešdaļas no Bahreinā esošās bankas <i>Future Bank</i> pieder Irānas valsts bankām. ES norādītajām bankām <i>Bank Melli</i> un <i>Bank Saderat</i> katrai pieder viena trešdaļa akciju, atlikusī trešdaļa pieder Bahreinas bankai <i>Ahli United Bank (AUB)</i>. Lai gan <i>AUB</i> joprojām pieder <i>Future Bank</i> akcijas, saskaņā ar tās 2007. gada ziņojumu <i>AUB</i> vairs nav ievērojamas ietekmes pār <i>Future Bank</i>, ko efektīvi kontrolē abi Irānas mātesuzņēmumi, kuri ANO DPR 1803 ir norādīti kā Irānas bankas, kuras īpaši „jāuzrauga”. Ciešās</i>	26.7.2010.

		derīgs līdz 2009. gada 9. jūnijam; tirdzniecības licences Nr.:13388 (Bahreina).	saiknes starp <i>Future Bank</i> un Irānu apstiprina arī fakts, ka <i>Bank Melli</i> priekšsēdētājs vienlaicīgi ir bijis arī <i>Future Bank</i> priekšsēdētājs.	
15.	<i>Industrial Development & Renovation Organization (IDRO)</i>		Valdības struktūra, kas ir atbildīga par Irānas industrializācijas procesa paātrināšanu. Kontrolē dažādus uzņēmumus, kas iesaistīti kodolprogrammās un raķešu programmās un piedalās progresīvu ražošanas tehnoloģiju iepirkumos ārvalstīs, lai atbalstītu šīs programmas.	26.7.2010.
16.	<i>Iran Aircraft Industries (IACI)</i>		<i>IAIO</i> meitasuzņēmums <i>MODAFL</i> sastāvā (uzskaitīts ES Kopējā nostājā 2007/140/KĀDP). Veic lidaparātu un to dzinēju ražošanu, remontu un kapitālremontu, kā arī iepērk (parasti ar ārvalstu starpnieku palīdzību) aviācijā izmantojamas daļas, kas bieži vien ražotas ASV. Ir konstatēts, ka <i>IACI</i> un tā meitasuzņēmumi ar aviāciju saistītu preču iepirkšanā izmanto arī starpnieku vispasaules tīkla pakalpojumus.	26.7.2010.
17	<i>Iran Aircraft Manufacturing Company</i> (citādi saukts <i>HESA, HESA Trade Center, HTC, IAMCO, IAMI, Iran Aircraft Manufacturing Company, Iran Aircraft Manufacturing Industries, Karkhanejate Sanaye Havapaymaie Iran, Hava Peyma Sazi-e</i>	<i>P.O. Box 83145-311, 28 km Esfahan – Tehran Freeway, Shahin Shahr, Isfahān, Irāna;</i> <i>P.O. Box 14155-5568, Nr. 27 Ahahamat Aave., Vallie Asr Square, Teherāna 15946, Irāna;</i> <i>P.O. Box 81465-935,</i>	<i>MODAFL</i> īpašumā vai kontrolē, vai darbojas tā vārdā (uzskaitīts ES Kopējā nostājā 2008/652/KĀDP).	26.7.2010.

	<i>Iran, Havapeyma Sazhran, Havapeyma Sazi Iran, Hevapeimasaz)</i>	Isfahāna, Irāna; <i>Shahih Shar Industrial Zone, Isfahāna, Irāna;</i> <i>P.O. Box 8140, Nr. 107 Sepahbod Gharany Ave., Teherāna, Irāna.</i>		
18.	<i>Iran Centrifuge Technology Company (citādi saukts TSA vai TESA)</i>		<i>TESA ir pārņēmis Farayand Technique darbības (norādīts ANO DPR 1737). Uzņēmums ražo urāna bagātināšanas centrifūgu daļas un tieši atbalsta ar kodolieroču izplatīšanu saistītas darbības, kas Irānai jāpārtrauc, kā tas pieprasīts ANO DPR. Veic darbības Kalaye Electric Company vārdā (norādīts ANO DPR 1737).</i>	26.7.2010.
19.	<i>Iran Communicatio ns Industries (ICI)</i>	<i>PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Teherāna, Irāna.</i> <i>Alternatīva adrese: PO Box 19575- 131, 34 Apadana Avenue, Teherāna, Irāna.</i> <i>Alternatīva adrese: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Teherāna.</i>	<i>Iran Communications Industries ir Iran Electronics Industries meitasuzņēmums (uzskaitīts ES Kopējā nostājā 2008/652/KĀDP) un ražo dažādas preces, tostarp sakaru sistēmas, avioelektronikas ierīces, optiskās ierīces un elektrooptiskās ierīces, mikroelektroniku, informācijas tehnoloģijas, izmēģinājumu un mērīšanas iekārtas, telekomunikāciju drošības iekārtas, elektroniskos ieročus; veic radiolokatoru ražošanu un atjaunošanu un ražo raķešu palaišanas iekārtas. Šīs preces var izmantot programmām, uz kurām attiecas ANO DRP 1737 noteiktās sankcijas.</i>	26.7.2010

20.	<i>Iran Electronics Industries</i> (tostarp visas filiāles) un meitasuzņēmumi:	<i>P. O. Box</i> 18575-365, Teherāna, Irāna.	<i>MODAFL</i> filiāle, kas ir pilnīgā <i>MODAFL</i> īpašumā (tāpēc tā ir <i>AIO</i> , <i>AvIO</i> un <i>DIO</i> māsas organizācija). Tās uzdevums ir izgatavot elektroniskus komponentus Irānas ieroču sistēmām.	24.6.2008.
	a) <i>Isfahan Optics</i>	<i>P.O. Box</i> 81465-117, Isfahāna, Irāna.	<i>Iran Electronics Industries</i> īpašumā vai kontrolē, vai darbojas tā vārdā (uzskaitīts ES Kopējā nostājā 2007/140/KĀDP).	26.7.2010.
21.	<i>Iran Insurance Company</i> (citādi saukts <i>Bimeh Iran</i>)	<i>P.O. Box</i> 14155-6363, 107 <i>Fatemi Ave.</i> , Teherāna, Irāna.	<i>Iran Insurance Company</i> ir apdrošinājusi tādu dažādu preču iepirkšanu, ko var izmantot programmām, uz kurām attiecas ANO DPR 1737 noteiktās sankcijas. Iepirktās apdrošinātās preces ietver helikopteru rezerves daļas, elektroniku un datorus, ko izmanto lidaparātu un raķešu navigācijā.	26.7.2010.
22.	<i>Iranian Aviation Industries Organization (IAIO)</i>	107 <i>Sepahbod Gharani Avenue</i> , Teherāna, Irāna.	<i>MODAFL</i> organizācija (uzskaitīta ES Kopējā nostājā 2007/140/KĀDP), kas atbildīga par Irānas militārās aviācijas nozares plānošanu un pārvaldi.	26.7.2010.
23.	<i>IRGC Air Force</i>		Pārvalda Irānas īsa un vidēja darbības rādiusa ballistisko raķešu krājumu. <i>IRGC</i> gaisa spēku vadītājs ir norādīts ANO DPR 1737 (2006).	24.6.2008.
24.	<i>IRGC-Air Force Al-Ghadir Missile Command</i>		<i>IRGC-Air Force Al-Ghadir Missile Command</i> ir īpaša <i>IRGC Air Force</i> vienība, kas strādā ar <i>SBIG</i> (norādīts ANO DPR 1737) saistībā ar īsa darbības rādiusa ballistiskajām raķetēm <i>FATEH 110</i> un vidēja darbības rādiusa ballistiskajām raķetēm <i>Ashura</i> . Šī komanda kontrolē raķešu darbību.	26.7.2010.
25.	<i>IRGC Qods Force</i>	Teherāna, Irāna.	<i>Iran's Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Qods Force</i> ir atbildīgs par darbībām ārpus Irānas un ir Teherānas galvenais ārpolitikas instruments īpašu darbību veikšanai, kā arī teroristu un ārvalstīs esošo islāma kaujinieku atbalstīšanai.	26.7.2010.

			Saskaņā ar preses ziņojumiem 2006. gada konfliktā ar Izraēlu <i>Hizballah</i> izmantoja <i>Qods Force</i>-piegādātās raķetes, pretkuģu vadāmās raķetes (<i>ASCMs</i>), pārnēsājamās pretgaisa aizsardzības sistēmas (<i>MANPADS</i>) un bezpilota lidaparātus (<i>UAVs</i>), kā arī saņēma <i>Qods Force</i> apmācību par šīm sistēmām. Saskaņā ar dažādiem ziņojumiem <i>Qods Force</i> turpina <i>Hizballah</i> piegādāt progresīvus ieročus, pretgaisa raķetes un tāla darbības rādiusa raķetes, kā arī sniedz apmācību par tiem. <i>Qods Force</i> turpina sniegt ierobežotu, bet svarīgu atbalstu, apmācību un finansējumu Talibāna kaujiniekiem Afganistānas dienvidu un rietumu daļā, tostarp nodrošina kājnieku ieročus, munīciju, mīnmetējus un īsa darbības rādiusa kaujas raķetes. Komandierim ANO DPR ir noteiktas sankcijas.	
26.	<i>Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)</i> (tostarp visas filiāles) un meitasuzņēmumi:	Nr. 37, <i>Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311, Teherāna, Irāna;</i> <i>No. 37, Corner of 7th Narenjestan, Sayad Shirazi Square, After Noboyand Square, Pasdaran Ave., Teherāna, Irāna.</i>	<i>IRISL</i> pārvadā ar militāro jomu saistītas kravas, tostarp aizliegtas kravas no Irānas. Trīs tādi gadījumi ietvēra nepārprotamus pārkāpumus, par ko ziņoja ANO Drošības padomes Irānas Sankciju komitejai. <i>IRISL</i> bija saistīts ar ieroču izplatīšanu, tāpēc ANO DP aicināja valstis veikt izmeklēšanu uz <i>IRISL</i> kuģiem, ja bija pamats domāt, ka šie kuģi pārvadā ANO DPR 1803 un 1929 minētās aizliegtās preces.	26.7.2010.
	a) <i>Bushehr Shipping Company Limited</i>	143/1 <i>Tower Road Sliema, Slm 1604,</i>	<i>IRISL</i> īpašumā vai kontrolē.	26.7.2010.

	(Teherāna)	Malta; <i>c/o Hafiz Darya Shipping Company, Ehteshamiyeh Square 60, Neyestani 7, Pasdaran, Teherāna, Irāna.</i>		
	b) <i>CISCO Shipping Company Ltd</i> (citādi saukts <i>IRISL Korea Ltd</i>)	Pieder biroji Seulā un Pusanā, Dienvidkorejā.	Dienvidkorejā darbojas <i>IRISL</i> vārdā.	26.7.2010.
	c) <i>Hafize Darya Shipping Lines (HDSL)</i> (citādi saukts <i>HDS Lines</i>)	Nr. 60 <i>Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teherāna, Irāna.</i> Alternatīva adrese: <i>IRISL's Aseman Tower</i> trešais stāvs.	Darbojas <i>IRISL</i> vārdā, veic darbības ar konteineriem, izmantojot <i>IRISL</i> piederošus kuģus.	26.7.2010.
	d) <i>Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH; HTTS GmbH</i>	<i>Schottweg 7, 22087 Hamburga, Vācija;</i> <i>Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township</i>	Eiropā darbojas <i>HDSL</i> vārdā.	26.7.2010.
	e) <i>Irano Misr Shipping Company</i>	<i>No 41, 3rd Floor, Corner of 6th Alley, Sunaei Street, Karim Khan</i>	Suecas kanālā, Aleksandrijā un <i>Port Said</i> darbojas <i>IRISL</i> vārdā. 51 % pieder <i>IRISL</i> .	26.7.2010.

		<i>Zand Ave,</i> Teherāna; <i>265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Teherāna</i> 1A001, Irāna; <i>18 Mehrshad Street, Sadaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Teherāna</i> 1A001, Irāna.		
	f) <i>Irinvestship Ltd</i>	<i>Global House, 61 Petty France, Londona SW1H 9EU, Apvienotā Karaliste;</i> uzņēmuma reģistrācijas dokuments Nr. 4110179 (Apvienotā Karaliste).	Pieder <i>IRISL</i> . Sniedz finanšu, juridiskos un apdrošināšanas pakalpojumus <i>IRISL</i> , kā arī nodarbojas ar mārketingu, fraktēšanu un apkalpes pārvaldību.	26.7.2010.
	g) <i>IRISL (Malta) Ltd</i>	<i>Flat 1, 181 Tower Road, Sliema SLM 1605, Malta.</i>	Maltā darbojas <i>IRISL</i> vārdā. Kopuzņēmums, kura akciju pakete pieder Vācijas un Maltas uzņēmumiem. <i>IRISL</i> Maltas ceļus izmanto kopš 2004. gada un <i>Freeport</i> izmanto kā pārkraušanas mezglu starp Persijas līci un Eiropu.	26.7.2010.
	h) <i>IRISL (UK) Ltd (Barking, Felixstowe)</i>	<i>Abbey Rd., Baring, Esekša IG11 7 AX, Apvienotā Karaliste;</i> <i>IRISL (UK)</i>	50 % pieder <i>Irinvestship Ltd</i> un 50 % <i>British Company Johnson Stevens Agencies Ltd</i> . Nodrošina kravu un konteineru pārvadājumus starp Eiropu un Tuvajiem Austrumiem un divus atsevišķus pārvadājumus starp Tālajiem Austrumiem un Tuvajiem	26.7.2010.

		<i>Ltd., Walton Ave., Felixstowe, Suffolk, IP11 3HG,</i> Apvienotā Karaliste; uzņēmuma reģistrācijas dokuments Nr. 4765305 2.	Austrumiem.	
	i) <i>IRISL Club</i>	Nr. 60 <i>Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teherāna.</i>	Pieder <i>IRISL</i> .	26.7.2010.
	j) <i>IRISL Europe GmbH</i> (Hamburga)	<i>Schottweg 5, 22087 Hamburga, Vācija, PVN maksātāja numurs DE217283818 (Vācija).</i>	<i>IRISL</i> pārstāvis Vācijā.	26.7.2010.
	k) <i>IRISL Marine Services and Engineering Company</i>	<i>Sarbandar Gas Station PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Irāna; Karim Khan Zand Ave, Iran Shahr Shomai, Nr. 221, Teherāna, Irāna;</i> <i>Nr. 221, Northern Iranshahr Street, Karim Khan Ave, Teherāna, Irāna.</i>	Pieder <i>IRISL</i> . Piegādā <i>IRISL</i> kuģiem nepieciešamo degvielu, tvertnes, ūdeni, krāsas un smēreļļas. Uzņēmums nodrošina arī kuģu uzturēšanu un uzraudzību, kā arī telpas un pakalpojumus apkalpes locekļiem. <i>IRISL</i> meitasuzņēmumi ir izmantojuši ASV dolāros denominētus bankas kontus, kas zem segvārdiem reģistrēti Eiropā un Tuvajos austrumos, lai atvieglotu ikdienas maksājumus. <i>IRISL</i> ir veicinājusi ANO DPR 1747 noteikumu atkārtotus pārkāpumus.	26.7.2010.

	l) <i>IRISL Multimodal Transport Company</i>	Nr. 25, <i>Shahid Arabi Line, Sanaei St, Karim Khan Zand Zand St, Teherāna, Irāna.</i>	Pieder <i>IRISL</i> . Atbildīgs par kravu dzelzceļa pārvadājumiem. <i>IRISL</i> pilnībā kontrolēts meitasuzņēmums.	26.7.2010.
	m) <i>IRITAL Shipping SRL</i>	<i>Ponte Francesco Morosini 59, 16126 Dženova (GE), Itālija.</i> Nr. komercrēģistrā: GE 426505 (Itālija); Itālijas nodokļu maksātāja reģistrācijas numurs: 03329300101 (Itālija); PVN maksātāja numurs: 12869140157 (Itālija).	Kontaktpunkts <i>ECL</i> un <i>PCL</i> pakalpojumiem. Izmanto <i>DIO</i> meitasuzņēmums <i>Marine Industries Group (MIG)</i> ; tagad pazīstams kā <i>Marine Industries Organization, MIO</i>), kas ir atbildīgs par dažādu jūras struktūru un militāru un nemilitāru kuģu izstrādi un būvniecību. <i>DIO</i> tika norādīts ANO DPR 1737.	26.7.2010.
	n) <i>ISI Maritime Limited (Malta)</i>	147/1 <i>St. Lucia Street, Valeta, Vlt 1185, Malta;</i> <i>c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, PO Box 15875, Teherāna, Irāna.</i>	<i>IRISL</i> īpašumā vai kontrolē.	26.7.2010.
	o) <i>Khazer Shipping Lines (Bandar</i>	Nr. 1: <i>End of Shahid Mostafa Khomeini St.,</i>	100 % <i>IRISL</i> meitasuzņēmums. Kopumā seši kuģi. Darbojas Kaspijas jūrā. Palīdzējis veikt pārvadājumus, kas saistīti ar ANO un ASV	26.7.2010

	<i>Anzali</i>)	<i>Tohid Square, P.O. Box 43145, Bandar Anzali 1711-324, Irāna;</i> <i>M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzali, Gilan, Irāna.</i>	norādītām struktūrām, piemēram, <i>Bank Mellli</i> , no tādām valstīm kā Krievija un Kazahstāna uz Irānu transportējot kravas saistībā ar ieroču izplatīšanu.	
	p) <i>Leadmarine</i> (citādi saukts <i>Asia Marine Network Pte Ltd</i> jeb <i>IRISL Asia Pte Ltd</i>)	200 <i>Middle Road #14-01 Prime Centre</i> Singapūra 188980 (alt. 199090).	<i>Leadmarine</i> Singapūrā darbojas <i>HDSL</i> vārdā. Iepriekš bija pazīstams ar nosaukumu <i>Asia Marine Network Pte Ltd</i> un <i>IRISL Asia Pte Ltd</i> un Singapūrā darbojās <i>IRISL</i> vārdā.	26.7.2010.
	q) <i>Marble Shipping Limited</i> (Malta)	143/1 <i>Tower Road, Sliema, Slm</i> 1604, Malta.	<i>IRISL</i> īpašumā vai kontrolē.	26.7.2010.
	r) <i>Oasis Freight Agencies</i> (citādi saukts <i>Pacific Shipping Company</i>)	<i>Al Meena Street</i> , pretim <i>Dubai Ports & Customs, 2nd Floor, Sharaf Building</i> , Dubaja, Apvienotie Arābu Emirāti; <i>Sharaf Building, 1st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, P.O. Box 5562</i> , Dubaja, Apvienotie Arābu Emirāti; <i>Sharaf Building, No. 4, 2nd Floor, Al Meena Road</i> , pretim <i>Customs</i> , Dubaja, Apvienotie	<i>IRISL</i> un Apvienotajos Arābu Emirātos esoša uzņēmuma <i>Sharif Shipping Company</i> kopuzņēmums. Apvienotajos Arābu Emirātos darbojas <i>IRISL</i> vārdā, piegādājot degvielu un nodrošinot noliktavas, iekārtas, rezerves daļas un kuģu remontu. Tagad pazīstams ar nosaukumu <i>Pacific Shipping Company</i> , kas darbojas <i>HDSL</i> vārdā.	26.7.2010.

		Arābu Emirāti, <i>Kayed Ahli Building,</i> <i>Jamal Abdul Nasser Road</i> (paralēli <i>Al Wahda St.</i>), <i>P.O. Box 4840,</i> <i>Sharjah,</i> Apvienotie Arābu Emirāti.		
	s) <i>Safirān Payam Darya Shipping Lines (SAPID)</i>	33 <i>Eighth Narenjestan, Artesh Street, PO Box 19635-1116,</i> Teherāna, Irāna. Alternatīva adrese: <i>Third Floor of IRISL's Aseman Tower.</i>	Darbojas <i>IRISL</i> vārdā un sniedz kuģu kravu pakalpojumus.	26.7.2010.
	t) <i>Santexlines</i> (citādi saukts <i>IRISL China Shipping Company Ltd</i> jeb <i>Yi Hang Shipping Company</i>)	<i>Suite 1501, Shanghai Zhongrong Plaza, 1088, Pudong(S) road, Šanhaja 200122,</i> Šanhaja, Ķīna. Alternatīva adrese: <i>F23A-D, Times Plaza Nr. 1, Taizi Road, Shekou, Shenzhen 518067, Ķīna.</i>	<i>Santexlines</i> darbojas <i>HDSL</i> vārdā. Iepriekš bija pazīstams ar nosaukumu <i>IRISL China shipping Company</i> un Ķīnā darbojās <i>IRISL</i> vārdā.	26.7.2010.
	u) <i>Shipping Computer Services Company (SCSCOL)</i>	Nr. 37 <i>Asseman Shahid Sayyad Shirazee sq., Pasdaran ave., P.O. Box 1587553 1351,</i> Teheāna,	<i>IRISL</i> īpašumā vai kontrolē vai darbojas tās vārdā.	26.7.2010.

		Irāna; Nr. 13, <i>1st Floor, Abgan Alley, Aban ave., Karimkhan Zand Blvd, Teherāna</i> 15976, Irāna.		
	v) <i>Soroush Saramin Asatir (SSA)</i>	Nr. 14 (alt. 5) <i>Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, PO Box 196365-1114, Teherāna, Irāna.</i>	Darbojas <i>IRISL</i> vārdā. Kuģu pārvaldības uzņēmums, kas atrodas Teherānā un nodrošina daudzu <i>SAPID</i> kuģu tehnisko vadību.	26.7.2010.
	w) <i>South Way Shipping Agency Co Ltd</i>	Nr. 101, <i>Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Teherāna, Irāna.</i>	<i>IRISL</i> kontrolē un darbojas tā vārdā; Irānas ostās pārrauga tādu uzdevumu izpildi kā preču iekraušana un izkraušana.	26.7.2010.
	x) <i>Valfajr 8th Shipping Line Co.</i> (citādi saukts <i>Valfajr</i>)	<i>Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave, Teherāna, Irāna;</i> <i>Shahid Azodi St. Karim Khan Zand Ave., Abiar Alley. PO Box 4155, Teherāna, Irāna.</i>	100 % <i>IRISL</i> meitasuzņēmums. Veic pārvadājumus starp Irānu un Persijas līča valstīm, piemēram, Kuveitu, Kataru, Bahreinu, Apvienotajiem Arābu Emirātiem un Saūda Arābiju. <i>Valfajr</i> ir <i>Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)</i> meitasuzņēmums, kas atrodas Dubajā un sniedz prāmju un padevēju pakalpojumus un dažreiz veic kravu un pasažieru pārvadājumus pāri Persijas līcim. <i>Valfajr</i> Dubajā nodrošināja apkalpi, piegādes kuģu pakalpojumus, sagatavoja kuģu ienākšanu un atiešanu un kravu iekraušanu un izkraušanu ostā. <i>Valfajr</i> piedāvā Persijas līča un Indijas ostās. Kopš 2009. gada jūnija vidus <i>Valfajr</i> atrodas vienā ēkā ar <i>IRISL Port Rashid</i>, Dubajā, Apvienotajos Arābu Emirātos, kā arī vienā ēkā ar	26.7.2010.

			<i>IRISL</i> Teherānā, Irānā.	
27.	Islāma revolucionāro gvardu korpuss (<i>IRGC</i>)	Teherāna, Irāna	Atbild par Irānas kodolenerģijas programmu. Kontrolē Irānas ballistisko raķešu programmas darbību. Korpuss ir mēģinājis veikt iepirkumus, lai atbalstītu Irānas ballistisko raķešu programmas un kodolprogrammas.	26.7.2010.
28.	<i>Javedan Mehr Toos</i>		Inženierpakalpojumu uzņēmums, kas veic iepirkumus Irānas Atomenerģijas organizācijai, kas norādīta ANO DP 1737.	26.7.2010.
29.	<i>Kala Naft</i>	<i>Kala Naft Tehran Co, P.O. Box 15815/1775, Gharani Avenue, Teherāna, Irāna;</i> <i>No 242 Shahid Kalantri Street - Near Karim Khan Bridge - Sepahbod Gharani Avenue, Teherāna;</i> <i>Kish Free Zone, Trade Center, Kish Island, Irāna;</i> <i>Kala Ltd., NIOC House, 4 Victoria Street, Londona Sw1H1.</i>	Tirgo naftas un gāzes nozarē izmantojamas iekārtas, ko var izmantot Irānas kodolprogrammā. Mēģināja iepirkt materiālus (ļoti izturīgus metāla sakausējumu aizbīdņus), kas ir izmantojami tikai kodolrūpniecībā. Saistīts ar uzņēmumiem, kas iesaistīti Irānas kodolprogrammā.	26.7.2010.
30.	<i>Machine Sazi Arak</i>	4. km <i>Tehran Road, PO Box 148, Arāka, Irāna.</i>	Enerģētikas nozares uzņēmums, kas saistīts ar <i>IDRO</i> un kas sniedz ražošanas atbalstu kodolprogrammai, tostarp veic noteiktas darbības saistībā ar ieroču izplatīšanu. Iesaistīts Arākas smagā ūdens	26.7.2010.

			reaktora būvniecībā. Apvienotā Karaliste 2009. gada jūlijā izdeva paziņojumu par alumīnija oksīda un grafitā aizbāžņu eksporta aizliegumu attiecībā pret <i>Machine Sazi Arak</i> . Zviedrija 2009. gada maijā atteicās <i>Machine Sazi Arak</i> piegādāt „spiedtvertnēm paredzētus plākšņu pārklājumus”.	
31.	<i>Marine Industries</i>	<i>Pasdarān Av., PO Box 19585/777, Teherāna.</i>	<i>DIO</i> meitasuzņēmums.	24.4.2007.
32.	<i>MASNA (Moierat Saakht Niroogahye Atomi Iran)</i> , uzņēmums, kas pārvalda kodolspēkstacij u būvniecību		Pakļauts <i>AEOI</i> un <i>Novin Energy</i> (abi uzņēmumi norādīti ANO DPR 1737). Iesaistīts kodolreaktoru izstrādē.	26.7.2010.
33.	<i>Mechanic Industries Group</i>		Piedalījās ballistisko raķešu programmai paredzētu komponentu ražošanā.	24.6.2008.
34.	Aizsardzības un bruņoto spēku loģistikas ministrija (<i>MODAFL</i>)	<i>West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teherāna.</i>	Atbildīga par Irānas aizsardzības pētniecības, attīstības un ražošanas programmām, tostarp sniedz atbalstu raķešu programmai un kodolprogrammai.	24.6.2008.
35.	<i>Naserin Vahid</i>		<i>Naserin Vahid IRGC</i> vārdā ražo ieroču daļas. <i>IRGC</i> aizsegsabiedrība.	26.7.2010.
36.	<i>Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC)</i>	<i>AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teherāna / Irāna.</i>	<i>Nuclear Fuel Production Division (NFPD)</i> ir <i>AEOI</i> nodaļa, kas atbildīga par pētījumiem un izstrādi saistībā ar kodoldegvielas ciklu, tostarp: urāna apzināšanu, ieguvu raktuvēs, malšanu, konversiju un kodolatkritumu pārvaldību. <i>NFPC</i> ir <i>NFPD</i> pēctecis, <i>AEOI</i> meitasuzņēmums, kas veic pētniecību un attīstību saistībā ar kodoldegvielas ciklu, tostarp konversiju un bagātināšanu.	24.4.2007.
37.	<i>Parchin</i>		Strādāja pie dzinēju tehnoloģijām	24.6.2008.

	<i>Chemical Industries</i>		Irānas ballistisko raķešu programmai.	
38.	<i>Parto Sanat Co</i>	<i>No. 1281 Valiasr Ave., Next to 14th St., Teherāna, Irāna.</i>	Frekvenču pārveidotāju ražotājs, kas spēj izveidot/pārveidot no ārvalstīm importētus frekvenču pārveidotājus, lai tos varētu izmantot gāzu centrifūgu bagātināšanai. Uzskata, ka uzņēmums ir iesaistīts kodolieroču izplatīšanas darbībās.	26.7.2010.
39.	Pasīvās aizsardzības organizācija (<i>Passive Defense Organization</i>)		Atbildīga par stratēģisku iekārtu atlasīšanu un būvniecību, tostarp (saskaņā ar Irānas apgalvojumiem) par urāna bagātināšanas objektu <i>Fordow (Qom)</i> , ko uzcēla, nepaziņojot SAEA un tādējādi neievērojot Irānas pienākumus (rezolūcijā apstiprinājusi SAEA valde). Brigādes ģenerālis un bijušais <i>IRGC</i> ģenerālis <i>Gholam-Reza Jalali</i> ir <i>PDO</i> priekšsēdētājs.	26.7.2010.
40.	<i>Post Bank</i>	<i>237, Motahari Ave., Teherāna, Irāna 1587618118.</i>	<i>Post Bank</i> no Irānas iekšzemes bankas ir kļuvusi par banku, kas veicina Irānas starptautisko tirdzniecību. Darbojas <i>Bank Sepah</i> vārdā (norādīts ANO DPR 1747), veicot <i>Bank Sepah</i> darījumus un slēpjot bankas saistību ar šiem darījumiem, lai izvairītos no sankcijām. <i>Post Bank</i> 2009. gadā <i>Bank Sepah</i> vārdā veicināja sadarbību starp Irānas aizsardzības nozari un ārvalstu saņēmējiem. Banka veicināja sadarbību ar Ziemeļkorejas bankas <i>Tranchon Commercial Bank</i> aizsegsabiedrību, kas sekmē ar ieroču izplatīšanu saistītas komercdarbības starp Irānu un Ziemeļkoreju.	26.7.2010.
41.	<i>Raka</i>		<i>Kalaye Electric Company</i> nodaļa (norādīts ANO DPR 1737). Uzņēmumu izveidoja 2006. gada beigās, un tas bija atbildīgs par urāna bagātināšanas objekta būvniecību <i>Fordow(Qom)</i> .	26.7.2010.
42.	<i>Research Institute of Nuclear Science &</i>		Pakļauts <i>AEOI</i> un turpina <i>AEOI</i> bijušās pētniecības nodaļas darbu. Tā rīkotājdirektors ir <i>AEOI</i> priekšsēdētāja vietnieks <i>Mohammad</i>	26.7.2010.

	<i>Technology (citādi saukts Nuclear Science & Technology Research Institute)</i>		<i>Ghannadi</i> (norādīts ANO DPR 1737).	
43.	<i>Schiller Novin</i>	<i>Gheytariyeh Avenue - no153 - 3rd Floor - PO BOX 17665/153 6 19389 Teherāna.</i>	Darbojas Aizsardzības nozaru organizācijas (<i>DIO</i>) vārdā.	26.7.2010.
44.	<i>Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company (citādi saukts Sepah Nir)</i>		<i>Khatam al-Anbya Construction Headquarters</i> meitasuzņēmums, kas norādīts ANO DPR 1929). <i>Sepanir Oil and Gas Engineering Company</i> piedalās Irānas gāzes atradnes attīstības projektā <i>South Pars offshore Phase 15-16</i> .	26.7.2010.
45.	<i>Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group</i>		<i>SAKIG</i> izstrādā un ražo „zeme-gaiss” tipa raķešu sistēmas Irānas militārajām vajadzībām. Uzņēmums vada militāros, raķešu un pretgaisa aizsardzības projektus un iepērk preces no Krievijas, Baltkrievijas un Ziemeļkorejas.	26.7.2010.
46.	<i>Shakhese Behbud Sanat</i>		Iesaistīts iekārtu un to daļu ražošanā kodoldegvielas cikla vajadzībām.	26.7.2010.
47.	Valsts iepirkumu organizācija (<i>State Purchasing Organisation (SPO)</i>)		Iespējams, ka <i>SPO</i> veicina nokomplektētu ieroču importu. Iespējams, ka tas ir <i>MODAFL</i> meitasuzņēmums.	24.6.2008.
48.	Irānas prezidenta biroja Sadarbības birojs tehnoloģiju jomā	Teherāna, Irāna.	Atbildīgs par Irānas attīstību tehnoloģiju jomā, izmantojot sakarus saistībā ar iepirkumiem ārvalstīs un apmācību. Atbalsta kodolprogrammas un raķešu programmas.	26.7.2010.

	<i>(Technology Cooperation Office (TCO) of the Iranian President's Office)</i>			
49.	<i>Yasa Part</i> (tostarp visas filiāles) un meitasuzņēmumi:		Uzņēmums, kas nodarbojas ar tādu materiālu un tehnoloģiju iepirkšanu, kas nepieciešamas kodolprogrammām un ballistisko raķešu programmām.	26.7.2010.
	a) <i>Arfa Paint Company</i>		Darbojas <i>Yasa Part</i> vārdā.	26.7.2010.
	b) <i>Arfeh Company</i>		Darbojas <i>Yasa Part</i> vārdā.	26.7.2010.
	c) <i>Farasepehr Engineering Company</i>		Darbojas <i>Yasa Part</i> vārdā.	26.7.2010.
	d) <i>Hosseini Nejad Trading Co.</i>		Darbojas <i>Yasa Part</i> vārdā.	26.7.2010.
	e) <i>Iran Saffron Company or Iransaffron Co.</i>		Darbojas <i>Yasa Part</i> vārdā.	26.7.2010.
	f) <i>Shetab G.</i>		Darbojas <i>Yasa Part</i> vārdā.	26.7.2010.
	g) <i>Shetab Gaman</i>		Darbojas <i>Yasa Part</i> vārdā.	26.7.2010.
	h) <i>Shetab Trading</i>		Darbojas <i>Yasa Part</i> vārdā.	26.7.2010.
	i) <i>Y.A.S. Co. Ltd</i>		Darbojas <i>Yasa Part</i> vārdā.	26.7.2010.

IX PIELIKUMS

Regulas 22. pantā, 23. panta 2. punktā, 24. pantā un 25. panta a) punktā minēto finanšu iestāžu un kredītiestāžu saraksts²²

A. Finanšu iestāžu un kredītiestāžu, kuru domicils ir Irānā, filiāles un meitasuzņēmumi, uz kuriem attiecas 36. panta darbības joma²³

1. *BANK MELLI IRAN**

Francija

43 Avenue Montaigne, 75008 Paris

BIC kods: MELIFRPP

Vācija

Holzbrücke 2, D-20459, Hamburg

BIC kods: MELIDEHH

Apvienotā Karaliste

Melli Bank plc

One London Wall, 11th Floor, London EC2Y 5EA

BIC kods: MELIGB2L

2. *BANK SEPAH**

Francija

64 rue de Miromesnil, 75008 Paris

BIC kods: SEPBFRPP

Vācija

Hafenstraße 54, D-60327 Frankfurt am Main

BIC kods: SEPBDEFF

Itālija

Via Barberini 50, 00187 Rome

BIC kods: SEPBTR1

²² Uz vienībām, kas apzīmētas ar simbolu „*”, attiecas arī saimniecisko līdzekļu iesaldēšana 16. panta nozīmē.

²³

Apvienotā Karaliste

Bank Sepah International plc

5/7 Eastcheap, London EC3M 1JT

BIC kods: SEPBGB2L

3. BANK SADERAT IRAN*

Francija

Bank Saderat Iran

16 Rue de la Paix, 75002 Paris

BIC kods: BSIRFRPP

Telekss: 220287 SADER A / SADER B

Vācija

Hamburgas filiāle

P.O. Box 112227, Deichstraße 11, D-20459 Hamburg

BIC kods: BSIRDEHH

Telekss: 215175 SADBK D

Frankfurtes filiāle

P.O. Box 160151, Friedensstraße 4, D-60311 Frankfurt am Main

BIC kods: BSIRDEFF

Grieķija

Atēnu filiāle

PO Box 4308, 25-29 Venizelou St, GR 105 64 Athens

BIC kods: BSIRGRAA

Telekss: 218385 SABK GR

Apvienotā Karaliste

Bank Saderat plc

5 Lothbury, London EC2R 7HD

BIC kods: BSPLGB2L

Telekss: 883382 SADER G

4. BANK TEJARAT

Francija

Bank Tejarat

124-126 Rue de Provence, 75008 Paris

BIC kods: BTEJFRPP

Telekss: 281972 F, 281973 F BKTEJ

5. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc*

Apvienotā Karaliste

Galvenais birojs un galvenā filiāle

6 Lothbury, London EC2R 7HH

BIC kods: PIBPGB2L

Telekss: 885426

B. Finanšu iestāžu un kredītiestāžu, kuru domicils ir Irānā, filiāles un meitasuzņēmumi, uz kuriem neattiecas 36. panta darbības joma, un finanšu iestādes un kredītiestādes, kuru domicils nav Irānā un uz kurām neattiecas 36. panta darbības joma, bet kuras ir tādu personu un vienību kontrolē, kam ir domicils Irānā

1. BANK MELLI*

Azerbaidžāna

Bank Melli Iran Baku filiāle

Nobel Ave. 14, Baku

BIC kods: MELIAZ22

Irāka

No.111-27 Alley – 929 District – Arasat Street, Baghdad

BIC kods: MELIIQBA

Omāna

Oman Muscat filiāle

P.O. Box 5643, Mossa Abdul Rehman Hassan Building, 238 Al Burj St., Ruwi, Muscat, Oman 8 /

P.O. BOX 2643 PC 112

BIC kods: MELIOMR

Kīna

Melli Bank HK (Melli Bank PLC filiāle)

Unit 1703-04, Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central Hong Kong

BIC kods: MELIHKHH

Ēģipte

Pārstāvniecība

P.O. Box 2654, First Floor, Flat No 1, Al Sad el Aaly Dokhi.

Tālr.: 2700605 / fakss: 92633

Apvienotie Arābu Emirāti

Reģionālais birojs

P.O. Box: 1894, Dubai

BIC kods: MELIAEAD

Abū Dabī filiāle

Post box No 2656 Street name: Hamdan Street

BIC kods: MELIAEADADH

Al Ain filiāle

Post box No 1888 Street name: Clock Tower, Industrial Road

BIC kods: MELIAEADALN

Bur Dubai filiāle

Post box No 3093 Street name: Khalid Bin Waleed Street

BIC kods: MELIAEADBR2

Dubai Main filiāle

Post box No 1894 Street name: Beniyas Street

BIC kods: MELIAEAD

Fujairah filiāle

Post box No 248 Street name: Al Marash R/A, Hamad Bin Abdullah Street

BIC kods: MELIAEADFUJ

Ras al-Khaimah filiāle

Post box No 5270 Street name: Oman Street, Al Nakheel

BIC kods: MELIAEADRAK

Sharjah filiāle

Post box No 459 Street name: Al Burj Street

BIC kods: MELIAEADSHJ

Krievijas Federācija

No 9/1 ul. Mashkova, 103064 Moscow

BIC kods: MELIRUMM

Japāna

Pārstāvniecība

333 New Tokyo Bldg, 3-1 Marunouchi, 3 Chome, Chiyoda-ku.

Tālr.: 332162631. Fakss (3)32162638. Telekss: J296687.

2. BANK MELLAT*

Dienvīdkoreja

Bank Mellat Seulas filiāle

Keumkang Tower 13/14th Floor, Tehran road 889-13, Daechi-dong Gangnam-Ku,
135 280, Seoul

BIC kods: BKMTKRSE

Telekss: K36019 MELLAT

Turcija

Istanbulas filiāle

1 Binbircicek Sokak, Buyukdere Caddesi Levent -Istanbul

BIC kods: BKMTTRIS

Telekss: 26023 MELT TR

Ankaras filiāle

Ziya Gokalp Bulvari No: 12 06425 Kizilay-Ankara

BIC kods: BKMTTRIS100

Telekss: 46915 BMEL TR

Izmiras filiāle

Cumhuriyet Bulvari No: 88/A P.K 71035210 Konak-Izmir

BIC kods: BKMTTRIS 200

Telekss: 53053 BMIZ TR

Armēnija

Erevānas filiāle

6 Amiryan Str. P.O. Box: 375010 P/H 24 Yerevan

BIC kods: BKMTAM 22

Telekss: 243303 MLTAR AM 243110 BMTRAM

3. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc*

Apvienotie Arābu Emirāti

Dubajas filiāle

The Gate Building, 4th Floor, P.O.BOX 119871, Dubai

BIC kods: PIBPAEAD

4. BANK SADERAT IRAN*

Libāna

Reģionālais birojs

Mar Elias – Mteco Center, PO BOX 5126, Beirut

BIC kods: BSIRLBBE

Beirūtas galvenā filiāle

Verdun street – Alrose building

P.O. BOX 5126 Beirut / P.O. BOX 6717 Hamra

BIC kods: BSIRLBBE

Telekss: 48602 – 20738, 21205 – SADBNK

Alghobeiri filiāle

No 3528, Alghobeiry BLVD, Jawhara BLDG Abdallah El Hajje str. –Ghobeiri BLVD, Alghobeiri

BIC kods: BSIRLBBE

Baalbak filiāle

No 3418, Ras Elein str., Baalbak

BIC kods: BSIRLBBE

Borj al Barajneh filiāle

No 4280, Al Holam BLDG, Al Kafaat cross, Al Maamoura str., Sahat Mreyjeh, 1st Floor

BIC kods: BSIRLBBE

Saida filiāle

No 4338, Saida – Riad Elsoleh BLVD. Ali Ahmad BLG.

BIC kods: BSIRLBBE

Omāna

BLDG 606, Way 4543, 145 Complex, Ruwi High Street, Ruwi, P.O. BOX 1269, Muscat

BIC kods: BSIROMR

Telekss: 3146

Katara

Dohas filiāle

No 2623, Grand Hamad ave., P.O. BOX 2256, Doha

BIC kods: BSIR QA QA

Telekss: 4225

Turkmenistāna

Bank Saderat Iran Ašhabadas filiāle

Makhtoomgholi ave., No 181, Ashkhabad

Telekss: 1161134-86278

Apvienotie Arābu Emirāti

Dubajas reģionālais birojs

Al Maktoum road, PO BOX 4182 Deira, Dubai

BIC kods: BSIRAEAD / BSIRAEADDLR / BSIRAEADLCD

Telekss: 45456 SADERBANK

Murshid Bazar filiāle

Murshid Bazar P.O. Box 4182

Deira, Dubai

BIC kods: BSIRAEAD

Telekss: 45456 SADERBANK

Bur Dubai filiāle

Al Fahidi Road

P.O.Box 4182 Dubai

BIC kods: BSIRAEAD

Telekss: 45456 SADERBANK

Ajman filiāle

No 2900 Liwara street, PO BOX 16, Ajman, Dubai

BIC kods: BSIRAEAD

Telekss: 45456 SADERBANK

Shaykh Zayed Road filiāle

Shaykh Road, Dubai

BIC kods: BSIRAEAD

Telekss: 45456 SADERBANK

Abū Dabī filiāle

No 2690 Hamdan street, PO BOX 2656, Abu Dhabi

BIC kods: BSIRAEAD

Telekss: 22263

Al Ein birojs

No 1741, Al Am Road, PO BOX 1140, Al Ein, Abu Dhabi

BIC kods: BSIRAEAD

Telekss: 45456 SADERBANK

Sharjah filiāle

No 2776 Alaroda road, PO BOX 316, Sharjah

BIC kods: BSIRAEAD

Telekss: 45456 SADERBANK

Bahreina

Bahreinas filiāle

106 Government Road; P.O. Box 825, Block No 316; Entrance No 3; Manama Center; Manama

Telekss: 8363 SADER BANK

OBU

P.O. Box 825 – Manama

Telekss: 8688 SADER BANK

Uzbekistāna

Bank Saderat Iran, Taškenta

10 Tchekhov street, Mirabad district, 100060 Tashkent

BIC kods: BSIRUZ21

Telekss: 116134 BSITA UZ

5. TEJARAT BANK

Tadžikistāna

No 70, Rudaki Ave., Dushanbe

P.O. Box: 734001

BIC kods: BTEJTJ22XXX

Telekss: 201135 BTDIR TJ

Ķīna

Ķīnas Pārstāvniecība

Office C208 Beijing Lufthansa Center No 50 Liangmaqiao Road Chaoyang District
Beijing 100016

6. ARIAN BANK* (pazīstama arī ar nosaukumu *Aryan Bank*)

Afganistāna

Galvenais birojs

House No 2, Street No 13, Wazir Akbar Khan, Kabul

BIC kods: AFABAFKA

Harat filiāle

No 14301(2), Business Room Building, Banke Khoon road, Harat

BIC kods: AFABAFKA

7. FUTURE BANK *

Bahreina

Future Bank

P.O. Box 785, Government Avenue 304, Manama

Shop 57, Block No 624 Shaikh Jaber Al Ahmed Al Sabah Avenue-Road No 4203,
Sitra

BIC kods: FUBBBHBM / FUBBBHBMObU / FUBBBHBMXXX /
FUBBBHBMStT

8. BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO, SA

Venecuēla

Banco internacional de Desarrollo, Banco Universal

Avenida Francisco de Miranda, Torre Dosza, Piso 8, El Rosal, Chacao, Caracas

BIC kods: IDUNVECAXXX